



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 24.2.2021
COM(2021) 85 final

2021/0045 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Odůvodnění a cíle návrhu

Úvod

Platnost nařízení (EU) č. 531/2012¹ skončí dne 30. června 2022, cílem tohoto návrhu je proto platnost nařízení prodloužit a zároveň upravit maximální velkoobchodní ceny tak, aby byla zajištěna udržitelnost poskytování maloobchodních roamingových služeb za domácí ceny, dále zavést nová opatření ke zvýšení transparentnosti a zajistit skutečný „roaming za domácích podmínek“, pokud jde o kvalitu služeb a přístup k tísňovým službám při roamingu.

Vzhledem k tomu, že nařízení (EU) č. 531/2012 bylo několikrát změněno, je účelem tohoto návrhu nařízení přepracovat, zvýšit jeho jasnost a nahradit značný počet pozměňovacích návrhů, které obsahuje².

Souvislosti

V zájmu zlepšení podmínek fungování vnitřního trhu roamingových služeb na území Unie byla EU během posledních 14 let nucena provádět regulační zásahy na velkoobchodních a maloobchodních trzích s roamingem.

EU poprvé přijala ustanovení, jejichž cílem bylo zavést společný přístup k regulaci roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v EU, prostřednictvím nařízení (ES) č. 717/2007³. V roce 2009 byla po prvním přezkumu těchto ustanovení prodloužena jejich doba platnosti a rozšířena jejich oblast působnosti⁴. Po dalším přezkumu pravidel bylo přijato nařízení (EU) č. 531/2012. Nařízení změnilo předchozí pravidla snížením roamingových cen za volání a SMS a stanovením stropů pro ceny roamingu za data v celé EU.

Nařízení (EU) 2015/2120⁵ změnilo nařízení (EU) č. 531/2012 a nařídilo zrušení maloobchodních příplatků za roaming v EU od 15. června 2017, s výhradou přiměřeného využívání roamingových služeb a možnosti využití odchylky pro zajištění udržitelnosti. Pravidla pro maloobchodní roamingové služby v Unii se v této důvodové zprávě označují jako pravidla „roamingu za domácích podmínek“.

Pro zajištění roamingu za domácích podmínek však regulace na maloobchodní úrovni i přes svou nezbytnost nestačí. Aby bylo zrušení maloobchodních příplatků za roaming v celé Unii udržitelné a aby nedošlo k narušení hospodářské soutěže na vnitrostátních trzích, je třeba vnitrostátní velkoobchodní roamingové trhy motivovat k hospodářské soutěži a zajistit takové velkoobchodní ceny za roaming, které by operátorům umožnily poskytovat maloobchodní roamingové služby udržitelným způsobem bez dodatečných poplatků.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 531/2012 ze dne 13. června 2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (Úř. věst. L 172, 30.6.2012, s. 10).

² Viz příloha II návrhu.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 ze dne 27. června 2007 o roamingu ve veřejných mobilních telefonních sítích ve Společenství a o změně směrnice 2002/21/ES (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 32).

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 544/2009 ze dne 18. června 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 717/2007 o roamingu ve veřejných mobilních telefonních sítích ve Společenství a směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (Úř. věst. L 167, 29.6.2009, s. 12).

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2120 ze dne 25. listopadu 2015, kterým se stanoví opatření týkající se přístupu k otevřenému internetu a mění směrnice 2002/22/ES o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací a nařízení (EU) č. 531/2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (Úř. věst. L 310, 26.11.2015, s. 1).

Komise provedla přezkum velkoobchodního roamingového trhu, aby posoudila, zda je potřeba přijmout opatření, která by umožnila maloobchodní příplatky za roaming zrušit. Zprávu o přezkumu velkoobchodního trhu s roamingem přijala dne 15. června 2016⁶. V návaznosti na přezkum pak Komise dne 17. května 2017 přijala nařízení (EU) 2017/920⁷, kterým se mění nařízení (EU) č. 531/2012, pokud jde o pravidla pro velkoobchodní trhy s roamingem, jehož cílem bylo zrušit maloobchodní příplatky za roaming do 15. června 2017, aniž by došlo k narušení vnitrostátních navštívených a domovských trhů.

Dne 29. listopadu 2019 Komise zveřejnila svůj první úplný přezkum trhu s roamingem (dále jen „zpráva Komise o přezkumu“), který ukázal, že zrušení poplatků za roaming od června 2017 bylo pro cestující v EU velmi přínosné⁸. Využívání mobilních služeb (dat, hlasových služeb, SMS) při cestování po EU rychle a masivně vzrostlo, což potvrdilo pozitivní dopad právní úpravy roamingu.

Na velkoobchodní úrovni přispělo prudké snížení cenových stropů k dalšímu snížení velkoobchodních cen za roaming, často výrazně pod úroveň regulovaných stropů, díky čemuž bylo zrušení příplatků za roaming udržitelné téměř pro všechny poskytovatele roamingu.

Ačkoli zpráva Komise o přezkumu potvrdila, že pravidla stanovená pro „roaming za domácích podmínek“ byla úspěšná a trh s roamingem podle nich celkově dobře funguje, na druhé straně obsahovala závěr, že i přes náznaky určité dynamiky hospodářské soutěže na maloobchodním i velkoobchodním roamingovém trhu se základní podmínky hospodářské soutěže nezměnily a v dohledné budoucnosti se pravděpodobně nezmění. Stávající regulace maloobchodu a velkoobchodu je proto stále nezbytná a nelze ji zrušit.

Odůvodnění a cíl návrhu, hlavní změny a ustanovení, která zůstávají nezměněna.

Cílem tohoto návrhu je prodloužit pravidla regulující roamingový trh v celé EU tak, aby platila i po roce 2022, a zároveň změnit maximální velkoobchodní ceny, zavést nová opatření k zajištění skutečného roamingu za domácích podmínek a zrušit některá opatření, která již nejsou potřebná.

Navrhované změny pravidel jsou podrobně popsány níže⁹.

Cílem hlavních navrhovaných změn je v zásadě zajistit, aby operátoři mohli poskytovat roaming za domácích podmínek a udržitelným způsobem pokrýt náklady na velkoobchodní úrovni. Navrhuje se pro celou EU stanovit maximální velkoobchodní roamingové ceny za uskutečněná volání, SMS zprávy a data na úrovních, které by byly nižší než úrovně platné do 30. června 2022. Ke sladění obou výše uvedených cílů, tj. zajištění udržitelnosti a návratnosti nákladů, je navrženo postupné dvoufázové snížení maximálních velkoobchodních cen pro data, hlasové služby a SMS. V souladu s přístupem zaujatým v nařízení (EU) č. 531/2012 by nové maximální velkoobchodní ceny měly fungovat jako ochranná úroveň a měly by operátorům umožňovat pokrýt náklady. Zároveň by měly umožnit rozsáhlé a udržitelné poskytování roamingu za domácích podmínek s určitým prostorem k obchodním jednáním mezi operátory. Naproti tomu se z velké části nemění ustanovení týkající se politiky přiměřeného využívání a udržitelnosti (články 6b a 6c nařízení (EU) č. 531/2012) ani související prováděcí akt (prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2286), který bude nadále platit, neboť ochranná pravidla na maloobchodní úrovni fungují vyhovujícím způsobem.

⁶ Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o přezkumu velkoobchodního trhu s roamingem, COM(2016) 0398 final.

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/920 ze dne 17. května 2017, kterým se mění nařízení (EU) č. 531/2012, pokud jde o pravidla pro velkoobchodní trhy s roamingem (Úř. věst. L 147, 9.6.2017, s. 1).

⁸ Zpráva o přezkumu trhu s roamingem, COM(2019) 616 final, k dispozici [zde](#).

⁹ Viz oddíl „Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu“.

Snížení použitelných maximálních velkoobchodních cen by však rovněž zlepšilo situaci koncových uživatelů, protože ovlivňuje cenové složky, které se vypočítávají v závislosti na jejich výši, především strop pro příplatky související s politikou přiměřeného využívání, s odchylkami pro zajištění udržitelnosti a s objemy dat v rámci politiky přiměřeného využívání otevřených datových balíčků a předplacených limitů.

Návrh rovněž zavádí nová opatření týkající se transparentnosti, kvality služeb a přístupu k tísňovým komunikacím.

Obsahuje zejména změny, jejichž cílem je zajistit koncovým uživatelům skutečný roaming za domácích podmínek, usnadnit inovace a přístup k sítím a zároveň vytvořit pro spotřebitele a operátory takový regulační rámec, který obстоjí i v budoucnu. Cílem návrhu je konkrétně:

- i) zvýšit transparentnost na maloobchodní úrovni, pokud jde o a) kvalitu služeb (zavedením povinnosti operátorů upřesnit ve smlouvách se zákazníky kvalitu služeb, kterou mohou rozumně očekávat při roamingu v EU); b) komunikaci o službách s přidanou hodnotou (zavedením povinnosti operátorů uvádět ve smlouvách se zákazníky informace o druhu služeb, na něž se mohou vztahovat vyšší poplatky, a uvádět podobné informace ve „vítací SMS“); c) zajištění přístupu k tísňovým službám (zavedením povinnosti operátorů zahrnout do „uvítací SMS“ informace o různých možnostech přístupu k tísňovým službám při roamingu);
- ii) poskytnout roamingovým zákazníkům skutečný roaming za domácích podmínek, pokud jde o kvalitu služeb (zavedením povinnosti poskytovatelů roamingu tam, kde je to technicky proveditelné, poskytovat roamingové služby za stejných podmínek, jako kdyby byly spotřebovány na domácím trhu, a zavedením povinnosti operátorů mobilních sítí poskytovat přístup ke všem dostupným technologiím a generacím sítě);
- iii) zvýšit úroveň transparentnosti na velkoobchodní úrovni, pokud jde o číselné rozsahy služeb s přidanou hodnotou vytvořením centralizované databáze EU pro číselné rozsahy služeb s přidanou hodnotou. Cílem databáze je poskytnout nástroj pro transparentnost, který vnitrostátním regulačním orgánům a operátorům umožní přímý přístup k informacím o tom, které číselné rozsahy mohou být v členských státech spojeny s vyššími náklady;
- iv) zajistit zákazníkům při roamingu bezplatný přístup k tísňovým službám přijetím zvláštních opatření na velkoobchodní úrovni, jako je a) povinnost operátorů poskytovat ve velkoobchodní dohodě veškeré regulační a technické informace potřebné k zavedení bezplatného přístupu k tísňovým službám a k bezplatné lokalizaci volajících; b) povinnost neúčtovat poskytovateli roamingu žádné poplatky za tísňové komunikace a přenos informací o místě, kde se volající nachází.

V neposlední řadě návrh ruší regulační povinnosti, které již nejsou potřebné, a obsahuje několik změn, jejichž cílem je zjednodušit a snížit regulační zátěž¹⁰.

• **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Zrušení maloobchodních příplatků za roaming představovalo zásadní krok k vytvoření jednotného trhu v celé EU a k zajištění jeho řádného fungování.

Regulace trhu s roamingem, jejímž cílem bylo zavést v celé EU roaming za domácích podmínek, konkrétně přispěla k dosažení politického cíle, který spočíval v zajištění dobře

¹⁰ Viz oddíl o účelnosti právních předpisů a zjednodušení (REFIT).

fungujících trhů, které by evropským spotřebitelům poskytovaly v celé EU přístup k vysoce výkonné bezdrátové širokopásmové infrastruktuře za dostupné ceny.

Když společní normotvůrci v roce 2015 přijímali pravidla roamingu za domácích podmínek, uznali význam tohoto cíle pro celkový jednotný digitální trh.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem je nezbytné zabránit tomu, aby po skončení platnosti nařízení (EU) č. 531/2012 dne 30. června 2022, byly dosažené výsledky oslabeny. Proto byl návrh na přezkum stávajících roamingových pravidel zahrnut do pracovního programu Komise na rok 2020 v rámci hlavního cíle „Evropa připravená na digitální věk“ a specifického cíle „Digitální technologie pro spotřebitele“.

Návrh doplňuje směrnici (EU) 2018/1972, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace¹¹, která měla být členskými státy provedena do 21. prosince 2020. Návrh podporuje především udržitelné poskytování roamingu za domácích podmínek, návratnost nákladů a zachování pobídek k investicím do navštívených sítí, čímž doplňuje opatření evropského kodexu pro elektronické komunikace, která umožňují vysokou konektivitu a zavádění 5G ve prospěch všech Evropanů a zároveň podporují hospodářskou soutěž v oblasti infrastruktury a umožňují operátorům zajistit návratnost investic. Podporou skutečného roamingu za domácích podmínek pro koncové uživatele návrh doplňuje ustanovení o evropském kodexu pro elektronické komunikace, která zajišťují účinnou ochranu spotřebitelů v souvislosti s elektronickými komunikacemi, a zlepšuje jejich schopnost lépe vybírat služby díky transparentnějším informacím a zvláštním pravidlům ohledně maximální doby trvání smlouvy a přenositelnosti čísel. Cílem evropského kodexu pro elektronické komunikace je rovněž poskytnout koncovým uživatelům bezplatný přístup k tísňovým službám prostřednictvím tísňových komunikací a zajistit dostupnost informací o místě, kde se volající nachází.

Jedním z hlavních cílů Komise je reagovat na zvýšené potřeby veřejnosti a podniků v oblasti konektivity¹² a využít digitální transformaci k posílení sociální a ekonomické odolnosti EU a jejích členských států, jejich potenciálu udržitelného růstu a vytváření pracovních míst. Gigabitové připojení s bezpečnou infrastrukturou optických vláken a infrastrukturami pro 5G má zásadní význam pro využití potenciálu Evropy pro digitální růst. Tyto politické cíle, které jsou součástí sdělení „Formování digitální budoucnosti Evropy“, jsou rovněž uvedeny ve strategii EU „Na cestě k evropské gigabitové společnosti“, v akčním plánu 5G pro Evropu a potvrzeny stěžejní politikou v oblasti propojení, která je součástí roční strategie udržitelného růstu na rok 2021¹³ a souvisí s facilitou na podporu oživení a odolnosti¹⁴. Příspěvek tohoto návrhu spočívá v tom, že návrh umožňuje bezproblémové přeshraniční využívání těchto infrastruktur.

• **Soulad s ostatními politikami Unie**

Účelem pravidel EU pro roaming je přispět k hladkému fungování vnitřního trhu s cílem dosáhnout vysoké úrovně ochrany spotřebitele a zachovat hospodářskou soutěž mezi operátory mobilních sítí. Přestože se tento návrh zabývá regulačními otázkami, které vyplývají ze specifických detailů roamingových pravidel EU, doplňuje rovněž další politiky a právní předpisy EU v několika oblastech.

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1972 ze dne 11. prosince 2018, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace (přepřacované znění) (Úř. věst. L 321, 17.12.2018, s. 36).

¹² Sdělení „Formování digitální budoucnosti Evropy“, COM(2020) 67.

¹³ Sdělení „Roční strategie pro udržitelný růst“, COM(2020) 575 final.

¹⁴ Nařízení, kterým se zřizuje facilita na podporu oživení a odolnosti, COM(2020) 408 final.

Především přispívá k vytvoření „Evropy připravené na digitální věk“ a k ambici co nejlepšího využití digitální transformace, která by lidem poskytla více příležitostí k propojení, komunikaci a podnikání.

Cílem návrhu je zajistit, aby se na jednotném trhu znovu neobjevily překážky¹⁵, které byly odstraněny zrušením maloobchodních přírážek za roaming. „Nová průmyslová strategie pro Evropu“¹⁶ zdůrazňuje, že silný a integrovaný jednotný trh je odrazovým můstkem a předpokladem pro konkurenceschopný průmysl EU. Aby jednotný trh přinášel prospěch všem, zavádí právní předpisy EU společná pravidla, která mají odstranit překážky, usnadnit oběh zboží a služeb v celé EU a chránit spotřebitele.

Návrh například doplňuje přeshraniční přenositelnost on-line obsahu¹⁷. Díky těmto dvěma iniciativám mohou nyní Evropané cestovat po EU, aniž by si museli dělat starosti s poplatky za mobilní roaming a aniž by ztratili přístup k hudbě, hrám, filmům, zábavním programům nebo sportovním akcím, za něž již zaplatili. Návrh rovněž usnadňuje přístup k evropské digitální kultuře¹⁸, vzdělávacím nástrojům, pracovním platformám a zdravotnickým aplikacím.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

Právním základem tohoto návrhu je článek 114. Jedná se o právní základ pro opatření přijímaná řádným legislativním postupem, jejichž cílem je vytvořit nebo zlepšit fungování vnitřního trhu, jak je stanoveno v článku 26 Smlouvy o fungování EU.

Podle judikatury Evropského soudního dvora musí být cílem opatření přijatých podle článku 114 (bývalý článek 95 Smlouvy o ES) zlepšení podmínek pro vytvoření a fungování vnitřního trhu¹⁹. Při přijímání právních předpisů EU lze tento právní základ využít zejména tehdy, existují-li rozdíly mezi vnitrostátními právními úpravami, které omezují základní svobody, a mají tak přímý dopad na fungování vnitřního trhu²⁰ nebo způsobují podstatná narušení hospodářské soutěže²¹.

• Subsidiarita

Pokud jde o pravidla roamingu v EU, vykonává EU v rámci oblasti politiky vnitřního trhu a v souladu s čl. 4 odst. 2 Smlouvy o fungování EU sdílenou pravomoc s členskými státy.

V tomto odvětví jsou účinná pouze opatření na úrovni EU, protože problémy by nebylo možné vyřešit na vnitrostátní, regionální ani místní úrovni. Opatření na úrovni EU jsou proto zásadní pro zlepšení jednotného trhu elektronických komunikací.

¹⁵ Zpráva o překážkách jednotného trhu, COM(2020) 93 final, potvrdila, že pokud jednotný trh nedosáhne svého plného potenciálu, nejvíce to uškodí malým a středním podnikům a občanům.

¹⁶ Viz https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/cs/ip_20_416

¹⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1128 ze dne 14. června 2017 o přeshraniční přenositelnosti on-line služeb poskytujících obsah v rámci vnitřního trhu (Úř. věst. L 168, 30.6.2017, s. 1).

¹⁸ Viz <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/digitalyou-digital-culture>.

¹⁹ Rozsudek ve věci British American Tobacco (Investments) a Imperial Tobacco, C-491/01, Sb. rozh. 2002, s. I-11453, bod 60, a ve věci Spojené království v. Parlament a Rada, C-217/04, Sb. rozh. 2006, s. I-3771, bod 42.

²⁰ Rozsudek ve věci Německo v. Parlament a Rada, C-380/03, Sb. rozh. 2006, s. I-11573, bod 37 a v něm uvedená judikatura.

²¹ Rozsudek ve věci Německo v. Parlament a Rada, C-376/98, Sb. rozh. 2000. s- I-8419, body 84 a 106.

Jak uvedl generální advokát v přelomové věci C-58/08 Vodafone, rozdíly v cenách za telefonáty uskutečněné na území vlastního státu a telefonáty prostřednictvím roamingu lze oprávněně označit za odrazování od využívání přeshraničních služeb, jako je roaming. Takové odrazování od přeshraničních činností může narušit vytváření vnitřní trhu, na němž je zajištěn volný pohyb zboží, služeb a kapitálu. V odvětví mobilních telekomunikací je roaming činností, která má nejjasnější přeshraniční rozměr²².

Skutečnost, že služby jsou přeshraniční, odůvodňuje přijetí opatření na úrovni EU, protože členské státy samy nemohou tuto otázku řešit účinně a vnitrostátní regulační orgány nejsou schopny řešit tyto problémy samy²³.

Ve svém rozsudku ve výše uvedené věci C-58/08 Vodafone Soudní dvůr konstatoval, že „vysoká úroveň maloobchodních cen byla považována VRO, orgány veřejné moci, jakož i sdruženími na ochranu spotřebitelů v celém Společenství za přetrvávající problém a že pokusy vyřešit tento problém na základě stávajícího právního rámce neměly za následek snížení cen“²⁴.

Návrh zahrnuje opatření na velkoobchodní i maloobchodní úrovni. Soudní dvůr ve výše uvedeném rozsudku rovněž shledal, že velkoobchodní regulace trhu s roamingem je v souladu se zásadou subsidiarity (a se zásadou proporcionality), neboť „vzájemná závislost mezi maloobchodními a velkoobchodními cenami účtovanými za roamingové služby je značná, takže jakékoli opatření směřující pouze ke snížení maloobchodních cen, aniž je dotčena úroveň velkoobchodních cen za poskytování roamingových služeb na území Společenství, by mohlo narušit řádné fungování trhu pro roaming na území Společenství“²⁵.

Podobně jsou otázky, jimiž se zabývají nová opatření obsažená v návrhu, rovněž úzce spjatá s přeshraničním charakterem roamingu a jsou jím ovlivněny. Proto je členské státy nemohou odpovídajícím způsobem řešit samostatně a opatření na úrovni EU by byla účinnější než opatření na vnitrostátní úrovni²⁶. Základní problémy, které se návrh snaží napravit, mohou ve skutečnosti vést buď k odrazování od využívání roamingu, k vytváření překážek využívání mobilních služeb a aplikací při cestování na jednotném trhu, nebo obecně k narušení hladkého fungování celounijního roamingového trhu. Podle použitelné judikatury se jedná o cíl, který je třeba stanovit a kterého lze nejlépe dosáhnout na úrovni EU²⁷.

• Proporcionalita

Cílem pravidel EU v oblasti roamingu je zavést společný přístup, který by zajistil, aby uživatelé veřejných mobilních komunikačních sítí při cestování po EU neplatili za roamingové služby na území EU přemrštěné ceny ve srovnání s konkurenčními vnitrostátními cenami při uskutečňování a příjmu volání, odesílání a přijímání SMS zpráv a používání

²² Stanovisko generálního advokáta Poiarese Madura ze dne 1. října 2009 ve věci C-58/08 ECLI:EU:C:2009:596.

²³ Jak uvedla skupina ERG v dopise zaslaném generálnímu ředitelství Komise pro informační společnost v prosinci 2005.

²⁴ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. června 2010 ve věci Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, bod 40.

²⁵ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. června 2010 ve věci Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, bod 77.

²⁶ Podrobnější posouzení dodržování zásady subsidiarity v navrhovaném přístupu je uvedeno v příložené tabulce subsidiarity připojené k návrhu.

²⁷ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. června 2010, ve věci Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, body 76 až 78.

paketově komutovaných datových komunikačních služeb. To přispívá k hladkému fungování vnitřního trhu a zároveň k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele, podpoře hospodářské soutěže a transparentnosti na trhu a zároveň nabízí pobídky jak k inovacím, tak k většímu výběru pro spotřebitele. Návrh navíc zavádí další opatření, jejichž cílem je odstranit překážky, které stále brání skutečnému „roamingu za domácích podmínek“.

Jelikož těchto cílů nemůže být uspokojivě dosaženo členskými státy bezpečně, harmonizovaně a včas, a proto jich může být lépe dosaženo na úrovni EU, může EU přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality, která je rovněž stanovena v uvedeném článku, navrhované nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedených cílů.

Nařízení splňuje kritérium proporcionality konkrétně také proto, že je navrženo na omezenou dobu, s datem ukončení platnosti (30. června 2032, tj. celková doba platnosti činí 10 let).

Desetiletá doba trvání navrhovaných nových pravidel byla zvolena vzhledem k tomu, že deset let je typickým obdobím pro široké zavedení jakékoli nové generace mobilní komunikace a rozvoj nových obchodních modelů. Komise neočekává, že by se hospodářská soutěž na trhu v následujících 10 letech výrazně změnila²⁸. Cílem desetiletého trvání je rovněž poskytnout jistotu na trhu a minimalizovat regulační zátěž.

Návrh rovněž zahrnuje flexibilní přístup k revizi maximálních velkoobchodních cen, který bude v případě potřeby proveden přijetím aktu v přenesené pravomoci. Tím by se zajistilo, že jeden z klíčových aspektů fungování roamingového trhu bude možné revidovat na základě spolehlivých a aktualizovaných údajů. Soudní dvůr EU ve věci C-58/08 Vodafone uznal, že s ohledem na význam cíle ochrany spotřebitelů v rámci čl. 95 odst. 3 ES (nyní článku 114 Smlouvy o fungování EU) je časově omezený zásah na trhu podléhajícím hospodářské soutěži umožňující zajistit okamžitou ochranu spotřebitelů před přemrštěnými cenami, o něž se jedná v původním řízení, přiměřený ve vztahu ke sledovanému cíli, a to i v případě, že pro některé hospodářské subjekty může mít nepříznivé hospodářské důsledky. Regulační povinnosti týkající se velkoobchodních a maloobchodních cen za hlasové, SMS a datové roamingové služby by z důvodu ochrany spotřebitele měly být zachovány tak dlouho, dokud nedojde k plnému rozvoji hospodářské soutěže na maloobchodní nebo velkoobchodní úrovni.

Posouzení dopadů připojené k tomuto návrhu²⁹ se podrobně zabývá proporcionalitou v oddíle 7.3 – Soudržnost a proporcionalita.

- **Volba nástroje**

Jak bylo uvedeno výše, navrhované nové nařízení je přepracováním nařízení (EU) č. 531/2012, které nahrazuje akty, z nichž se nařízení skládá, a provádí další změny. Má tedy stejnou právní formu. Přezkum je příležitostí ke zjednodušení stávající struktury a obsahu nařízení (EU) č. 531/2012, které umožní zlepšit jeho soudržnost a soulad s cílem účelnosti právních předpisů.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení ex post / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

²⁸ Viz také posouzení možného dopadu technologických změn na roamingové služby provedené ve studii o technologickém vývoji a roamingu (SMART 2018/0012), které je k dispozici [zde](#) a je popsáno v posouzení dopadů připojeném k tomuto návrhu.

²⁹ Pracovní dokument útvarů Komise - Posouzení dopadů připojené k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (přepracované znění).

Problémy, jimiž se tento návrh zabývá, byly popsány ve zprávě Komise o přezkumu z roku 2019. Zpráva vychází z široké škály údajů³⁰, které umožnily vyhodnotit, jak fungovalo nařízení (EU) č. 531/2012 a trh s roamingem poté, co vstoupila v platnost pravidla pro roaming za domácích podmínek.

Kromě toho závěry Komise doplnily i retrospektivní otázky veřejné konzultace, která se konala v roce 2020³¹, a výsledky společných on-line průzkumů provedených Komisí a Sdružením evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) (v letech 2018, 2019 a 2020)³².

Zpráva Komise o přezkumu potvrzuje, že roamingový trh funguje na základě pravidel o roamingu za domácích podmínek celkově dobře a že pravidla byla úspěšná. Zpráva dospívá k závěru, že i přes známky určité dynamiky hospodářské soutěže na maloobchodním i velkoobchodním trhu se výchozí základní podmínky hospodářské soutěže nezměnily a v dohledné budoucnosti se pravděpodobně nezmění do té míry, že by maloobchodní nebo velkoobchodní regulace trhu s roamingem mohla být zrušena.

Výsledky zprávy Komise o přezkumu a další důkazy shromážděné v rámci přezkumu navíc ukazují, že v oblasti roamingových služeb přetrvávají některé nevyřešené problémy ohledně kvality služeb, komunikací se službami s přidanou hodnotou a přístupu k tísňovým službám. Návrh obsahuje opatření pro řešení všech těchto problémů.

• **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Návrh a doprovodné posouzení dopadu se opírají o rozsáhlou konzultaci se zúčastněnými stranami. Během této konzultace byly shromážděny názory veřejnosti, sdružení spotřebitelů, vnitrostátních regulačních orgánů, sdružení BEREC, operátorů mobilních sítí, operátorů mobilních virtuálních sítí, podnikatelů (včetně malých a středních podniků), vládních orgánů, odvětvových sdružení a dalších zainteresovaných stran.

Komise uspořádala dvanáctitýdenní konzultaci, která trvala od 19. června do 11. září 2020. Jejím cílem bylo získat názory na (1) maloobchodní roamingové služby, zejména na dopad případného vyjasnění a nových opatření týkajících se kvality služby, služeb s přidanou hodnotou a tísňových komunikací při roamingu; (2) poskytování velkoobchodních roamingových služeb; (3) administrativní zátěž související s nařízením (EU) č. 531/2012 a na dopad případných opatření zaměřených na zjednodušení. Prostřednictvím internetového dotazníku bylo doručeno 175 odpovědí.

Další konzultační činnosti, které byly uspořádány, jsou popsány v části „Sběr a využití výsledků odborných konzultací“.

1. Zveřejnění počátečního posouzení dopadů, při němž se po čtyři týdny získávala zpětná vazba³³.
2. On-line průzkumy uspořádané společně Komisí a sdružením BEREC. Informace o trhu byly získány prostřednictvím každoročních on-line průzkumů operátorů mobilních sítí, operátorů mobilních vnitrostátních sítí a vnitrostátních regulačních orgánů. Průzkumy z června 2018 a března 2019 shromáždily informace o

³⁰ Další podrobnosti jsou uvedeny v příloze 1 (Východiska) a příloze 6 (Výsledky hodnocení) posouzení dopadů přiloženého k tomuto návrhu.

³¹ Výsledky veřejné konzultace jsou k dispozici [zde](#):

³² Další podrobnosti jsou uvedeny také v příloze 2 (Konzultace se zúčastněnými stranami) a příloze 6 (Výsledky hodnocení) posouzení dopadů přiloženého k tomuto návrhu.

³³ Viz internetovou stránku Have your say na serveru Europa, která je k dispozici [zde](#).

uplatňování politiky přiměřeného využívání, odchylek pro zajištění udržitelnosti a ostatních aspektů souvisejících s prováděním pravidel EU v oblasti roamingu. Průzkum z března 2020 pokryl další aspekty, například kvalitu služby, služby s přidanou hodnotou, tísňové komunikace, technologické změny a komunikace mezi stroji, prováděcí náklady a administrativní zátěž.

3. Proběhly také konzultace se sdružením BEREC, které poskytlo rozsáhlé informace, včetně výhledů do budoucna. Zvláštní zmínku si zaslouží zejména formální stanovisko sdružení BEREC o fungování trhu s roamingem³⁴, analýza dodatečných nákladů³⁵ a dodatečné informace, jimiž bylo na žádost Komise doplněno posouzení dopadu³⁶. Komise dále zohlednila konzultace provedené sdružením BEREC a zprávy o monitorování trhu: pololetní mezinárodní srovnávací zprávy sdružení BEREC o roamingu³⁷, které vycházejí ze specializovaného sběru údajů, a výroční zprávu sdružení BEREC o transparentnosti a srovnatelnosti roamingových tarifů³⁸.
4. Cílené rozhovory o vývoji trhu s roamingem v rámci studie Komise nazvané „Technologický vývoj a roaming“³⁹. Dodavatel uskutečnil několik rozhovorů s operátory zapojenými do hodnotového řetězce globálního připojení a provedl cílený internetový průzkum potenciálního dopadu technologických změn na trh s roamingem.
5. Bleskový průzkum Eurobarometru⁴⁰ provedený rok po zrušení poplatků za roaming. Průzkum obsahoval otázky týkající se využívání roamingu při cestování po EU, úrovně informovanosti zákazníků o zrušení poplatků za roaming, vnímaných výhod, vnímaných nákladů na roaming mezi osobami, které necestují, a využívání mobilních služeb v jiných zemích EU.

Shromážděné informace a názory byly zohledněny při přípravě posouzení dopadů, které je připojeno k tomuto návrhu. Údaje byly použity k vyhodnocení nařízení (EU) č. 531/2012, posouzení nevyřešených problémů při využívání roamingu a vypracování možností politiky uvedených v posouzení dopadů.

Veřejná konzultace potvrdila výhody, které má nařízení o roamingu přinést, i to, že spotřebitelé a podniky v EU stále potřebují, aby pro roaming existovala pravidla na úrovni EU. Velká většina respondentů veřejné konzultace ve všech skupinách odpověděla, že pravidla EU týkající se roamingu výrazně podpořila zájmy spotřebitelů a podniků v EU/EHP.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

³⁴ Stanovisko sdružení BEREC k fungování trhu s roamingem jako příspěvek k hodnocení Evropské komise, BoR(19)101 ze dne 19. června 2019, k dispozici [zde](#).

³⁵ Doplnující analýza sdružení BEREC týkající se velkoobchodních cen za roaming, BoR(19)168 ze dne 20. září 2019, k dispozici [zde](#).

³⁶ Odpověď sdružení BEREC na žádost Evropské komise související s přípravou legislativního návrhu nových nařízení o roamingu, BoR(20)131 ze dne 30. června 2020, k dispozici [zde](#).

³⁷ Pět posledních srovnávacích zpráv (za období od dubna 2017 do září 2019) lze nalézt na těchto odkazech: [20. srovnávací zpráva](#) (duben 2017 až září 2017), [21. srovnávací zpráva](#) (říjen 2017 až březen 2018), [22. srovnávací zpráva](#) (duben 2018 až září 2018), [23. srovnávací zpráva](#) (říjen 2018 až březen 2019) a [24. srovnávací zpráva](#) (duben 2019 až září 2019).

³⁸ Zpráva sdružení BEREC o transparentnosti a porovnatelnosti mezinárodních tarifů pro roaming, k dispozici v těchto odkazech: pro rok [2017](#), rok [2018](#) a rok [2019](#).

³⁹ Technologický vývoj a roaming (SMART 2018/0012), viz závěrečná zpráva studie, která je k dispozici [zde](#).

⁴⁰ [Bleskový průzkum Eurobarometru 468](#) „Konec roamingových poplatků o rok později“, červen 2018.

Kromě výše uvedených forem konzultací Komise nezávisle analyzovala údaje shromážděné sdružením BEREC a provedla analýzu za využití těchto údajů:

6. Zpráva o přezkumu trhu s roamingem a doprovodný pracovní dokument útvarů Komise⁴¹ (dále jen „zpráva Komise o přezkumu“) shromáždila a předložila důkazy o tom, jak nařízení (EU) č. 531/2012 fungovalo ve vztahu k očekávaným cílům;
7. Průběžná zpráva Evropskému parlamentu a Radě o provádění pravidel „roamingu za domácích podmínek“ během prvních 18 měsíců⁴²;
8. Pracovní dokument útvarů Komise o závěrech přezkumu pravidel politiky přiměřeného využívání a odchylky pro zajištění udržitelnosti⁴³.

Komise rovněž čerpala z dalších externích odborných konzultací v těchto oblastech činnosti:

9. Nákladový model pro posouzení nákladů na poskytování velkoobchodních roamingových služeb v EHP⁴⁴;
10. Studie Komise o technologickém vývoji a roamingu⁴⁵ provedená v období od prosince 2018 do června 2019;
11. Analýza Společného výzkumného střediska Komise. Společné výzkumné středisko poskytlo rozsáhlou podporu při přípravě posouzení dopadů, zejména a) vypracováním modelu udržitelnosti⁴⁶ a srovnávací analýzy za účelem posouzení přínosů pro spotřebitele a b) měřením kvality roamingových služeb prostřednictvím praktických testů⁴⁷.

• Posouzení dopadů

Posouzení dopadů připojené k tomuto návrhu bylo předloženo Výboru pro kontrolu regulace, který dne 20. listopadu 2020 vydal kladné stanovisko.

V úvahu byly vzaty čtyři možnosti:

Varianta 1 – Základní. Podle této varianty by pravidla nařízení (EU) č. 531/2012 byla prodloužena na období po roce 2022 a ustanovení nařízení by byla ponechána beze změny na maloobchodní i velkoobchodní úrovni. Znamená to, že by se nadále uplatňovala úroveň maximálních velkoobchodních cen platných ke dni 30. června 2022 a dále by se uplatňovaly i oba ochranné mechanismy (přiměřené využívání a udržitelnost). Nebyla by přijata žádná

⁴¹ Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o přezkumu trhu s roamingem (COM(2019) 616 final) a pracovní dokument útvarů Komise připojený ke zprávě Komise o přezkumu trhu s roamingem (SWD(2019) 416 final), k dispozici [zde](#).

⁴² Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 531/2012 ze dne 13. června 2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii ve znění nařízení (EU) 2015/2120 a nařízení (EU) 2017/920 – (COM(2018) 822 final), k dispozici [zde](#).

⁴³ Pracovní dokument útvarů Komise o závěrech přezkumu pravidel politiky přiměřeného využívání roamingu a odchylky pro udržitelnost stanovených v prováděcím nařízení Komise (EU) 2016/2286, SWD (2019) 288 final, k dispozici [zde](#).

⁴⁴ Cost Model (SMART 2017/0091) Assessment of the cost of providing mobile telecom services in the EU/EEA (Posouzení nákladů na poskytování mobilních telekomunikačních služeb v EU/EHP), k dispozici [zde](#).

⁴⁵ Technologický vývoj a roaming (SMART 2018/0012), k dispozici [zde](#).

⁴⁶ V analýze udržitelnosti byly použity údaje z 19. až 25. mezinárodní srovnávací zprávy v oblasti roamingu, kterou vypracovalo sdružení BEREC. Další podrobnosti jsou uvedeny v příloze 4 posouzení dopadů, které je přiloženo k tomuto návrhu.

⁴⁷ Zpráva SMART 2018-011

opatření k nápravě nevyřešených problémů týkajících se kvality služeb, služeb s přidanou hodnotou nebo přístupu k tísňovým službám během roamingu.

Varianta 2 – Kontinuita se zvýšenou transparentností. Podle této varianty by platnost nařízení (EU) č. 531/2012 byla prodloužena na období po roce 2022, nařízení by bylo upřesněno a byla by přijata dodatečná opatření ke zvýšení transparentnosti a posílení hospodářské soutěže. Nadále by platily maximální velkoobchodní ceny platné ke dni 30. června 2022. Pro zajištění skutečného „roamingu za domácích podmínek“ by tato možnost zahrnovala přijetí opatření ke zvýšení transparentnosti ohledně kvality služeb, služeb s přidanou hodnotou a přístupu k tísňovým službám. Byla by rovněž přijata opatření k zajištění splnění povinnosti poskytovat technologicky neutrální přístup (pokud jde o technologii a generace sítě) pro velkoobchodní roamingové služby a bylo by dosaženo minimální úrovně zjednodušení a snížení administrativní zátěže.

Varianta 3 – Udržitelný a skutečný roaming za domácích podmínek. Vzhledem k tomu, že se jednalo o upřednostňovanou variantu, jsou opatření navrhovaná v rámci této varianty podrobně popsána výše⁴⁸.

Varianta 4 – Rozšířené velkoobchodní a maloobchodní povinnosti pro kvalitnější poskytování roamingu za domácích podmínek. Kromě opatření přijatých v rámci varianty 3 by tato varianta zvýšila udržitelnost roamingu za domácích podmínek a pokrytí nákladů na velkoobchodní úrovni. Zahrnovala by nové povinnosti z hlediska kvality služeb jak pro navštívené operátory, aby zajistila skutečný roaming za domácích podmínek, tak pro domácí operátory na velkoobchodní úrovni, aby požadovaly stejnou kvalitu služeb, jako je nabízená doma, a to pro všechny velkoobchodní dohody, tedy bez upřednostňované sítě. Zahrnovala by také možnost, aby si zákazníci volili funkci zasílání dodatečných informací o různých způsobech přístupu k tísňovým službám. V této variantě by se uvažovalo i o vytvoření celounijní databáze číselných rozsahů služeb s přidanou hodnotou, která by obsahovala i informace o tarifech, aby koncoví uživatelé získali přístup k informacím o číselných rozsazích služeb s přidanou hodnotou a platných cenách.

Varianta, v níž se navrhovalo platnost stávajících pravidel pro roaming neprodloužit, **byla zamítnuta již v rané fázi.**

Z analýzy provedené v posouzení dopadů vyplynulo, že varianta 3 nejvíce přispěje ke zlepšení udržitelnosti a snížila by počet operátorů se zápornou roamingovou marží přesahující 3 % jejich domácí marže⁴⁹. Očekává se, že tato varianta bude mít pozitivní dopad, pokud jde o přínosy pro spotřebitele, neboť snižuje potřebu operátorů žádat o povolení účtovat příplatek v rámci odchylky pro zajištění udržitelnosti, což umožní většímu počtu koncových uživatelů plně využívat roaming za domácích podmínek. Cílem je vytvořit podmínky pro to, aby operátoři mohli při roamingu poskytovat stejnou kvalitu služeb jako na domácím trhu, a pro to, aby spotřebitelé mohli plně využívat budoucí technologické změny a inovace plynoucí z 5G. Cílem je také vyřešit nejasnosti na velkoobchodní úrovni, pokud jde o přístup k tísňovým službám při roamingu, a vytvořit užitečné nástroje k nápravě nevyřešených problémů týkajících se využívání služeb s přidanou hodnotou při roamingu. Varianta by měla zvýšit povědomí spotřebitelů i) o tom, že při využití služeb s přidanou hodnotou jim mohou být účtovány vyšší ceny, a ii) o tom, jak mohou při roamingu využít tísňové služby. V důsledku

⁴⁸ Viz oddíl „Odůvodnění a cíl návrhu, hlavní změny a ustanovení, která zůstávají nezměněna“.

⁴⁹ Zavedení roamingu za domácích podmínek bylo doplněno opatřeními, která mají zajistit, aby operátoři mohli poskytovat regulované maloobchodní roamingové služby udržitelným způsobem. Ve stávající právní úpravě je jako práh, který odůvodňuje žádost o odchylku pro zajištění udržitelnosti, stanovena negativní roamingová marže ve výši 3 %. Odchylka, kterou povolují vnitrostátní regulační orgány na žádost operátora, operátorům umožňuje účtovat nízký příplatek omezený právně závazným stropem.

toho může tato možnost podstatně přispět k tomu, aby zákazníci měli skutečně k dispozici roaming za domácích podmínek, a může mít celkově pozitivní sociální dopad. Navrhovaná opatření se týkají jen těch aspektů, u nichž bylo prokázáno, že je nelze dostatečně řešit na vnitrostátní úrovni, a že je pro ně nezbytný harmonizovaný přístup.

Naopak u opatření, která byla zahrnuta do varianty 1 (základní varianty) a do varianty 2, bylo zjištěno, že nejsou efektivní pro dosažení cílů přezkumu roamingových pravidel.

U opatření zahrnutých do verze 4 se dospělo k závěru, že jsou příliš rušivá, zatěžující a nepřiměřená. Žádná případná dodatečná opatření zvažovaná podle varianty 4 by nevyvážila složitost provádění navrhovaných opatření.

• Účelnost právních předpisů a zjednodušení (REFIT)

Návrh obsahuje tato opatření ke zjednodušení pravidel a snížení zátěže:

i) Revize maximálních velkoobchodních cen prostřednictvím přijetí aktu v přenesené pravomoci. Návrh obsahuje zjednodušený postup revize maximálních velkoobchodních cen tím, že podrobně vymezuje kritéria pro stanovení těchto cen a zmocňuje Komisi k následným změnám cen prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci. Cílem je zjednodušit a snížit regulační zátěž Evropské komise, Rady, Evropského parlamentu a do menší míry i sdružení BEREC a dalších zúčastněných stran.

ii) Zrušení povinnosti odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových služeb. Povinnost, která operátorům ukládá oddělený prodej regulovaných maloobchodních služeb, bude zrušena, včetně souvisejícího prováděcího aktu⁵⁰. Toto strukturální opatření bylo navrženo s cílem zlepšit hospodářskou soutěž na maloobchodním trhu. Důvodem pro zrušení tohoto opatření je to, že při zavedení pravidel roamingu za domácích pravidel pozbylo účelnosti a již by nebylo přiměřené ukládat domácím poskytovatelům zajišťování tohoto typu služby. Zrušení ustanovení bude mít na operátory pozitivní dopad, protože sníží související náklady na údržbu a zátěž zachovávání (značně zastaralých) nabídek na oddělený prodej roamingových služeb v oblasti dat.

iii) Zrušení prováděcího aktu o váženém průměru maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích. Podle nařízení (EU) č. 531/2012 nesmí příplatek, který se ve výjimečných případech účtuje k regulovaným cenám za roamingová volání, překročit maximální sazby za ukončení volání v mobilních sítích v EU, které jsou stanoveny v prováděcím aktu přijímaném každý rok Evropskou komisí na základě informací poskytnutých sdružením BEREC. Díky definici jednotné maximální celounijní sazby za ukončení volání v mobilních sítích⁵¹ pozbývá tento prováděcí akt na významu a proces jeho přijetí by představoval zbytečnou regulační zátěž. Jakýkoli příplatek účtovaný k regulovaným cenám za přijatá roamingová volání by proto neměl překročit jednotnou maximální celounijní sazbu za ukončení volání v mobilních sítích. Tato změna by také snížila zátěž sdružení BEREC, protože by Komisi nemuselo poskytovat související údaje, vzhledem k tomu, že podle nařízení (EU) č. 531/2012 již tak nese rozsáhlou odpovědnost za sběr údajů a jejich vykazování.

iv) Sladění stávajících ustanovení o stanovení maximálních sazeb v jiných měnách než v euru. Nařízení (EU) č. 531/2012 stanoví povinnost, která poskytovatelům služeb v členských státech, jejichž měnou není euro, ukládá každoročně revidovat velkoobchodní ceny a maloobchodní příplatky regulovaných roamingových služeb. Pravidlo, které se použije na

⁵⁰ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1203/2012 ze dne 14. prosince 2012 o odděleném prodeji regulovaných maloobchodních roamingových služeb v Unii (Úř. věst. L 347, 15.12.2012, s. 1).

⁵¹ Viz článek 75 směrnice (EU) 2018/1972.

komunikace uvnitř EU podle nařízení (EU) 2015/2120 ve znění nařízení (EU) 2018/1971, stanoví, že maximální ceny v měnách jiných než euro musí být každoročně revidovány a musí platit od 15. května, za použití průměrné hodnoty referenčních směnných kurzů zveřejněných ve dnech 15. ledna, 15. února a 15. března téhož roku. Cílem návrhu je sladit ustanovení nařízení (EU) č. 531/2012 s ustanoveními o komunikacích uvnitř EU tak, aby bylo stanoveno stejné datum pro přezkum příplatků za roamingové služby (15. května místo 1. května) a aby se použila stejná metoda přepočtu těchto měn. Navrhované opatření by přineslo vyjasnění a snížilo by administrativní zátěž operátorů mimo Eurozónu, kteří musí zveřejňovat své tarify dvakrát, při revizi příplatků za roaming a při revizi tarifů komunikací uvnitř EU. Snížilo by také monitorovací zátěž vnitrostátních regulačních orgánů, které jsou pověřeny monitorováním revidovaných směnných kurzů. Očekává se, že toto opatření bude mít pozitivní dopad na maloobchodní úrovni, protože maloobchodní ceny budou aktualizovány jednou ročně namísto dvakrát ročně, jak je tomu v současné době. Tím může být významně snížena zátěž operátorů spojená s povinností informovat o pozměněných smluvních podmínkách.

v) Zjednodušení monitorovacích a vykazovacích povinností sdružení BEREC. Komise navrhuje spojit a zjednodušit monitorovací proces a vykazovací povinnosti sdružení BEREC, aby snížila regulační zátěž operátorů, vnitrostátních regulačních orgánů i sdružení BEREC. Očekává se, že zjednodušení postupu vykazování informací sdružením BEREC sníží administrativní zátěž operátorů, vnitrostátních regulačních orgánů i sdružení BEREC.

- **Základní práva**

Analýza se zabývala dopadem návrhu na základní práva, jako je svoboda podnikání. V tomto ohledu a s přihlédnutím k tomu, že cílem navrhovaných stropů je napravit selhání trhu a zajistit návratnost nákladů, nepředstavují tyto stropy nepřiměřené opatření ve vztahu ke sledovanému cíli nebo nepřípustné vměšování do samotné podstaty této svobody. Smyslem možnosti „opt-out“ je rovněž posílit svobodu stran uzavřít velkoobchodní dohodu.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Rozpočtové důsledky tohoto návrhu, jakož i požadované lidské a administrativní zdroje jsou podrobně popsány v příloženém legislativním finančním výkazu.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Návrh vstoupí v platnost dne 1. července 2022 a jeho ustanovení se použijí od téhož dne, není-li v konkrétních člancích stanoveno jinak.

Pokud jde o obsah procesu monitorování a hodnocení, ustanovení o přezkumu v článku 21 návrhu uvádí kritéria pro posouzení každého opatření specifického pro tuto iniciativu.

Článek 21 stanoví, že budou předloženy dvě zprávy o přezkumu, první do 30. června 2025 a druhá do 30. června 2029.

Sdružení BEREC bude i nadále hrát zásadní úlohu při shromažďování údajů od vnitrostátních regulačních orgánů s cílem sledovat vývoj na roamingovém trhu a dopad provádění opatření na roaming v EU. Sdružení BEREC bude rovněž i nadále poskytovat Komisi potřebná stanoviska, včetně stanovisek pro přezkum stávajících pravidel.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Návrh mění stávající nařízení s cílem provést tyto podstatné změny:

Článek 1 vymezuje předmět a rozsah nařízení. Tento článek mění stávající nařízení s cílem provést tyto podstatné změny:

- i) zrušuje odkaz na ustanovení umožňující oddělený prodej regulovaných roamingových služeb, protože tato ustanovení pozbyla účelnosti v okamžiku, kdy vstoupila v platnost pravidla roamingu za domácích podmínek;
- ii) zrušuje odkaz na přechodná pravidla týkající se poplatků, které mohou poskytovatelé roamingu účtovat, protože tato pravidla zastarala, když byly 15. června 2017 zrušeny maloobchodní poplatky za roaming v EU;
- iii) zrušuje odkaz na rámcovou směrnici⁵² kvůli horizontálnímu přepracování předpisového rámce pro elektronické komunikace směrnicí (EU) 2018/1972;
- iv) navrhuje změnit maximální poplatky v měnách jiných než euro tak, aby byla stávající ustanovení sladěna s ustanoveními o komunikacích uvnitř EU.

Článek 2 o definicích mění stávající nařízení zrušením dvou definic, a sice „alternativní poskytovatel roamingu“ a „oddělený prodej regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb“, neboť vzhledem k tomu, že byla zrušena ustanovení umožňující oddělený prodej regulovaných roamingových služeb, jsou tyto definice zbytečné.

Článek 3 obsahuje ustanovení o velkoobchodním roamingovém přístupu, referenční nabídce a o ukončení velkoobchodních dohod o roamingu. Tento článek mění stávající nařízení s cílem provést tyto podstatné změny:

- i) výslovně odkazuje na potřebu, aby se velkoobchodní roamingový přístup vztahoval i na veškeré dostupné technologie a generace sítě, a na potřebu zajistit, aby poskytovatel roamingu měl při roamingu možnost alespoň replikovat maloobchodní mobilní služby nabízené na domácím trhu;
- ii) stanoví, že referenční nabídka musí obsahovat veškeré informace, které poskytovatelé roamingu potřebují k tomu, aby mohli svým zákazníkům poskytovat bezplatný přístup k tísňovým službám prostřednictvím tísňové komunikace a bezplatného přenosu informací o místě, kde se volající nachází, při využívání roamingových služeb.

Článek 5 o poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb nyní obsahuje rovněž výslovnou povinnost navštěvujícího operátora poskytovat, je-li to technicky proveditelné, regulované maloobchodní roamingové služby za stejných podmínek jako na vnitrostátním trhu, zejména pokud jde o kvalitu služeb.

Články 6 a 7 stanoví pravidla pro politiku přiměřeného využívání a pro odchylky pro zajištění udržitelnosti, které zůstávají ve srovnání s předchozím nařízením v podstatě beze změny. **Článek 8** dále ohledně přiměřeného využívání a mechanismu udržitelnosti objasňuje, že prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2286 zůstává v platnosti až do přijetí příštího prováděcího nařízení.

⁵² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro síť a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33).

Článek 9 upravuje výjimečné uplatňování maloobchodních příplatků za regulované maloobchodní roamingové služby a poskytování alternativních tarifů. Článek mění předchozí nařízení tím, že

- i) ruší ustanovení, které stanoví, že součet vnitrostátní maloobchodní ceny a příplatku účtovaného za uskutečněná regulovaná roamingová volání, odeslané regulované roamingové SMS zprávy nebo regulované roamingové datové služby nesmí překročit určité stanovené limity. Tato ustanovení se stala bezpředmětnými poté, co dne 15. června 2017 vstoupila v platnost pravidla roamingu za domácích podmínek, a měla by rušivý účinek;
- ii) ruší ustanovení, které stanoví povinnost EU přijmout prováděcí akt o váženém průměru maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích s cílem stanovit limit pro příplatky účtované za přijatá regulovaná roamingová volání;
- iii) také konkrétně upravuje obsah smluv zahrnujících roamingové služby. Výslovně odkazuje na povinnost poskytovat informace o kvalitě služeb, kterou mohou zákazníci při roamingu přiměřeně očekávat. Kromě toho tento článek mění předchozí nařízení tím, že poskytovatelům roamingu ukládá povinnost zajistit, aby smlouva uváděla informace o druhu služeb, na něž se mohou vztahovat zvýšené poplatky. Cílem tohoto ustanovení je zvýšit povědomí zákazníků o tom, že pokud při roamingu využijí služeb s přidanou hodnotou, mohou jim být účtovány vysoké poplatky.

Články 10, 11 a 12 o velkoobchodních cenách za regulovaná roamingová volání, velkoobchodních cenách za regulované roamingové SMS zprávy a velkoobchodních cenách za regulované roamingové datové služby mění předchozí pravidla a zavádějí nové úrovně maximálních velkoobchodních cen. Velkoobchodní operátoři tak mohou udržitelným způsobem poskytovat roaming za domácích podmínek a pokrýt náklady.

Článek 13, jehož cílem je zajistit nepřerušovaný, účinný a bezplatný přístup k tísňovým službám, zahrnuje nové ustanovení, v němž je upřesněno, že za tísňové služby využitě roamingovými zákazníky nelze vybírat žádné poplatky.

Článek 14 mění předchozí nařízení tím, že nově zavádí povinnost poskytovat zákazníkům prostřednictvím SMS informace o potenciálních rizicích zvýšených poplatků při využívání služeb s přidanou hodnotou.

Článek 16 nově zavádí pro poskytovatele roamingu povinnost informovat roamingové zákazníky o způsobu přístupu k tísňovým službám v navštíveném členském státě.

Článek 17 zahrnuje nové ustanovení, jímž je sdružení BEREC pověřeno vytvořit a spravovat jednotnou celounijní databázi číselných rozsahů služeb s přidanou hodnotou v členských státech. Cílem je vytvořit nástroj pro transparentnost, který bude vnitrostátním regulačním orgánům a operátorům poskytovat přímý přístup k informacím o číselných rozsazích s případnými vyššími cenami a který přispěje ke zvýšení transparentnosti na maloobchodní úrovni.

Článek 21 upravuje postup přezkumu. Nejvýznamnější změna oproti předchozím pravidlům se týká přezkumu maximálních velkoobchodních cen, u nichž je řádný legislativní postup nahrazen zmocněním Komise změnit ceny přijetím aktu v přenesené pravomoci. **Články 22 a 23** zahrnují nová ustanovení, která stanoví podrobná kritéria a parametry tohoto aktu v přenesené pravomoci i podmínek, za nichž může Komise vykonávat svou přenesenou pravomoc.

Návrh ruší články 4 a 5 nařízení (EU) č. 531/2012 o odděleném prodeji regulovaných maloobchodních roamingových služeb a článek 11 nařízení (EU) č. 531/2012 „Technické vlastnosti regulovaných roamingových SMS zpráv“.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁵³,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁵⁴,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

↕

new

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 531/2012⁵⁵ bylo několikrát podstatně změněno⁵⁶. Vzhledem k potřebě provést další změny by uvedené nařízení mělo být v zájmu přehlednosti přepracováno.
- (2) Konkrétně Evropský parlament a Rada přijaly v roce 2015 nařízení (EU) 2015/2120⁵⁷, kterým se mění nařízení (EU) č. 531/2012 a které požaduje, aby byly maloobchodní příplatky za roaming v Unii zrušeny od 15. června 2017, s výhradou přiměřeného využívání roamingových služeb a možnosti uplatnit mechanismus odchylek k zajištění udržitelnosti ke zrušení maloobchodních cen za roaming, rovněž označovaný jako „roaming za domácích podmínek“. Kromě toho provedla Komise přezkum velkoobchodního trhu s roamingem s cílem posoudit opatření nezbytná k tomu, aby se v souladu s článkem 19 nařízení (EU) č. 531/2012 mohly zrušit maloobchodní příplatky za roaming. Výsledkem bylo přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady

⁵³ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁵⁴ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁵⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 531/2012 ze dne 13. června 2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (Úř. věst. L 172, 30.6.2012, s. 10).

⁵⁶ Viz příloha II.

⁵⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2120 ze dne 25. listopadu 2015, kterým se stanoví opatření týkající se přístupu k otevřenému internetu a mění směrnice 2002/22/ES o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací a nařízení (EU) č. 531/2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (Úř. věst. L 310, 26.11.2015, s. 1).

(EU) 2017/920⁵⁸ dne 17. května 2017 s cílem regulovat vnitrostátní velkoobchodní roamingové trhy, tak aby ode dne 15. června 2017 byly zrušeny maloobchodní příplatky za roaming, aniž by došlo k narušení vnitrostátních navštívených a domácích trhů.

- (3) Dne 29. listopadu 2019 zveřejnila Komise svůj první úplný přezkum trhu s roamingem (dále jen „zpráva Komise“), z něhož vyplývá, že zrušení maloobchodních příplatků za roaming výrazně prospělo cestujícím v celé Unii. Využívání mobilních služeb (regulovaných hlasových, SMS nebo datových roamingových služeb) při cestování po Unii se rychle a masivně zvýšilo, což potvrzuje dopad pravidel Unie pro roaming. Komise však dospěla k závěru, že navzdory známým určité dynamiky hospodářské soutěže na maloobchodním i velkoobchodním trhu se výchozí základní podmínky hospodářské soutěže nezměnily a v dohledné budoucnosti se pravděpodobně nezmění. Stávající regulace maloobchodu a velkoobchodu je proto stále nezbytná a nelze ji zrušit. Zpráva Komise zejména zjistila, že na velkoobchodní úrovni přispělo prudké snížení cenových stropů k dalšímu snížení velkoobchodních cen za roaming, z něhož měli prospěch operátoři s převahou roamingu v zahraničí⁵⁹. Zpráva Komise vzala na vědomí doporučení Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (dále jen „sdružení BEREC“) týkající se dalšího snížení stropů velkoobchodních cen za roaming. Při posuzování dopadu tohoto nařízení Komise poskytla nezbytnou analýzu, zdokumentovala potřebu dalšího snížení stropů velkoobchodních cen za roaming a posoudila úroveň snížení, která navštíveným operátorům umožňuje pokrýt náklady na poskytování velkoobchodních roamingových služeb. Pokud jde o kvalitu služeb, zpráva Komise připomíná požadavek nařízení (EU) č. 531/2012, aby roamingový zákazník měl přístup ke stejné službě v zahraničí v rámci EU za stejnou cenu, pokud lze tuto službu poskytovat v navštívené síti. Zpráva Komise bere na vědomí velmi nedávný vývoj nových způsobů obchodování s velkoobchodním roamingovým provozem, jako jsou internetové obchodní platformy, které mají potenciál podpořit hospodářskou soutěž na velkoobchodním trhu s roamingem a usnadnit proces vyjednávání mezi operátory. Nakonec poznamenává, že trh nevyužil oddělený prodej roamingových datových služeb.
- (4) Vzhledem k tomu, že použitelnost nařízení (EU) č. 531/2012 končí dnem 30. června 2022, je cílem tohoto nařízení jeho přepracování a zároveň zavedení nových opatření ke zvýšení transparentnosti, včetně využívání služeb s přidanou hodnotou v rámci roamingu a zajištění skutečného roamingu za domácích podmínek, pokud jde o kvalitu služeb a přístup k tísňovým službám během roamingu. Doba platnosti tohoto nového nařízení je stanovena na deset let, do roku 2032, aby se zajistila jistota na trhu a minimalizovala regulační zátěž a současně byl zaveden mechanismus, který během této doby umožní zasáhnout na velkoobchodní úrovni, pokud to vývoj trhu bude vyžadovat.

⁵⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/920 ze dne 17. května 2017, kterým se mění nařízení (EU) č. 531/2012, pokud jde o pravidla pro velkoobchodní trhy s roamingem (Úř. věst. L 147, 9.6.2017, s. 1).

⁵⁹ Operátor s převahou roamingu v zahraničí má zákaznickou základnu, která v zahraničí (tj. v sítích partnerských operátorů v jiných zemích EU) spotřebovává větší objem mobilních služeb, než spotřebovávají zákazníci partnerských operátorů ve vlastní síti tohoto operátora.

↓ 531/2012 recital 1
(přizpůsobený)

~~Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 ze dne 27. června 2007 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích ve Společenství⁶⁰ bylo podstatně změněno⁶¹. Vzhledem k tomu, že je třeba přijmout další změny, by uvedené nařízení mělo být z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti přepracováno.~~

↓ 531/2012 recital 2

~~Cíl snížení rozdílu mezi vnitrostátními a roamingovými tarify, který je obsažen ve srovnávacím rámci Komise na roky 2011–2015, schváleném skupinou na vysoké úrovni (2010 v listopadu roku 2009 a obsaženém ve sdělení Komise nazvaném „Digitální agenda pro Evropu“, by měl zůstat cílem i tohoto nařízení. Zamýšlený oddělený prodej roamingových služeb a vnitrostátních služeb by měl posílit hospodářskou soutěž, a snížit tak ceny pro zákazníky a vytvořit vnitřní trh roamingových služeb v Unii, v jehož rámci nebudou existovat podstatné rozdíly mezi vnitrostátními a roamingovými tarify. Roamingové služby na území Unie mohou stimulovat rozvoj vnitřního trhu telekomunikačních služeb v Unii.~~

↓ 531/2012 recital 4

~~Vysoká úroveň cen roamingových hlasových, SMS a datových služeb, které platí uživatelé veřejných mobilních komunikačních sítí, jako jsou studenti, osoby na služebních cestách a turisté, je překážkou pro používání jejich mobilních zařízení při cestování v zahraničí v rámci Unie, a pro spotřebitele, vnitrostátní regulační orgány a orgány Unie je tato vysoká úroveň cen znepokojující otázkou představující významnou překážku pro vnitřní trh. Přemrštěně vysoké maloobchodní ceny vznikají v důsledku vysokých velkoobchodních cen účtovaných operátorem hostitelské zahraniční sítě a v mnoha případech rovněž v důsledku vysokých maloobchodních přírážek účtovaných operátorem domovské sítě zákazníka. V důsledku nedostatečné hospodářské soutěže se snižování velkoobchodních cen často nepromítá do cen účtovaných maloobchodnímu zákazníkovi. Ačkoli někteří operátoři nedávno zavedli tarifní programy, které zákazníkům nabízejí příznivější podmínky a o něco málo nižší ceny, stále existují důkazy, že mezi náklady a cenami není zdaleka takový vztah, jaký by převládal na trzích s rozvinutou hospodářskou soutěží.~~

↓ 531/2012 recital 5

~~Vysoké ceny za roaming představují překážku pro úsilí Unie rozvinout se ve znalostní ekonomiku a pro uskutečnění vnitřního trhu čítajícího 500 milionů spotřebitelů. Mobilní přenos dat je usnadněn přidělením dostatečného rádiového spektra, aby spotřebitelé a podniky mohly využívat hlasových, SMS a datových služeb kdekoli v Unii. Včasným zajištěním přidělení dostatečného a vhodného spektra na podporu cílů politiky Unie a co nejlepšího uspokojení rostoucí poptávky po bezdrátovém přenosu dat položí první víceletý program politiky rádiového spektra, který byl zaveden rozhodnutím č. 243/2012/EU⁶², základy pro rozvoj, který Unii umožní zaujmout celosvětově vedoucí postavení, pokud jde o rychlost~~

⁶⁰ Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 32.

⁶¹ Viz příloha I.

⁶² Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 243/2012/EU ze dne 14. března 2012 o vytvoření víceletého programu politiky rádiového spektra (Úř. věst. L 81, 21.3.2012, s. 7).

~~širokopásmového připojení, mobilitu, pokrytí a kapacitu, a usnadnit tak vznik nových obchodních modelů a technologií a přispět k omezení strukturálních problémů v oblasti roamingu na velkoobchodní úrovni.~~

↓ 531/2012 recital 7
(přizpůsobený)

~~Ve svém sdělení s názvem „Průběžná zpráva o stavu vývoje roamingových služeb v Evropské unii“ Komise uvedla, že technologický rozvoj nebo alternativy roamingových služeb, jako např. dostupnost služeb internetového hlasového protokolu (VoIP) nebo WiFi, mohou přispět k větší konkurenceschopnosti vnitřního trhu roamingových služeb Unie. Ačkoli se tyto alternativní služby, zejména služby VoIP, využívají na vnitrostátní úrovni stále více, v jejich užívání při roamingu nebyly zaznamenány žádné významné změny.~~

↓ 531/2012 recital 8

~~Vzhledem k rychlému rozvoji mobilního přenosu dat a rostoucímu počtu zákazníků využívajících roamingových hlasových, SMS a datových služeb v zahraničí je třeba zvýšit konkurenční tlak na rozvoj nových obchodních modelů a technologií. Regulace cen za roaming by měla být koncipována tak, aby neodrazovala od hospodářské soutěže k ještě nižším cenovým úrovním.~~

↓ 531/2012 recital 9

~~Vytvořením evropského sociálního, vzdělávacího, kulturního a podnikatelského prostoru na základě mobility jednotlivců a digitálních dat by měla být usnadněna komunikace mezi lidmi, a potažmo vybudována skutečná „Evropa pro občany“.~~

↓ 531/2012 recital 14
(přizpůsobený)

- (5) ~~V~~Vnitrostátní regulační orgány odpovídající za ochranu a prosazování zájmů uživatelů mobilních telefonů, kteří mají obvyklé bydliště na jejich území, ~~navíc~~ nemohou mít kontrolu nad chováním operátorů navštívené sítě sídlících v jiných členských státech, na kterých jsou tyto uživatelé při využívání mezinárodních roamingových služeb závislí. Uvedená překážka by rovněž mohla snižovat účinnost opatření přijatých členskými státy na základě zbytkové pravomoci přijímat předpisy na ochranu spotřebitele.

↓ 2015/2120 recital 20

- (6) Trh mobilních komunikací v Unii zůstává roztržštěný, přičemž žádná mobilní síť nepokrývá všechny členské státy. Proto musí poskytovatelé roamingu, aby mohli svým domácím zákazníkům poskytovat mobilní komunikační služby na jejich cestách v rámci Unie, nakupovat velkoobchodní roamingové služby od operátorů v navštíveném členském státě nebo velkoobchodní roamingové služby s těmito operátory vyměňovat.

↓ 531/2012 recital 3
(přizpůsobený)

- (7) Nelze hovořit o vnitřním trhu telekomunikačních služeb, jestliže existují ~~výrazné rozdíly mezi vnitrostátními cenami a cenami za roaming. Konečným cílem by proto mělo být odstranění~~ Rozdíl mezi vnitrostátními cenami a cenami za roaming ☒ by měl být proto odstraněn ☒, a tím vytvořen vnitřní trh mobilních komunikačních služeb.

↓ 531/2012 recital 20

- (8) Měl by se zavést společný harmonizovaný přístup, který zajistí, že uživatelé veřejných pozemních mobilních komunikačních sítí nebudou při cestování v rámci Unie za roamingové služby na území Unie platit přemrštěné ceny, čímž se posílí hospodářská soutěž v oblasti roamingových služeb mezi poskytovateli roamingu, dosáhne se vysoké úrovně ochrany spotřebitele a současně se zachovají podněty k inovační činnosti a možnost volby pro spotřebitele. S ohledem na přeshraniční povahu dotčených služeb je tento společný přístup potřebný k tomu, aby poskytovatelé roamingu mohli působit v rámci jediného soudržného předpisového rámce založeného na objektivně stanovených kritériích.

↓ 531/2012 recital 6
⇒ new

- (9) Rozšířené používání mobilních zařízení s internetem znamená, že roaming v oblasti datových služeb má velký hospodářský význam. To je ~~rozhodujícím kritériem~~ ⇒ důležité ⇐, jak pro uživatele, tak pro poskytovatele aplikací a obsahu. Aby bylo možné stimulovat rozvoj tohoto odvětví trhu, ceny za přenos dat by neměly bránit růstu ⇒, zejména s ohledem na to, že se očekává trvalý růst zavádění sítí a služeb 5G ⇐.

↓ 531/2012 recital 10
(přizpůsobený)
⇒ new

- (10) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ~~ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice)~~⁶³, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ~~ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice)~~⁶⁴, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ~~ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice)~~⁶⁵, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ~~ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů~~

⁶³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 7).

⁶⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 21).

⁶⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33).

~~týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě)~~⁶⁶
a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ~~ze dne 12. července 2002 o~~
~~zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací~~
~~(směrnice o soukromí a elektronických komunikacích)~~⁶⁷ (společně dále jen
~~„předpisový rámec pro elektronické komunikace z roku 2002“~~) mají ☒ měly ☒ za
cíl vytvoření vnitřního trhu pro elektronické komunikace v rámci Unie při zajištění
vysoké úrovně ochrany spotřebitele prostřednictvím rozvinuté hospodářské soutěže. ⇒
Tyto směrnice byly zrušeny směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU)
2018/1972⁶⁸. Cílem směrnice (EU) 2018/1972 je stimulovat investice do sítí s velmi
vysokou kapacitou v EU a jejich využívání, jakož i stanovit nová pravidla pro
spektrum pro mobilní připojení a 5G. Směrnice (EU) 2018/1972 rovněž zajišťuje, aby
všichni občané měli přístup k cenově dostupné komunikaci, včetně internetu. Zvyšuje
ochranu a bezpečnost spotřebitelů a usnadňuje regulační zásahy. ⇐

↓ 531/2012 recital 19
(přizpůsobený)

- (11) ~~Maloobchodní a velkoobchodní trh s roamingem~~ vykazují jedinečné vlastnosti, které
odůvodňují výjimečná opatření, jež jdou nad rámec mechanismů, které jsou jinak
dostupné podle ~~předpisového rámce pro elektronické komunikace z roku 2002~~ ☒
směrnice (EU) 2018/1972 ☒.

↓ 531/2012 recital 24

~~Cíl politiky stanovený v článku 8 rámcové směrnice, který se týká možnosti přístupu~~
~~konečných uživatelů k informacím nebo jejich šíření stejně jako používání aplikací a služeb~~
~~dle vlastní volby, by měl být prosazován vnitrostátními regulačními orgány.~~

↓ 531/2012 recital 18
(přizpůsobený)

- (12) Toto nařízení by ~~proto~~ mělo umožnit odchýlení se od jinak použitelných pravidel
~~předpisového rámce pro elektronické komunikace z roku 2002~~ ☒ směrnice
(EU) 2018/1972 ☒, ~~a především rámcové směrnice~~, zejména od pravidla, že cena za
nabízené služby by měla být v nepřítomnosti významné tržní síly ~~v zásadě~~ stanovena
obchodní dohodou, a umožnit tak zavedení doplňkových regulačních povinností, které
by odrážely zvláštní vlastnosti roamingových služeb na území Unie.

⁶⁶ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 51).

⁶⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).

⁶⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1972 ze dne 11. prosince 2018, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace (Úř. věst. L 321, 17.12.2018, s 36).

↓ 531/2012 recital 51
(přizpůsobený)
⇒ new

(13) ⇒ K ochraně roamingových zákazníků před zvyšováním maloobchodních cen za regulované roamingové služby (regulované hlasové, SMS nebo datové roamingové služby) v důsledku fluktuací referenčního směnného kurzu měn jiných než euro by členský stát, jehož měnou není euro, měl používat při stanovování maximálních platných příplatků ve své měně průměrnou hodnotu několika referenčních směnných kurzů za určité období. ⇨ Nejsou-li maximální ceny vyjádřeny v eurech, měly by být použitelné počáteční limity a upravené hodnoty těchto limitů stanoveny v příslušné měně za použití ⇨ průměru několika ⇨ referenčních směnných kurzů ⇨ v čase ⇨ zveřejněných v *Úředním věstníku Evropské unie* v den stanovený tímto nařízením. Jestliže není ke stanovenému dni zveřejněn žádný kurz, měl by být použitelným referenčním směnným kurzem kurz zveřejněný v prvním *Úředním věstníku Evropské unie* po tomto dni, který takový referenční směnný kurz obsahuje. ⇨ Aby se stanovení hodnot v jiných měnách než v euru uvedlo do souladu s pravidlem používaným pro komunikace v rámci EU v souladu s nařízením (EU) 2015/2120, měly by být maximální ceny v jiných měnách než v euru stanoveny za použití průměru referenčních směnných kurzů zveřejněných ve dnech 15. ledna, 15. února a 15. března příslušného kalendářního roku Evropskou centrální bankou v *Úředním věstníku Evropské unie*. Takto vypočtené maximální ceny pro rok 2022 by se měly použít od vstupu tohoto nařízení v platnost do 15. května 2023. ⇨ ~~K ochraně spotřebitelů před zvyšováním maloobchodních cen za regulované roamingové služby (regulované hlasové, SMS nebo datové roamingové služby) v důsledku fluktuací referenčního směnného kurzu měn jiných než euro by členský stát, jehož měnou není euro, měl používat při stanovování maximálních maloobchodních cen ve své měně průměrnou hodnotu několika referenčních směnných kurzů za určité období.~~

↓ 531/2012 recital 25
(přizpůsobený)
⇒ new

(14) Aby byl umožněn rozvoj efektivnějšího, jednoduššího a konkurenceschopnějšího trhu roamingových služeb, neměla by existovat omezení, která podnikům brání účinně vyjednávat o velkoobchodním přístupu za účelem poskytování roamingových služeb. Měly by být odstraněny překážky v přístupu k těmto velkoobchodním roamingovým službám, způsobené rozdíly ve vyjednávacích pozicích a v rozsahu infrastruktury vlastněné jednotlivými podniky. ⇨ Za tímto účelem by velkoobchodní dohody o roamingovém přístupu měly respektovat zásadu technologické neutrality a zajistit všem operátorům rovné a spravedlivé podmínky k přístupu ke všem dostupným sítím a technologiím a být vyjednány v dobré víře tak, aby poskytovatel roamingu mohl nabízet maloobchodní roamingové služby rovnocenné službám poskytovaným na domácím trhu. ⇨ Operátoři virtuálních mobilních sítí a druhotní prodejci mobilních komunikačních služeb, kteří nedisponují vlastní sítíovou infrastrukturou, zpravidla poskytují roamingové služby na základě velkoobchodních roamingových dohod uzavřených s provozovateli jejich hostitelské mobilní sítě v témže členském státě. Obchodní jednání ovšem operátorům virtuálních mobilních sítí a druhotným prodejcům nemusí ponechávat dostatečné ziskové rozpětí, jež by stimulovalo hospodářskou soutěž na základě nízkých cen. Odstraněním těchto překážek a

vyrovnáním vyjednávací pozice mezi operátory virtuálních mobilních sítí či druhotnými prodejci a operátory mobilních sítí prostřednictvím povinnosti poskytnout přístup a velkoobchodních stropů by měl být usnadněn rozvoj alternativních a inovativních roamingových služeb a nabídek uživatelům na území Unie. ~~Pravidla předpisového rámce pro elektronické komunikace z roku 2002~~ ☒ směrnice (EU) 2018/1972 ☒ , zejména ~~rámceové směrnice a přístupové směrnice~~ ☒ neumožňuje řešit tento problém ☒ ~~neumožňují řešit tento problém~~ uložením povinností operátorům s významnou tržní silou.

↓ 531/2012 recital 26
(přizpůsobený)
⇒ new

- (15) Měla by proto být ~~zavedena pravidla, která stanoví~~ ☒ stanovena ☒ povinnost vyhovět přiměřeným žádostem o velkoobchodní přístup k veřejným mobilním komunikačním sítím za účelem poskytování roamingových služeb . Tento přístup by měl být v souladu s potřebami subjektů žádajících o přístup. ⇒ Koncoví uživatelé služeb vyžadujících moderní technologie a maloobchodní roamingové služby by měli mít možnost využívat při vnitrostátním roamingu stejnou kvalitu služeb. Povinnost poskytnout velkoobchodní roamingový přístup by proto měla zajistit, aby žadatelé o přístup mohli replikovat maloobchodní služby nabízené na domácím trhu, pokud operátoři mobilních sítí, kteří byli požádáni o poskytnutí přístupu, nemohou prokázat, že je to technicky neproveditelné. ⇐ Přístup by měl být zamítán pouze na základě objektivních kritérií, jako je technická proveditelnost a potřeba zachovat integritu sítě. V případě zamítnutí přístupu by měla mít dotčená strana možnost předložit případ v rámci postupu pro řešení sporů stanoveného v tomto nařízení. K zajištění rovných podmínek by velkoobchodní přístup za účelem poskytování roamingových služeb měl být udělen v souladu s regulačními povinnostmi stanovenými v tomto nařízení platnými na velkoobchodní úrovni a měl by zohlednit různé složky nákladů nezbytné pro poskytování tohoto přístupu. Jednotné regulační pojetí velkoobchodního přístupu za účelem poskytování roamingových služeb by mělo přispět k zamezení vzniku nesrovnalostí mezi členskými státy. Sdružení BEREC by v součinnosti s Komisí a ve spolupráci s příslušnými zúčastněnými stranami mělo vydat pokyny pro velkoobchodní přístup za účelem poskytování roamingových služeb.
-

↓ 531/2012 recital 27

- (16) Povinnost poskytnout velkoobchodní roamingový přístup by měla zahrnovat poskytování přímých velkoobchodních roamingových služeb, jakož i poskytování roamingových služeb na velkoobchodním základě za účelem jejich dalšího prodeje třetími osobami. Povinnost poskytnout velkoobchodní roamingový přístup by rovněž měla zahrnovat povinnost operátora mobilní sítě umožnit operátorům virtuálních mobilních sítí a druhotným prodejcům nákup regulovaných velkoobchodních roamingových služeb od agregátních velkoobchodních operátorů, kteří poskytují jediné přístupové místo a standardizovanou platformu pro roamingové dohody na území celé Unie. K zajištění toho, že operátoři budou poskytovat roamingu poskytovat přístup ke všem zařízením, která jsou nezbytná pro přímý velkoobchodní roamingový přístup a velkoobchodní roamingový přístup za účelem dalšího prodeje v přiměřené lhůtě, měla by být zveřejněna referenční nabídka obsahující standardní podmínky pro přímý velkoobchodní roamingový přístup a velkoobchodní roamingový

přístup za účelem dalšího prodeje. Zveřejnění referenční nabídky by nemělo bránit obchodním jednáním mezi žadatelem o přístup a poskytovatelem přístupu týkajícímu se úrovně ceny konečné velkoobchodní dohody či dodatečných služeb velkoobchodního přístupu, které jdou nad rámec služeb nezbytných pro přímý velkoobchodní roamingový přístup a velkoobchodní roamingový přístup za účelem dalšího prodeje.

↓ 531/2012 recital 28

- (17) Povinnost poskytnout velkoobchodní roamingový přístup by měla zahrnovat přístup ke všem součástem nezbytným pro poskytování roamingových služeb, jako jsou: síťové prvky a přiřazená zařízení; příslušné softwarové systémy včetně systémů podpory provozu; informační systémy nebo databáze pro předběžné objednávání, zajišťování, objednávání, žádosti o údržbu a opravy a fakturaci; převod čísel nebo systémy nabízející funkci na stejné úrovni; mobilní sítě a služby virtuálních sítí.

↓ 531/2012 recital 29

- (18) V případě, že žadatelé o velkoobchodní roamingový přístup za účelem dalšího prodeje žádají o přístup k zařízením či službám nad rámec toho, co je nezbytné pro poskytování maloobchodních roamingových služeb, operátoři mobilních sítí jim za tato zařízení či služby mohou účtovat spravedlivé a přiměřené ceny. Těmito dodatečnými zařízeními či službami by mohly být mimo jiné služby s přidanou hodnotou, dodatečné softwarové a informační systémy nebo ujednání týkající se fakturace.

↓ new

- (19) V souladu s článkem 109 směrnice (EU) 2018/1972 by všichni koncoví uživatelé měli mít bezplatný přístup k tísňovým službám prostřednictvím tísňové komunikace s nejvhodnějším centrem tísňové komunikace (PSAP). Členské státy jsou rovněž povinny zajistit, aby přístup koncových uživatelů se zdravotním postižením k tísňovým službám byl dostupný prostřednictvím tísňové komunikace a byl rovnocenný přístupu ostatních koncových uživatelů. Je na členských státech, aby určily typ tísňové komunikace, která je technicky proveditelná pro zajištění přístupu roamingových zákazníků k tísňovým službám. Aby se zajistilo, že roamingoví zákazníci mají přístup k tísňovým komunikacím za podmínek stanovených v článku 109 směrnice (EU) 2018/1972, měli by operátoři navštívené sítě prostřednictvím velkoobchodní roamingové dohody informovat poskytovatele roamingu o tom, jaký druh tísňových komunikací je v navštíveném členském státě na základě vnitrostátních opatření nařízen. Kromě toho by velkoobchodní roamingové dohody měly obsahovat informace o technických parametrech pro zajištění přístupu k tísňovým službám, a to i pro roamingové zákazníky se zdravotním postižením, jakož i za účelem zajištění přenosu informace o místě, kde se volající nachází, do nejvhodnějšího centra tísňové komunikace v navštíveném členském státě. Tyto informace by měly poskytovateli roamingu umožnit identifikovat a bezplatně poskytovat tísňovou komunikaci a přenos lokalizace volajícího.

- (20) ☒ Určité ☒ ~~Je třeba upřesnit~~ podmínky, jež mohou být obsaženy v referenčních nabídkách s cílem umožnit operátorům mobilních sítí, aby zabránili trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu. Zejména v případech, kdy má operátor navštívené sítě oprávněné důvody se domnívat, že dochází k trvalému roamingu ze strany významného podílu zákazníků poskytovatele roamingu nebo k nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, by měl mít tento operátor možnost požadovat, aby mu poskytovatel roamingu, v souhrnné formě a v plném souladu s unijními a vnitrostátními požadavky na ochranu údajů, poskytl informace, které mu umožní určit, zda se významný podíl zákazníků tohoto poskytovatele roamingu skutečně nachází v situaci trvalého roamingu nebo zda dochází k nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, přičemž se může jednat například o informace o podílu zákazníků se zanedbatelným objemem vnitrostátní spotřeby ve srovnání s objemem spotřeby roamingu. K ukončení velkoobchodních roamingových dohod s cílem zabránit trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu by navíc mělo docházet pouze v případech, kdy se situaci nepodařilo vyřešit mírnějšími opatřeními. Takové ukončení by mělo být podmíněno předchozím povolením ze strany vnitrostátního regulačního orgánu operátora navštívené sítě, přičemž se v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko ☒ sdružení ☒ ~~Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (dále jen „sdružení BEREC“ nebo „BEREC“), bylo-li konzultováno.~~ Mírnější opatření by mohla spočívat ve stanovení vyšších velkoobchodních cen, které nepřesahují maximální velkoobchodní ceny uvedené v tomto nařízení pro objemy přesahující souhrnné objemy uvedené v dohodě. Tyto vyšší velkoobchodní ceny by měly být stanoveny předem nebo od okamžiku, kdy operátor navštívené sítě na základě objektivních kritérií zjistí, že dochází k trvalému roamingu ze strany významného podílu zákazníků poskytovatele roamingu nebo k nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, a informuje o tom operátora domovské sítě. Mírnější opatření by rovněž mohla spočívat v tom, že se operátor domovské sítě zaváže přijmout nebo upravit politiky přiměřeného využívání uplatňované na jeho zákazníky v souladu s podrobnými pravidly přijatými podle článku ~~6d~~ 8 ☒ tohoto ☒ nařízení ~~(EU) č. 531/2012~~, nebo že bude mít operátor navštívené sítě možnost požádat o revizi velkoobchodní roamingové dohody. V zájmu transparentnosti by vnitrostátní regulační orgán měl zveřejnit informace týkající se žádostí o povolení ukončit velkoobchodní roamingové dohody, s výhradou zachování důvěrnosti obchodních informací.

- (21) K umožnění rozvoje efektivnějších, jednodušších a konkurenčnějších trhů roamingových služeb by operátoři měli mít možnost při vyjednávání o velkoobchodním roamingovém přístupu za účelem poskytování maloobchodních roamingových služeb sjednat inovační režimy stanovování velkoobchodních cen, které nejsou přímo spojeny se skutečně spotřebovanými objemy, jako jsou paušální platby, předem učiněné závazky nebo smlouvy na základě kapacity, či režimy tvorby cen,

které reagují na změny poptávky v průběhu roku. ⇒ Komunikace mezi stroji uvedená v 249. bodě odůvodnění směrnice (EU) 2018/1972 není vyňata z oblasti působnosti tohoto nařízení a příslušných povinností velkoobchodního roamingového přístupu. Dohody o trvalém roamingu jsou však předmětem obchodních jednání a mohou být dohodnuty dvěma roamingovými partnery ve velkoobchodní smlouvě o roamingu. Aby se umožnil rozvoj účinnějších a konkurenceschopnějších trhů pro komunikaci mezi stroji, očekává se, že operátoři budou stále více reagovat na všechny odůvodněné žádosti o dohody o roamingu za přiměřených podmínek, které výslovně umožní trvalý roaming mezi stroji, a tyto žádosti budou přijímat. Měli by mít možnost uzavírat pružné dohody o roamingu umožňující velkoobchodní roamingové služby a uplatňovat tarifní režimy, které nejsou založeny na objemu spotřebovaných dat, ale na alternativních systémech, například na počtu připojených strojů za měsíc. V této souvislosti by zúčastněné strany měly v případě přeshraničního sporu využít postup řešení sporů stanovený v článku 27 směrnice (EU) 2018/1972. ⇐ Strany podílející se na vyjednávání by ~~proto~~ měly mít možnost se dohodnout, že nepoužijí maximální regulované velkoobchodní ceny za roaming po dobu platnosti velkoobchodních roamingových dohod. ~~Tímto~~ ⇔ Takto ⇔ by se pro obě strany vyloučila možnost následně žádat, aby se na skutečnou spotřebu použily maximální velkoobchodní ceny za roaming, které se opírají o objemy, jak je stanoveno v ⇔ tomto ⇔ nařízení (EU) ~~č. 531/2012~~. Tímto ~~možností~~ by neměly být dotčeny povinnosti týkající se poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb ~~v souladu s uvedeným nařízením~~. ⇒ Zpráva Komise bere nadto na vědomí velmi nedávný vývoj nových způsobů obchodování s velkoobchodním roamingovým provozem, jako jsou internetové obchodní platformy, které mají potenciál usnadnit proces vyjednávání mezi operátory. Používání podobných nástrojů by mohlo přispět k posílení hospodářské soutěže na velkoobchodním trhu s roamingem a dále snížit skutečné velkoobchodní ceny. ⇐

↓ new

- (22) Nařízení (EU) č. 531/2012 stanoví, že operátoři nesmí koncovým uživatelům bránit v přístupu k regulovaným roamingovým datovým službám v navštívené síti, které jsou nabízeny alternativním poskytovatelem roamingu. Toto strukturální opatření zavedené povinností odděleného prodeje roamingových datových služeb se však po zavedení roamingu za domácích podmínek stalo neúčinným. Kromě toho se tato povinnost vzhledem k nedostatečnému skutečnému uplatnění na trhu již nezdá být relevantní. Ustanovení, která operátory zavazují k oddělenému prodeji roamingových datových služeb na maloobchodní úrovni, by se proto již neměla uplatňovat.

↓ 531/2012 recital 31
 (přizpůsobený)

~~Poptávka po mobilních datových službách ze strany spotřebitelů i podniků se v posledních letech výrazně zvýšila. Z důvodu vysokých cen za roamingové datové služby je však využívání těchto služeb spotřebiteli a podniky působícími přeshraničně v rámci Unie výrazně omezeno. Vzhledem k nezralosti trhu a k rychle rostoucí poptávce spotřebitelů po roamingových datových službách by regulované maloobchodní ceny mohly pouze udržovat ceny v blízkosti navrhovaných maximálních cen, místo aby je dále stlačovaly, k čemuž došlo v případě nařízení (ES) č. 717/2007, což ještě více potvrzuje potřebu dalších strukturálních opatření.~~

↓ 531/2012 recital 32

~~Zákazníci by měli mít možnost snadno, v co nejkratší lhůtě, kterou umožňuje technické řešení, bez postihu a bezplatně přejít k jinému poskytovateli roamingových služeb nebo různé alternativní poskytovatele měnit. O této možnosti by zákazníci měli být informováni jasnou, srozumitelnou a snadno dostupnou formou.~~

↓ 531/2012 recital 33

~~Spotřebitelé by měli mít právo zvolit si způsobem, který zohledňuje jejich potřeby, prodej roamingových služeb oddělený od vnitrostátního balíčku mobilních služeb. V současnosti existuje několik různých způsobů, jak lze technicky realizovat oddělený prodej roamingových služeb, mimo jiné prostřednictvím duálního kódu mezinárodní identifikace mobilního účastníka (IMSI) (dvou oddělených kódů IMSI na téže SIM kartě), jednoho kódu IMSI (sdílení jednoho kódu IMSI mezi domovským poskytovatelem a poskytovatelem roamingu) a kombinací duálního či jednoho kódu IMSI s technickým řešením, jež zákazníkovi nebrání v přístupu k regulovaným roamingovým datovým službám přímo v navštívené síti, prostřednictvím ujednání mezi operátorem domovské sítě a operátorem navštívené sítě.~~

↓ 531/2012 recital 34

~~Vysoké ceny za datový roaming odrazují zákazníky od využívání mobilních datových služeb při cestování na území Unie. Vzhledem k rostoucí poptávce po roamingových datových službách a významu těchto služeb by neměly existovat žádné překážky bránící dočasnému či trvalému využívání alternativních datových roamingových služeb poskytovaných přímo v navštívené síti, a to bez ohledu na stávající smlouvy či ujednání o roamingu s domovskými poskytovateli a aniž by tito poskytovatelé účtovali jakékoli další poplatky. Domovští poskytovatelé a poskytovatelé roamingových datových služeb by při žádosti o nabídku roamingových datových služeb poskytovaných přímo v navštívené síti měli spolupracovat, aby zákazníkům nebránili v přístupu k těmto službám a v jejich využívání a aby zajistili nepřetržité poskytování ostatních roamingových služeb.~~

↓ 531/2012 recital 35

~~Vzhledem k tomu, že toto nařízení by nemělo stanovit žádná zvláštní technická řešení pro oddělený prodej roamingových služeb, nýbrž pouze vytvořit podmínky pro řešení, které bude nejúčelnější a nejúčinnější, včetně kombinovaného řešení, na jehož vývoji bude pracovat Komise na základě podnětů od sdružení BEREC, měla by být kritéria stanovena s ohledem na technické vlastnosti, které by mělo splňovat technické řešení pro oddělený prodej roamingových služeb. Tato kritéria by mimo jiné měla zahrnovat zavedení tohoto řešení koordinovaným a harmonizovaným způsobem v celé Unii a měla by zajišťovat, že si spotřebitelé mohou rychle a snadno zvolit jiného poskytovatele roamingových služeb beze změny telefonního čísla. Kromě toho by neměly být kladeny překážky využívání roamingu mimo území Unie ani zákazníci ze třetích zemí uvnitř Unie.~~

↓ 531/2012 recital 36

~~Za účelem technického zajištění koordinovaného a řádného technického vývoje poskytování oddělených roamingových služeb, aniž by přitom bylo bráněno v přístupu k datovým~~

roamingovým službám poskytovaným přímo v navštívené síti, by měla být zavedena intenzivnější spolupráce a koordinace mezi operátory mobilních sítí. Proto by měly být vypracovány příslušné základní zásady a metody umožňující rychle se přizpůsobovat změnám okolností a technologickému pokroku. Sdružení BEREC by v součinnosti s příslušnými zúčastněnými stranami mělo napomáhat Komisi při vývoji technických prvků, aby byl umožněn oddělený prodej roamingových služeb a nebránilo se v přístupu ke službám datového roamingu poskytovaným přímo v navštívené síti. Komise by měla v případě nutnosti udělit zmocnění evropskému normalizačnímu orgánu, aby přizpůsobil příslušné normy, jež jsou pro harmonizované zavedení odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových služeb nezbytné.

↓ 531/2012 recital 37
(přizpůsobený)

Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o podrobná pravidla týkající se povinnosti domovských poskytovatelů poskytovat informace a o technické řešení odděleného prodeje roamingových služeb. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí⁶⁹.

↓ 531/2012 recital 38

Sdružení BEREC by mělo mít možnost, s ohledem na toto nařízení a prováděcí akty přijaté na jeho základě, poskytovat ze svého vlastního podnětu zvláštní technické pokyny týkající se odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových služeb nebo dalších otázek, které upravuje toto nařízení.

↓ 531/2012 recital 39

Obecně převažuje názor, že k tomu, aby byl oddělený prodej regulovaných maloobchodních roamingových služeb plně efektivní, je třeba jej doplnit povinností poskytnout velkoobchodní přístup pro poskytování roamingových služeb, čímž by se usnadnil vstup na trh novým nebo stávajícím poskytovatelům, včetně přeshraničních poskytovatelů roamingových služeb. Toto řešení by zabránilo nesrovnalostem mezi členskými státy tím, že by zajistilo jednotný regulační přístup a přispělo tak k rozvoji vnitřního trhu. Zavedení odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových služeb si však vyžádá, aby byla operátorům udělena přiměřená lhůta na přizpůsobení se z technického hlediska, a z toho důvodu tato strukturální opatření povedou k dosažení opravdového vnitřního trhu s dostatečnou hospodářskou soutěží až po určité době. Z toho důvodu by maximální velkoobchodní ceny za roamingové hlasové, SMS a datové služby, jakož i ochranné stropy pro tyto služby na maloobchodní úrovni měly být dočasně zachovány na přiměřené úrovni, aby byly spotřebitelům během přechodného období zavádění těchto strukturálních opatření zajištěny stávající výhody.

⁶⁹ Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

↓ 2015/2120 recital 32
(přizpůsobený)
⇒ new

- (23) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení, by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o stanovení ~~váženého průměru maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích~~ a podrobných pravidel týkajících se uplatňování politiky přiměřeného využívání a metodologie posuzování udržitelnosti ⇒ poskytování maloobchodních roamingových služeb za vnitrostátní ceny ⇐ ~~zrušení maloobchodních příplatků za roaming~~, jakož i žádosti, kterou má podat poskytovatel roamingu pro účely tohoto posouzení. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁷⁰.

↓ new

- (24) Až do přijetí těchto prováděcích opatření by se mělo nadále používat prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2286⁷¹.

↓ 531/2012 recital 40

- (25) ~~Vzhledem k pokračující dočasné regulaci cen by~~ Regulační povinnosti, jejichž cílem je chránit zájmy roamingových zákazníků, by měly být uloženy na maloobchodní i velkoobchodní úrovni, neboť zkušenosti ukazují, že snížení velkoobchodních cen roamingových služeb na území Unie se nemusí promítnout do nižších maloobchodních cen za roaming, jelikož k tomu chybí pobídky. Na druhé straně by opatření ke snížení úrovně maloobchodních cen, která by neupravovala úroveň velkoobchodních nákladů spojených s poskytováním těchto služeb, mohla vést k riziku narušení řádného fungování vnitřního trhu roamingových služeb na území Unie a neumožnila by vyšší stupeň hospodářské soutěže.

↓ 2017/920 recital 4
(přizpůsobený)

- (26) Zrušení maloobchodních příplatků za roaming, ~~které bylo stanoveno~~ ☒ v souladu s ☒ nařízením (EU) 2015/2120, ~~rovněž označované jako „roaming za domácích podmínek“~~, je ☒ bylo ☒ nezbytné pro vytvoření a snadnější fungování jednotného digitálního trhu v celé Unii. Uvedené nařízení však samo o sobě k zajištění řádného fungování trhu s roamingem ☒ nestačilo ☒ ~~nestačí~~. Toto nařízení by ~~tudíž~~ mělo přispět k tomu, aby zrušením maloobchodních příplatků za roaming nebyly dotčeny modely tvorby cen na vnitrostátních trzích.

⁷⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁷¹ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2286 ze dne 15. prosince 2016, kterým se stanoví podrobná pravidla týkající se uplatňování politiky přiměřeného využívání a metodologie posuzování udržitelnosti zrušení maloobchodních příplatků za roaming a týkající se žádosti, kterou má podat poskytovatel roamingu pro účely tohoto posouzení (Úř. věst. L 344, 17.12.2016, s. 46).

↓ 2015/2120 recital 26

- (27) Příslušná vnitrostátní maloobchodní cena by měla být rovna vnitrostátní maloobchodní ceně za jednotku. Avšak v případech, kdy neexistují konkrétní vnitrostátní maloobchodní ceny, které by mohly být použity jako základ pro regulované maloobchodní roamingové služby (například v případě vnitrostátních neomezených tarifních plánů, balíčků nebo vnitrostátních tarifů, které nezahrnují data), měla by být za vnitrostátní maloobchodní cenu považována cena stanovená prostřednictvím stejného mechanismu stanovování poplatků, jako kdyby zákazník používal vnitrostátní tarifní plán ve svém členském státě.

↓ new

- (28) Roamingoví zákazníci by měli mít možnost, aby při roamingu v Unii mohli v co největší možné míře využívat maloobchodní služby, které si předplatili, a mít prospěch ze stejné úrovně kvality jako doma. Za tímto účelem by poskytovatelé roamingu měli přijmout nezbytná opatření k zajištění toho, aby regulované maloobchodní roamingové služby byly poskytovány za stejných podmínek, jako kdyby byly tyto služby spotřebovány na domácím trhu. Zejména by měla být zákazníkům při roamingu nabízena stejná kvalita služeb, je-li to technicky proveditelné.

↓ 2015/2120 recital 22
(přizpůsobený)
⇒ new

- (29) Na spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb poskytovaných za platnou vnitrostátní maloobchodní cenu by měli mít poskytovatelé roamingu ~~zároveň~~ možnost uplatňovat tzv. politiku přiměřeného využívání. Cílem politiky přiměřeného využívání je zamezit zneužívání či nezvyklému využívání regulovaných maloobchodních roamingových služeb ze strany roamingových zákazníků, jako je využívání těchto služeb roamingovými zákazníky v jiném členském státě, než je stát jejich domovského poskytovatele, pro jiné účely než pravidelné cesty. ⇒ V případě vyšší moci způsobené okolnostmi, jako jsou pandemie nebo přírodní katastrofy, které nedobrovolně prodlužují dobu dočasného pobytu roamingového zákazníka v jiném členském státě, by poskytovatelé roamingu měli na odůvodněnou žádost roamingového zákazníka zvážit prodloužení platné povolené délky přiměřeného využívání na přiměřenou dobu ⇐. Politika přiměřeného využívání by měla zákazníkům poskytovatele roamingu umožnit využívat takový objem regulovaných maloobchodních roamingových služeb za platné vnitrostátní maloobchodní ceny, jenž je v souladu s tarifními plány každého z nich.

↓ 2015/2120 recital 23

- (30) Za zvláštních a výjimečných okolností, kdy poskytovatel roamingu není schopen pokrýt své celkové skutečné a předpokládané náklady na poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb ze svých celkových skutečných a předpokládaných příjmů z poskytování takových služeb, by měl mít poskytovatel roamingu možnost požádat o povolení účtovat příplatek s cílem zajistit udržitelnost svého modelu pro stanovení vnitrostátních cen. Posouzení udržitelnosti modelu pro

stanovení vnitrostátních cen by mělo být založeno na příslušných objektivních faktorech specifických pro poskytovatele roamingu, včetně objektivních odlišností mezi poskytovateli roamingu v daném členském státě a úrovně vnitrostátních cen a příjmů. Tak tomu může být například v případě paušálních vnitrostátních maloobchodních modelů s výraznou zápornou bilancí provozu, kdy je implicitní vnitrostátní jednotková cena nízká a celkové příjmy operátora jsou ve srovnání s náklady na roaming rovněž nízké, nebo v případě, kdy je implicitní jednotková cena nízká a skutečná nebo předpokládaná spotřeba roamingových služeb je vysoká. Jakmile se velkoobchodní i maloobchodní trhy s roamingem plně přizpůsobí plošnému zavedení roamingu za vnitrostátní ceny a jeho začlenění jakožto běžného prvku maloobchodních tarifních plánů, neočekává již se výskyt těchto výjimečných okolností. Aby se zabránilo tomu, že se model pro stanovení vnitrostátních cen poskytovatelů roamingu stane kvůli těmto problémům s pokrytím nákladů neudržitelným a přinese riziko významného dopadu na vývoj domácích cen nebo tzv. „efektu vodní postele“, měli by mít poskytovatelé roamingu za uvedených okolností a na základě povolení vydaného vnitrostátním regulačním orgánem možnost účtovat příplatek k regulovaným maloobchodním roamingovým službám pouze v míře nezbytné pro pokrytí veškerých příslušných nákladů na poskytování těchto služeb.

↓ 2015/2120 recital 24

- (31) Náklady vynaložené na poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb by proto měly být určeny odkazem na skutečné velkoobchodní ceny za roaming účtované za roamingový provoz v zahraničí (outbound roaming) daného poskytovatele roamingu přesahující roamingový provoz v jeho domovské síti (inbound roaming), jakož i odkazem na přiměřené zahrnutí společných a sdílených nákladů. Příjmy z regulovaných maloobchodních roamingových služeb by měly být určeny odkazem na příjmy na úrovni vnitrostátních cen odpovídající spotřebě regulovaných maloobchodních roamingových služeb, ať už na základě jednotkových cen, nebo jakožto část paušálního poplatku odrážející příslušný skutečný a předpokládaný poměr spotřeby regulovaných maloobchodních roamingových služeb zákazníky v rámci Unie k vnitrostátní spotřebě. Je třeba rovněž vzít v úvahu spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb a vnitrostátní spotřebu vytvářenou zákazníky poskytovatele roamingu a úroveň hospodářské soutěže, cen a příjmů na vnitrostátním trhu a veškeré zřejmé nebezpečí, že by roaming poskytovaný za vnitrostátní maloobchodní ceny měl značný dopad na vývoj těchto cen.

↓ new

- (32) Nařízení (EU) č. 531/2012 stanoví, že uplatňuje-li poskytovatel roamingu příplatek za spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb nad rámec objemu stanoveného politikou přiměřeného využívání, součet vnitrostátní maloobchodní ceny a příplatku účtovaného za uskutečněná regulovaná roamingová volání nesmí překročit 0,19 EUR za minutu, za odeslané regulované roamingové SMS zprávy 0,06 EUR za SMS zprávu a za regulované roamingové datové služby 0,20 EUR za spotřebovaný megabyte. Vzhledem k účinnému fungování pravidel pro poskytování roamingu za domácích podmínek od 15. června 2017 již toto ustanovení není nutné.

↓ 2015/2120 recital 28
(přizpůsobený)
⇒ new

- ~~(33)~~ V souladu se zásadou, že platí volající, uživatelé mobilních telefonů neplatí za příjem vnitrostátního mobilního volání a náklady na ukončení volání v síti volaného jsou zahrnuty v maloobchodní ceně volajícího. Sbližování sazeb za ukončení volání v mobilních sítích napříč členskými státy by mělo umožnit použití stejné zásady na regulovaná maloobchodní roamingová volání. ⇒ Podle čl. 75 odst. 1 směrnice (EU) 2018/1972 stanovila Komise aktem v přenesené pravomoci přijatým dne 18. prosince 2020 jednotnou maximální sazbu za ukončení hlasového volání v mobilní síti s cílem snížit regulační zátěž při jednotném řešení problémů hospodářské soutěže týkajících se velkoobchodního ukončení hlasového volání v celé Unii. Akt v přenesené pravomoci zahrnuje tříleté postupné snižování: maximální sazby za ukončení hlasového volání v mobilní síti mají činit 0,7 EUR v roce 2021, 0,55 EUR v roce 2022, 0,4 EUR v roce 2023 a od roku 2024 dosáhnout jednotné maximální sazby za ukončení hlasového volání v mobilní síti v celé Unii ve výši 0,2 EUR. ⇐ ~~Avšak jelikož tomu doposud tak není, v~~ V případech uvedených v tomto nařízení, kdy poskytovatelé roamingu mohou účtovat příplatek za regulované maloobchodní roamingové služby, by příplatek účtovaný za příchozí regulovaná roamingová volání neměl překročit ~~vážený průměr maximálních velkoobchodních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích stanovených napříč Unii~~ ⇒ jednotnou maximální celounijní sazbu za ukončení hlasového volání v mobilní síti v celé Unii stanovenou Komisí pro příslušný a odpovídající rok v aktu v přenesené pravomoci podle článku 75 směrnice (EU) 2018/1972. Pokud Komise následně dospěje k závěru, že již není nutné stanovovat celounijní sazbu za ukončení hlasového volání, neměl by žádný příplatek účtovaný za přijatá regulovaná roamingová volání překročit sazbu stanovenou posledním aktem v přenesené pravomoci přijatým podle článku 75 směrnice (EU) 2018/1972 ⇐. ~~Toto se považuje za přechodný režim do doby, než Komise tyto zbývající otázky vyřeší.~~

↓ 2015/2120 recital 30
(přizpůsobený)
⇒ new

- ~~(34)~~ ~~Toto nařízení by mělo představovat zvláštní opatření ve smyslu čl. 1 odst. 5 směrnice 2002/21/ES. Pokud tedy~~ poskytovatelé regulovaných služeb roamingu na území Unie mění své maloobchodní roamingové tarify a doplňující podmínky využívání roamingu tak, aby splňovaly požadavky tohoto nařízení, nemělo by těmito změnami vznikat uživatelům mobilních telefonů právo odstoupit od smluv na základě vnitrostátních právních předpisů provádějících ~~☒~~ směrnici (EU) 2018/1972 ~~☒~~ ~~současný předpisový rámec pro sítě a služby elektronických komunikací.~~

↓ new

- (35) Smlouva, která zahrnuje jakýkoli typ regulované maloobchodní roamingové služby, by měla specifikovat vlastnosti této regulované maloobchodní roamingové služby, včetně očekávané úrovně kvality služby. Poskytovatel by měl zpřístupnit informace o relevantních faktorech, které mohou ovlivnit kvalitu služby, jako je dostupnost

určitých technologií, pokrytí nebo odchylky v důsledku vnějších faktorů, jako je topografie.

- (36) Roamingovým zákazníkům a domácím operátorům někdy bez jejich vědomí vzniknou vysoké náklady v důsledku nedostatečné transparentnosti čísel používaných pro služby s přidanou hodnotou v celé Unii a velkoobchodních cen účtovaných za služby s přidanou hodnotou. Na komunikaci na některá čísla, která se používají pro poskytování služeb s přidanou hodnotou, například čísla se zvýšenou sazbou, čísla bezplatného volání nebo čísla se sdílenými náklady, se na vnitrostátní úrovni vztahují zvláštní cenové podmínky. Toto nařízení by se nemělo vztahovat na tu část tarifu, která je účtována za poskytování služeb s přidanou hodnotou, ale pouze na tarify za připojení k těmto službám. Nicméně zásada roamingu za domácích podmínek by mohla vést k očekávání koncových uživatelů, že komunikace na tato čísla během roamingu by neměla ve srovnání s domácí situací vést k vyšším nákladům. V případě roamingu tomu tak však není vždy. Koncoví uživatelé čelí zvýšeným nákladům, a to i v případě, že volají na čísla, na něž se při volání na vnitrostátní úrovni volá zdarma. To by mohlo narušit důvěru zákazníků v používání telefonů při roamingu a mohlo by to vést k nepříjemným překvapením z výše účtu, což by mělo negativní dopad na skutečnou zkušenost s poskytováním roamingu za domácích podmínek. Na maloobchodní úrovni je to způsobeno především nedostatečnou úrovní transparentnosti vyšších poplatků, které mohou vzniknout v důsledku komunikace na čísla služeb s přidanou hodnotou. Proto by měla být zavedena opatření ke zvýšení transparentnosti podmínek komunikace na čísla služeb s přidanou hodnotou. Za tímto účelem by roamingoví zákazníci měli být ve smlouvě včas a bezplatně informováni a varováni, že komunikace na čísla služeb s přidanou hodnotou v rámci roamingu může znamenat dodatečné poplatky.

↓ 2017/920 recital 9

- (37) Fungování velkoobchodních trhů s roamingem by operátorům mělo umožnit pokrýt veškeré náklady na poskytování regulovaných velkoobchodních roamingových služeb, včetně společných a sdílených nákladů. To by mělo zachovat pobídky k investicím do navštívených sítí a zamezit narušení vnitrostátní hospodářské soutěže na navštívených trzích v důsledku regulatorní arbitráže ze strany operátorů, kteří používají nápravná opatření velkoobchodního roamingového přístupu k tomu, aby soutěžili na vnitrostátních navštívených trzích.

↓ 2017/920 recital 13

- (38) Pokud jde o pravidla pro velkoobchodní ceny, měly by zůstat zachovány regulační povinnosti na úrovni Unie, neboť jakékoli opatření, které umožňuje roaming za domácích podmínek v celé Unii, aniž by upravovalo úroveň velkoobchodních nákladů spojených s poskytováním velkoobchodních roamingových služeb, by mohlo vést k narušení vnitřního trhu roamingových služeb a nemotivovalo by k intenzivnější hospodářské soutěži. Velkoobchodní ceny v přiměřené výši by měly usnadnit udržitelnou hospodářskou soutěž i ze strany nových účastníků, malých a středních podniků a začínajících podniků.

↓ 2017/920 recital 14

- (39) Maximální velkoobchodní ceny by měly působit jako ochranná úroveň a měly by zajistit, aby operátoři mohli pokrýt své náklady, včetně společných a sdílených nákladů. Rovněž by měly umožnit rozsáhlé a udržitelné poskytování roamingu za domácích podmínek a současně ponechat prostor k obchodním jednáním mezi operátory.
-

↓ 531/2012 recital 52
(přizpůsobený)

- (40) Obvyklý postup některých operátorů mobilních sítí účtovat ceny za zprostředkování velkoobchodních roamingových volání na základě minimálních účtovacích jednotek v délce až 60 sekund na rozdíl od účtování po sekundách běžného pro většinu velkoobchodních propojovacích cen způsobuje narušení hospodářské soutěže mezi těmito operátory a operátory s jinou metodou účtování a narušuje jednotné uplatňování maximálních velkoobchodních cen ~~zavedených~~ ☒ stanovených ☒ tímto nařízením. Navíc to představuje příplatek, který má v důsledku zvýšení velkoobchodních nákladů negativní dopad na cenu za roamingové hlasové služby na maloobchodní úrovni. Od operátorů mobilních sítí by se proto mělo požadovat, aby účtovali poplatky za velkoobchodní zprostředkování regulovaných roamingových volání po sekundách.
-

↓ 531/2012 recital 64

- (41) Aby bylo zajištěno, že maximální ceny za velkoobchodní roamingové SMS služby lépe odpovídají úrovním, které odrážejí vzniklé náklady na poskytování služby, a že se na maloobchodní úrovni může rozvíjet hospodářská soutěž, měly by maximální velkoobchodní ceny za regulované SMS služby být postupně snižovány.
-

↓ 531/2012 recital 11
(přizpůsobený)

~~Nařízení (ES) č. 717/2007 není ojedinělým opatřením, nýbrž, pokud jde o roaming na území Unie, doplňuje a podporuje pravidla stanovená předpisovým rámcem pro elektronické komunikace z roku 2002. Tento předpisový rámec totiž neposkytl vnitrostátním regulačním orgánům dostatek prostředků, aby mohly rozhodně a účinně zakročit v otázce cen roamingových služeb v rámci Unie, a není tedy s to zajistit řádné fungování vnitřního trhu roamingových služeb. Nařízení (ES) č. 717/2007 bylo vhodným prostředkem k nápravě tohoto stavu.~~

↓ new

- (42) Aby se zajistilo, že roamingoví zákazníci budou mít bezplatný nepřerušovaný a účinný přístup k tísňovým službám, neměly by navštívené sítě účtovat poskytovatelům roamingu žádné velkoobchodní poplatky související s takovou tísňovou komunikací.

↓ 531/2012 recital 82
⇒ new

- (43) Poskytovatelé mobilních komunikačních služeb by za účelem zlepšení transparentnosti maloobchodních cen za roamingové služby a pomoci uživatelům roamingu při rozhodování o použití jejich mobilního zařízení při pobytu v zahraničí měli svým roamingovým zákazníkům bezplatně poskytovat informace o cenách za roaming, které jsou v jejich případě použitelné při využívání roamingových služeb v navštíveném členském státě. Jelikož určité skupiny zákazníků mohou být o cenách za roaming již dobře informovány, poskytovatelé roamingu by jim měli dát možnost jednoduše tuto službu zasílání automatických zpráv zrušit. ⇒ Roamingoví zákazníci by kromě toho měli obdržet textovou zprávu včetně odkazu na internetovou stránku s podrobnými informacemi o typech služeb (volání a SMS), které mohou být předmětem zvýšených nákladů. ⇐ Poskytovatelé by měli kromě toho svým zákazníkům, za předpokladu, že se nacházejí na území Unie, na požádání aktivně a bezplatně poskytovat další informace o cenách za minutu, za SMS zprávu nebo za megabyte dat (včetně DPH), za uskutečnění nebo přijetí volání a rovněž za odeslání nebo přijetí SMS, MMS a jiných datových komunikačních služeb v navštíveném členském státě.
-

↓ 2015/2120 recital 31
(přizpůsobený)

- (44) ~~S cílem posílit práva roamingových zákazníků stanovená v nařízení (EU) č. 531/2012 by~~ Toto nařízení by mělo stanovit ve vztahu k regulovaným maloobchodním roamingovým službám zvláštní požadavky na transparentnost v souladu se zvláštními tarifními a objemovými podmínkami, které se ~~používají~~ ☒ používají ☒ po zrušení maloobchodních příplateků za roaming. Zejména by mělo být stanoveno včasné a bezplatné informování roamingových zákazníků o platné politice přiměřeného využívání, o skutečnosti, že byl objem regulovaných hlasových, SMS nebo datových roamingových služeb odpovídající přiměřenému využívání vyčerpán, o jakémkoli příplatku a o celkové spotřebě regulovaných roamingových datových služeb.
-

↓ 531/2012 recital 58

- (45) Zákazníci, kteří žijí v příhraničních regionech, by neměli dostávat neodůvodněně vysoké účty v důsledku nevyžádaného roamingu. Poskytovatelé roamingu by proto měli přijmout přiměřená opatření, aby ochránili zákazníky před tím, aby byli postiženi poplatky za roaming v době, kdy se nacházejí na území svého členského státu. To by mělo zahrnovat přiměřená informační opatření, jež by zákazníkům umožnila aktivně se vyvarovat těchto případů nevyžádaného roamingu. Vnitrostátní regulační orgány by měly pozorně sledovat situace, v nichž se zákazníci potýkají s problémy placení poplatků za roaming v době, kdy se stále ještě nacházejí na území svého členského státu, a měly by přijmout vhodná opatření k omezení tohoto problému.
-

↓ 531/2012 recital 84
(přizpůsobený)

- (46) Nadto by měla být ~~zavedena~~ ☒ stanovena ☒ opatření k ~~zlepšení~~ ☒ zajištění ☒ transparentnosti maloobchodních cen za veškeré roamingové datové služby, která by

zabránila především ~~„šokům z vyúčtování“~~ „nepříjemným překvapením z výše účtu“ jakožto jevu, který brání řádnému fungování vnitřního trhu, a poskytla roamingovým zákazníkům nástroje potřebné ke sledování a kontrole jejich výdajů za roamingové datové služby. Rovněž by se neměly klást žádné překážky zavádění aplikací nebo technologií, které mohou být náhradou či alternativou roamingových služeb, ☒ mimo jiné ☒ ~~např.~~ WiFi.

↓ 531/2012 recital 87
(přizpůsobený)

- (47) Aby nedocházelo k ~~„šokům z vyúčtování“~~ „nepříjemným překvapením z výše účtu“, poskytovatelé roamingu by měli stanovit jeden či více maximálních finančních nebo objemových limitů pro splatné datové roamingové služby (uváděných v měně, ve které jsou roamingovému zákazníkovi služby účtovány), které by měli bezplatně nabízet všem svým roamingovým zákazníkům a jejichž součástí by bylo příslušné upozornění, když se ~~tomuto~~ ☒ uvedenému ☒ limitu přiblíží, a to formou sdělení, které je možné později znovu zobrazit. Po dosažení ~~tohoto~~ ☒ uvedeného ☒ maximálního limitu by zákazníci již neměli tyto služby přijímat, ani by jim neměly být účtovány, pokud si výslovně nevyžádají, aby jim byly tyto služby i nadále poskytovány za podmínek uvedených v upozornění. V takovém případě by měli bezplatně obdržet potvrzení, a to formou sdělení, které je možné později znovu zobrazit. Roamingoví zákazníci by měli dostat příležitost vybrat si v přiměřené lhůtě jakýkoli z ~~těchto~~ ☒ uvedených ☒ maximálních finančních nebo objemových limitů nebo možnost nezvolit si žádný limit. Pokud se zákazníci nerozhodnou jinak, měl by jim být přidělen výchozí limit.
-

↓ 531/2012 recital 88

- ~~(48) Tato opatření ke zvýšení transparentnosti je třeba chápat jako minimální ochranu roamingových zákazníků a neměla by znemožňovat poskytovatelům roamingu nabízet svým zákazníkům řadu jiných prostředků, které jim pomohou předvídat a kontrolovat výdaje za roamingové datové služby. Mnoho poskytovatelů roamingu například vytváří nové maloobchodní paušální roamingové nabídky, které povolují datový roaming za určitou cenu na určitou dobu až do vyčerpání stanoveného objemového limitu („fair use policy“). Obdobně poskytovatelé roamingu vyvíjejí systémy, které jejich roamingovým zákazníkům umožní přijímat v reálném čase aktualizované informace o celkových splatných roamingových datových službách. Tento vývoj na vnitrostátních trzích by měl být zohledněn v harmonizovaných pravidlech, aby bylo zajištěno řádné fungování vnitřního trhu.~~
-

↓ 531/2012 recital 89
(přizpůsobený)

- (49) „Nepříjemná překvapení z výše účtu“ ~~„Šoky z vyúčtování“~~ za používání roamingových datových služeb se rovněž mohou dotknout zákazníků s předplacenými tarify. Z ~~toho~~ ☒ uvedeného ☒ důvodu by se ustanovení o mezním limitu mělo vztahovat i na tyto zákazníky.

↓ 531/2012 recital 90
(přizpůsobený)
⇒ new

- (50) Mezi regulovanými roamingovými tarify, které platí v rámci Unie, a roamingovými tarify účtovanými zákazníkům, kteří cestují mimo území Unie, jsou značné rozdíly a ve srovnání s cenami v Unii, [⇒] kde se po zrušení maloobchodních příplatků za roaming příplatky za roaming používají pouze ve výjimečných případech, [⇐] jsou tyto tarify velmi vysoké. V důsledku toho, že se k otázce transparentnosti a ochranných opatření v oblasti roamingu využívaného mimo území Unie neuplatňuje žádný jednotný přístup, spotřebitelé si nejsou jisti svými právy, což je často odrazuje od využívání mobilních služeb při pobytu v zahraničí. Transparentní poskytování informací zákazníkům by jim proto nepomáhalo jen při rozhodování o tom, jak používat svá mobilní zařízení při cestování v zahraničí (a to jak v rámci Unie, tak mimo ni), ale mohlo by jim pomáhat i při volbě poskytovatele roamingu. Proto je nezbytné, aby problém nedostatečné transparentnosti a ochrany spotřebitele byl řešen prostřednictvím uplatnění některých opatření v oblasti transparentnosti a ochranných opatření rovněž na roamingové služby poskytované mimo území Unie. Tato opatření by ~~usnadnila~~ ☒ měla usnadnit ☒ hospodářskou soutěž a ☒ zlepšit ☒ ~~zlepšila~~ fungování vnitřního trhu.

↓ 531/2012 recital 91
(přizpůsobený)

- (51) Pokud operátor navštívené sítě ☒ v navštívené třetí zemi ☒ ~~mimo území Unie~~ neumožní poskytovateli roamingu sledovat v reálném čase její využívání zákazníkem, poskytovatel roamingu by neměl mít povinnost poskytovat maximální finanční nebo objemové limity na ochranu zákazníků.

↓ new

- (52) Poskytovatelé roamingu by měli roamingové zákazníky informovat o možnosti bezplatného přístupu k tísňovým službám na jednotné evropské tísňové lince „112“ a alternativními prostředky přístupu prostřednictvím tísňových komunikací. Alternativní způsoby přístupu prostřednictvím tísňových komunikací umožňují roamingovým zákazníkům, zejména roamingovým zákazníkům se zdravotním postižením, přístup k tísňovým službám jinými prostředky než voláním. Alternativní způsoby přístupu lze například zajistit prostřednictvím tísňových aplikací, zpráv, přenosových služeb nebo prostřednictvím textu v reálném čase nebo úplné konverzace prováděných podle článku 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882⁷².
- (53) Číselné rozsahy, včetně těch používaných pro služby s přidanou hodnotou, jsou stanoveny v národních číslovacích plánech a nejsou harmonizovány na úrovni Unie. Operátoři proto nemusí být schopni předem rozpoznat číselný rozsah pro služby s přidanou hodnotou ve všech zemích. Číselné rozsahy používané pro služby s přidanou hodnotou podléhají na vnitrostátní úrovni zvláštním cenovým podmínkám a v mnoha případech nejsou jejich sazby za ukončení volání regulovány. Poskytovatelé roamingu

⁷² Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882 ze dne 17. dubna 2019 o požadavcích na přístupnost u výrobků a služeb (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 70).

to sice ví, avšak úroveň velkoobchodních cen, které jim vzniknou, může být stále neočekávaně vysoká. V případě roamingu nejsou operátoři schopni tento problém řešit, protože nemají informace o číselných rozsazích používaných pro služby s přidanou hodnotou v celé Unii. Za účelem řešení tohoto problému by sdružení BEREC mělo zřídit a udržovat jednotnou celounijní, bezpečnou databázi číselných rozsahů služeb s přidanou hodnotou. Databáze má sloužit jako nástroj transparentnosti, který vnitrostátním regulačním orgánům a operátorům umožní přímý přístup k informacím o tom, které číselné rozsahy mohou ve všech členských státech vytvářet vyšší náklady (sazby za ukončení volání). Představuje nezbytný mezistupeň ke zvýšení transparentnosti na maloobchodní úrovni, neboť by mohla být použita k informování roamingových zákazníků o typech služeb, na něž se mohou vztahovat zvýšené poplatky za roaming. Sdružení BEREC by mělo stanovit postupy, kterými mají příslušné orgány poskytovat a aktualizovat informace požadované podle článku 17.

↓ 531/2012 recital 92
(přizpůsobený)
⇒ new

- (54) Vnitrostátní regulační orgány, které odpovídají za provádění úkolů podle ~~předpisového rámce pro elektronické komunikace z roku 2002~~ ☒ směrnice (EU) 2018/1972 ☒, by na svém území měly mít pravomoci potřebné k ☐ sledování a ☐ dohledu nad povinnostmi stanovenými tímto nařízením a k jejich prosazování. Rovněž by měly sledovat vývoj cen hlasových, ☒ SMS ☒ a datových služeb poskytovaných roamingovým zákazníkům v rámci Unie, případně včetně zvláštních nákladů souvisejících s roamingovými voláními uskutečněnými a přijatými v nejvzdálenějších regionech Unie, a nutnost zajistit, aby tyto náklady měly na velkoobchodním trhu přiměřenou návratnost a aby řízení provozu v sítích nebylo využíváno k omezování možností volby v neprospěch zákazníka. Měly by zajistit, aby dotčené strany měly přístup k aktuálním informacím o používání tohoto nařízení, a každých šest měsíců zveřejňovat výsledky tohoto sledování. Informace o firemních zákaznících, o tarifních zákaznících a o zákaznících využívajících předplacených služeb by se měly poskytovat odděleně.

↓ 531/2012 recital 93
(přizpůsobený)

- (55) Roaming v rámci jedné země v nejvzdálenějších regionech Unie, v nichž jsou uděleny jiné licence na provozování mobilních telefonních sítí než na ostatním území státu, by mohl být zvýhodněn sníženými sazbami srovnatelnými se sníženými sazbami na vnitřním trhu roamingových služeb. V důsledku provádění tohoto nařízení by neměli být zákazníci využívající roamingové služby v rámci jedné země cenově znevýhodněni vůči zákazníkům využívajícím roamingové služby na území Unie. Vnitrostátní orgány mohou za ~~tímto~~ ☒ uvedeným ☒ účelem přijmout další opatření slučitelná s právem Unie.

↓ 2017/920 recital 20
(přizpůsobený)

- (56) K tomu, aby vnitrostátní regulační orgány mohly sledovat uplatňování ☒ tohoto ☒ nařízení (EU) č. 531/2012 a vývoj velkoobchodních trhů s roamingem, dohlížet na ně

a současně zajišťovat zachovávání důvěrnosti obchodních informací, měly by mít oprávnění vyžadovat informace týkající se velkoobchodních roamingových dohod, které nestanovují uplatňování maximálních velkoobchodních cen za roaming. Tyto orgány by rovněž měly být oprávněny požadovat informace týkající se přijímání a uplatňování podmínek stanovených ve velkoobchodních roamingových dohodách, jejichž cílem je zabránit trvalému roamingu a jakémukoli nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu pro jiné účely, než je poskytování regulovaných roamingových služeb zákazníkům poskytovatelů roamingu pravidelně cestujícím v rámci Unie.

↓ 531/2012 recital 81
(přizpůsobený)
⇒ new

- (57) Pokud poskytovatelé mobilních ~~telefonních~~ služeb z Unie dospějí k závěru, že ukončením platnosti nebo hrozbou ukončení platnosti jejich roamingových ujednání s operátory mobilních sítí v jiných členských státech budou ohroženy výhody interoperability a spojení od koncového bodu ke koncovému bodu, kterých požívají jejich zákazníci, nebo pokud nemohou svým zákazníkům poskytnout službu v jiném členském státě, protože neuzavřeli dohodu s jedním nebo více operátory sítí na velkoobchodní úrovni, měly by vnitrostátní regulační orgány v případě nutnosti využít pravomocí, které jim jsou svěřeny článkem ~~615~~ přístupové směrnice (EU) 2018/1972, a zajistit přiměřený přístup a propojení, ~~aby bylo zaručeno takové spojení od koncového bodu ke koncovému bodu a interoperabilita služeb~~ s ohledem na cíle ~~uvedené~~ ☒ stanovené v ☒ článku ~~38~~ rámcové ☒ uvedené ☒ směrnice, zejména s ohledem na cíl ~~vytvoření~~ ☒ rozvoje ☒ ~~plně funkčního vnitřního trhu elektronických komunikačních služeb~~ ☒ vnitřního trhu ☒ ☒ upřednostňováním zajišťování, dostupnosti a interoperability celoevropských služeb a spojení od koncového bodu ke koncovému bodu ☒.

↓ 2017/920 recital 21
(přizpůsobený)

- (58) Zvláštní regulace cen týkající se velkoobchodních roamingových služeb znamená, že celkový unijní strop platí pro komplexní produkt, který může zahrnovat i jiné vstupy, pokud jde o velkoobchodní roamingový přístup a vzájemné propojení, včetně zejména těch, na které se vztahuje vnitrostátní nebo případně přeshraniční regulace. V tomto ohledu se předpokládá, že se rozdíly v oblasti regulace těchto vstupů napříč Uníí sníží, zejména v důsledku ~~případných~~ případných dodatečných opatření, ~~která mohou být přijata~~ přijatých v souladu se směrnicí ~~Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES⁷³ (rámcová směrnice)~~ Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES⁷³ (rámcová směrnice) (EU) 2018/1972, a jejichž cílem by bylo zajistit větší soudržnost regulačních přístupů. Mezitím by veškeré spory mezi operátory navštívené sítě a jinými operátory ohledně sazeb za uvedené regulované vstupy, které jsou nezbytné pro poskytování velkoobchodních roamingových služeb, měly být řešeny v souladu se zvláštními regulačními povinnostmi týkajícími se roamingu, jakož i se rámcovou

⁷³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33).

~~směrnicí a se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES⁷⁴, 2002/20/ES⁷⁵ a 2002/22/ES⁷⁶ směrnicí (EU) 2018/1972, přičemž se zohlední stanovisko sdružení BEREC, bylo-li konzultováno.~~

↓ 531/2012 recital 94

~~Při stanovování pravidel týkajících se sankcí za porušení tohoto nařízení by členské státy měly mimo jiné zohlednit možnost, zda poskytovatelé roamingu mohou odškodnit zákazníky za opoždění nebo bránění v přechodu k alternativnímu poskytovateli roamingu v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy.~~

↓ 2017/920 recital 22
(přizpůsobený)
⇒ new

- (59) Fungování velkoobchodních trhů s roamingem a jejich vzájemné vztahy s maloobchodními trhy s roamingem je nezbytné sledovat a pravidelně přezkoumávat, přičemž je třeba zohlednit vývoj hospodářské soutěže, technologický vývoj a provozní toky. ~~Za tímto účelem by měla Komise do 15. prosince 2018 předložit Evropskému parlamentu a Radě průběžnou zprávu, v níž shrne dopady zrušení maloobchodních příplatků za roaming, přičemž zohlední veškeré relevantní zprávy sdružení BEREC.~~ Komise by měla ~~poté předkládat~~ předložit ⇒ dvě ⇐ zprávy Evropskému parlamentu a Radě ~~každé dva roky~~. První taková zpráva by měla být předložena ~~do 15. prosince 2019~~. Komise by ve své zprávě předkládané každé dva roky měla zejména posoudit, zda má roaming za domácích podmínek jakýkoli dopad na vývoj tarifních plánů, které jsou k dispozici na maloobchodních trzích. To by mělo zahrnovat na jedné straně posouzení jakýchkoli nově se objevivších tarifních plánů, které obsahují pouze poskytování vnitrostátních služeb a úplně vylučují poskytování maloobchodních roamingových služeb, a tím podřívají samu podstatu roamingu za domácích podmínek, a na straně druhé posouzení jakéhokoli snížení dostupnosti tarifních plánů s paušálem, které by také mohlo představovat ztrátu pro spotřebitele a poškozovat cíle jednotného digitálního trhu. Ve svých zprávách ~~předkládaných každé dva roky~~ by Komise měla zejména posoudit míru, v níž vnitrostátní regulační orgány povolily výjimečné maloobchodní příplatky za roaming, schopnost operátorů domovské sítě udržet své modely stanovování vnitrostátních cen a schopnost operátorů navštívené sítě pokrýt efektivně vynaložené náklady na poskytování regulovaných velkoobchodních roamingových služeb. ⇒ Kromě toho by zprávy Komise měly posoudit, jak je na velkoobchodní úrovni zajištěn přístup k různým technologiím a generacím sítě; úroveň využívání obchodních platforem a podobných nástrojů k obchodu na velkoobchodní úrovni; vývoj roamingu mezi stroji; přetrvávající problémy na maloobchodní úrovni v souvislosti se službami s přidanou hodnotou a s uplatňováním opatření v oblasti tísňové komunikace⇐. Aby bylo možné předkládat

⁷⁴ ~~Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 7).~~

⁷⁵ ~~Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 21).~~

⁷⁶ ~~Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 51).~~

takové zprávy, které mají sloužit k posouzení, jak se trhy s roamingem přizpůsobují pravidlům pro poskytování roamingu za domácích podmínek, měly by v návaznosti na provedení těchto pravidel být shromážděny dostatečné údaje o fungování těchto trhů.

↓ 2017/920 recital 23

⇒ new

- (60) K tomu, aby bylo možné posoudit vývoj hospodářské soutěže na trzích s roamingem v celé Unii a pravidelně podávat zprávy o vývoji skutečných velkoobchodních cen za roaming za nevyrovnanou bilanci provozu mezi poskytovateli roamingových služeb, by sdružení BEREC mělo shromažďovat údaje od vnitrostátních regulačních orgánů o skutečných cenách za vyrovnanou a nevyrovnanou bilanci provozu. Sdružení BEREC by mělo rovněž shromažďovat údaje o případech, kdy se strany velkoobchodní roamingové dohody rozhodly, že nebudou používat maximální velkoobchodní ceny za roaming, nebo provedly opatření na velkoobchodní úrovni, jejichž cílem je zabránit trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu pro jiné účely, než je poskytování regulovaných roamingových služeb zákazníkům poskytovatelů roamingu pravidelně cestujícím v rámci Unie. Na základě shromážděných údajů ⇒ s dostatečnou úrovní granularity ⇐ by mělo sdružení BEREC pravidelně podávat zprávy o vztahu mezi maloobchodními cenami, velkoobchodními cenami a velkoobchodními náklady, pokud jde o roamingové služby. ⇒ Sdružení BEREC by mělo rovněž shromažďovat údaje nezbytné k tomu, aby bylo možné sledovat prvky, které mají být posouzeny podle čl. 21 odst. 1 tohoto nařízení. ⇐

↓ 2017/920 recital 24

(přizpůsobený)

- (61) Komise, sdružení BEREC a dotčené vnitrostátní regulační orgány by měly v plném rozsahu zajistit zachovávání důvěrnosti obchodních informací při výměně informací pro účely přezkumu, sledování a dohledu nad uplatňováním ☒ tohoto ☒ nařízení (EU) ~~č. 531/2012~~. Soulad s požadavky na zachovávání důvěrnosti obchodních informací by však neměl bránit vnitrostátním regulačním orgánům v tom, aby si za tímto účelem včas vyměňovaly důvěrné informace.

↓ new

- (62) Aby se zajistilo, že maximální velkoobchodní ceny budou vycházet z aktuálních a aktualizovaných údajů, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o změny maximálních velkoobchodních cen, které může operátor navštívené sítě účtovat poskytovateli roamingu za poskytování regulovaných hlasových, SMS nebo datových roamingových služeb prostřednictvím této navštívené sítě. Toto nařízení by mělo stanovit podrobná kritéria a parametry, na jejichž základě budou hodnoty maximálních velkoobchodních cen stanovovány. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁷⁷. Pro zajištění rovné

⁷⁷

Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

↓ 531/2012 recital 95 and
2015/2120 recital 34
(přizpůsobený)
⇒ new

- (63) Jelikož cílů tohoto nařízení, totiž ~~zavedení společného přístupu pro zajištění toho, aby uživatelé veřejných mobilních komunikačních sítí na cestách v rámci Unie neplatili přemrštěné ceny za roamingové služby na území Unie, čímž se dosáhne vysoké úrovně ochrany spotřebitele posílením hospodářské soutěže mezi poskytovateli roamingu,~~ ⇒ stanovit společný přístup zajišťující, aby uživatelé veřejných mobilních komunikačních sítí na cestách v rámci Unie neplatili ve srovnání s konkurenčními vnitrostátními cenami přemrštěné ceny za roamingové služby na území Unie, a současně zvýšit transparentnost a zajistit udržitelnost poskytování maloobchodních roamingových služeb za vnitrostátní ceny a zajistit skutečný roaming za domácích podmínek, pokud jde o kvalitu služeb a přístup k tísňovým službám během roamingu, ⇐ nemůže být uspokojivě ~~a bezpečně, včas a harmonizovaným způsobem~~ ☒ dosaženo na úrovni členských států, ale ☒ spíše jich ~~z důvodu jeho rozsahu a účinků~~ ☒ může ☒ být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku, nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedených cílů.

↓ 2017/920 recital 27

- ~~(64)~~ Toto nařízení dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména Listinou základních práv Evropské unie.~~5~~

↓ 2015/2120 recital 35
(přizpůsobený)

- (65) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s článkem ~~4228(2)~~ nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725⁷⁸ ~~(ES) č. 45/2001⁷⁹ a přijal stanovisko dne neděle 24. listopadu 2013,~~

⁷⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁷⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

↓ 531/2012 recital 12

~~Předpisový rámec pro elektronické komunikace z roku 2002 je postaven na zásadě, že regulační povinnosti ex ante by měly být ukládány pouze v případech, kdy neexistuje účinná hospodářská soutěž, a stanoví postup zahrnující pravidelnou analýzu trhů a přezkum povinností vnitrostátními regulačními orgány, což vede k ukládání povinností ex ante operátorům označeným jako podniky s významnou tržní silou. Mezi prvky tohoto postupu patří vymezení relevantních trhů v souladu s doporučením Komise o relevantních trzích produktů a služeb v odvětví elektronických komunikací, které připadají v úvahu pro regulaci ex ante podle směrnice 2002/21/ES⁸⁰ (dále jen „doporučení“), analýza vymezených trhů v souladu s pokyny Komise pro analýzu trhu a posuzování významné tržní síly podle předpisového rámce Unie pro sítě a služby elektronických komunikací⁸¹, označení operátorů s významnou tržní silou a uložení povinností ex ante takto označeným operátorům.~~

↓ 531/2012 recital 13
(přizpůsobený)

~~Jako relevantní trh, který připadá v úvahu pro regulaci ex ante, uvedlo doporučení velkoobchodní vnitrostátní trh pro mezinárodní roaming ve veřejných mobilních sítích. Avšak práce vnitrostátních regulačních orgánů, prováděná jak jednotlivě, tak v rámci skupiny evropských regulačních orgánů (ERG) a jejího nástupce Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) zřízeného podle nařízení (ES) č. 1211/2009⁸² v oblasti analýzy velkoobchodních vnitrostátních trhů pro mezinárodní roaming dokládá, že kvůli obtížím při určování podniků s významnou tržní silou – vzhledem ke zvláštním vlastnostem mezinárodního roamingu včetně jeho přeshraniční povahy – nemohou dosud vnitrostátní regulační orgány účinně řešit vysokou úroveň velkoobchodních cen za roaming na území Unie. Po vstupu nařízení (ES) č. 717/2007 v platnost byl trh s roamingem z revidovaného doporučení⁸³ odstraněn.~~

↓ 531/2012 recital 15

~~Na členské státy je tedy vyvíjen tlak, aby přijaly opatření upravující výši cen za mezinárodní roaming, ale mechanismus pro regulační zásah ex ante ze strany vnitrostátních regulačních orgánů, stanovený v předpisovém rámci pro elektronické komunikace z roku 2002, se neukázal být dostatečný, aby vnitrostátním regulačním orgánům umožnil v této konkrétní oblasti rozhodným způsobem jednat v zájmu spotřebitelů.~~

⁸⁰ Úř. věst. L 114, 8.5.2003, s. 45.

⁸¹ Úř. věst. C 165, 11.7.2002, s. 6.

⁸² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009 ze dne 25. listopadu 2009 o zřízení Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) a Úřadu (Úř. věst. L 337, 18.12.2009, s. 1).

⁸³ Doporučení Komise ze dne 17. prosince 2007 o relevantních trzích produktů a služeb v odvětví elektronických komunikací, které připadají v úvahu pro regulaci ex ante podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 65).

↓ 531/2012 recital 16
(přizpůsobený)

~~Kromě toho ve svém usnesení o regulaci a elektronických komunikačních trzích v Evropě⁸⁴ vyzval Evropský parlament Komisi k vyvinutí nových iniciativ směřujících ke snížení vysokých nákladů na přeshraniční provoz mobilních telefonů a Evropská rada na zasedání ve dnech 23. a 24. března 2006 dospěla k závěru, že cílené, účinné a integrované politiky v oblasti informačních a komunikačních technologií na unijní i vnitrostátní úrovni jsou nezbytné pro dosažení cílů hospodářského růstu a produktivity, a v této souvislosti uvedla, že snížení cen za roaming je důležité pro konkurenceschopnost.~~

↓ 531/2012 recital 17

~~Na základě tehdejších úvah bylo cílem předpisového rámce pro elektronické komunikace z roku 2002 odstranit všechny překážky obchodu mezi členskými státy v oblasti, kterou tento předpisový rámec harmonizoval, mimo jiné v oblasti opatření, jež mají vliv na ceny za roaming. Tato skutečnost by však neměla bránit přizpůsobení harmonizovaných pravidel jiným úvahám s cílem nalézt nejúčinnější prostředky pro posílení hospodářské soutěže na vnitřním trhu roamingových služeb a dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele.~~

↓ 531/2012 recital 21
(přizpůsobený)

~~Platnost nařízení (ES) č. 717/2007 má skončit ke dni 30. června 2012. Komise před skončením jeho platnosti provedla přezkum v souladu s jeho článkem 11, podle kterého je třeba posoudit, zda bylo dosaženo cílů uvedeného nařízení, a přezkoumat vývoj velkoobchodních a maloobchodních cen za poskytování hlasových, SMS a datových komunikačních služeb roamingovým zákazníkům. Ve své zprávě Evropskému parlamentu a Radě ze dne 6. července 2011 o výsledcích přezkumu fungování nařízení (ES) č. 717/2007 dospěla Komise k závěru, že by bylo vhodné, aby použitelnost nařízení (ES) č. 717/2007 byla prodloužena i na období po 30. červnu 2012.~~

↓ 531/2012 recital 22
(přizpůsobený)

~~Údaje o vývoji cen za roamingové hlasové, SMS a datové služby na území Unie od vstupu nařízení (ES) č. 717/2007 v platnost, včetně zejména údajů, které byly čtvrtletně sbírány vnitrostátními regulačními orgány a hlášeny prostřednictvím sdružení BEREC, neposkytují důkaz, že hospodářská soutěž na maloobchodní nebo velkoobchodní úrovni se přiměřeně rozvinula a bude pravděpodobně udržitelná i po červnu 2012 při neexistenci regulačních opatření. Tyto údaje naznačují, že maloobchodní a velkoobchodní ceny za roaming jsou stále mnohem vyšší než vnitrostátní ceny a nadále se drží na limitech stanovených nařízením (ES) č. 717/2007 nebo v jejich blízkosti s tím, že pod úrovní těchto limitů existuje pouze omezená hospodářská soutěž.~~

⁸⁴ Úř. věst. C 285 E, 22.11.2006, s. 143.

↓ 531/2012 recital 23
(přizpůsobený)

~~Pokud by regulační ochranná opatření týkající se roamingových služeb na velkoobchodní a maloobchodní úrovni na území Unie na základě nařízení (ES) č. 717/2007 pozbyla platnosti dnem 30. června 2012, znamenalo by to vážné nebezpečí, že by související nedostatek konkurenčních tlaků na vnitřním trhu roamingových služeb a snaha poskytovatelů roamingu maximalizovat své příjmy z roamingu způsobily návrat k maloobchodním a velkoobchodním cenám za roaming na území Unie, které přiměřeně neodrážejí náklady na poskytování této služby, čímž by byly ohroženy cíle uvedeného nařízení. Regulační zásah na trhu mobilních roamingových služeb by proto měl zůstat v platnosti i po 30. červnu 2012, aby se zajistilo řádné fungování vnitřního trhu tím, že se umožní rozvoj hospodářské soutěže a zároveň bude ve prospěch spotřebitelů nadále zaručeno, že jim nebude účtována přemrštěná cena ve srovnání s konkurenčními vnitrostátními cenami.~~

↓ 531/2012 recital 30

~~Mobilní komunikační služby jsou prodávány v balíčcech zahrnujících vnitrostátní i roamingové služby, čímž se pro zákazníky výběr roamingových služeb omezuje. Tyto balíčky snižují transparentnost roamingových služeb, protože je obtížné jednotlivé položky v balíčce porovnat. V důsledku toho není hospodářská soutěž mezi operátory na základě roamingového prvku v balíčku mobilních služeb dosud zjevná. Uspádnění dostupnosti roamingu jako samostatné služby by řešilo strukturální problémy, jelikož by zvýšilo povědomí spotřebitelů o cenách roamingu a umožnilo by jim jasný výběr roamingových služeb, a tím by zvýšilo konkurenční tlak na straně poptávky. Přispěje to tedy k hladkému fungování vnitřního trhu roamingových služeb.~~

↓ 531/2012 recital 41

~~Dokud strukturální opatření nezajistí na vnitřním trhu roamingových služeb dostatečnou hospodářskou soutěž, jež by vedla ke snižování velkoobchodních nákladů, jež by bylo dále přeneseno na spotřebitele, je nejúčinnější a nejprůměrnější metodou regulace úrovně cen za uskutečňování a příjem roamingových volání v rámci Unie stanovení maximálních průměrných cen za minutu volání na velkoobchodní úrovni pro celou Unii a omezení cen na maloobchodní úrovni prostřednictvím eurotarifu zavedeného nařízením (ES) č. 717/2007, jenž byl rozšířen o euro SMS tarif stanovený v nařízení (ES) č. 544/2009⁸⁵ a měl by být rozšířen o datový eurotarif stanovený tímto nařízením. Průměrná velkoobchodní cena by měla platit pro jakoukoli dvojici operátorů v rámci Unie v průběhu stanoveného období.~~

↓ 531/2012 recital 42

~~Přechodný hlasový, SMS a datový eurotarif by měly být stanoveny na ochranné úrovni, jež zajistí, že spotřebitelské výhody budou během přechodného období zavádění těchto strukturálních opatření nejen zachovány, ale dokonce zvýšeny, a zaručí poskytovatelům roamingu dostatečnou marži a podnítí konkurenční roamingové nabídky za nižší ceny. Během~~

⁸⁵ ~~Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 544/2009 ze dne 18. června 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 717/2007 o roamingu ve veřejných mobilních telefonních sítích ve Společenství a směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (Úř. věst. L 167, 29.6.2009, s. 12).~~

dotčeného období by poskytovatelé roamingu o eurotarifech měli aktivně zákazníky informovat a všem svým roamingovým zákazníkům by je měli nabízet bezplatně a jasnou a transparentní formou.

↓ 531/2012 recital 43

Přechodný hlasový, SMS a datový eurotarif, který má být nabízen roamingovým zákazníkům, by měl odrážet přiměřenou marži účtovanou k velkoobchodním nákladům na poskytování roamingových služeb, ale přitom by měl poskytovatelům roamingu ponechat volnost soutěžit mezi sebou diferenciací svých nabídek a přizpůsobením svých cenových struktur tržním podmínkám a preferencím spotřebitelů. Ochranné stropy by měly být stanoveny na úrovních, které nenarušují konkurenční výhody strukturálních opatření, a mohly by být odstraněny, jakmile bude možné pomocí strukturálních opatření poskytnout zákazníkům konkrétní přínosy. Tento regulační přístup by se neměl vztahovat na tu část tarifu, která je účtována za poskytování služeb s přidanou hodnotou, ale pouze na tarify za připojení k těmto službám.

↓ 531/2012 recital 44

Tento regulační přístup by měl být snadno proveditelný a sledovatelný, aby se minimalizovala administrativní zátěž operátorů a poskytovatelů roamingu, na něž se její požadavky vztahují, jakož i vnitrostátních regulačních orgánů, které jsou pověřeny dohledem a jejich prosazováním. Měl by být rovněž transparentní a bezprostředně srozumitelný všem uživatelům mobilních telefonů v Unii. Operátorům, kteří poskytují velkoobchodní a maloobchodní roamingové služby, by měl dále přinášet jistotu a předvídatelnost. Proto je vhodné, aby byla maximální výše cen za minutu na velkoobchodní i maloobchodní úrovni stanovena v tomto nařízení, a to v konkrétních částkách.

↓ 531/2012 recital 45

Při stanovení této maximální výše průměrných cen za minutu na velkoobchodní úrovni je třeba vzít v úvahu různé prvky, které tvoří roamingové volání na území Unie, zejména náklady na zahájení a ukončení volání v mobilní síti včetně režijních nákladů, signalizace a tranzitu. Nejvhodnějším měřítkem pro zahájení a ukončení volání je průměrná sazba za ukončení volání pro operátory mobilních sítí v Unii, stanovená na základě informací, jež poskytly vnitrostátní regulační orgány a které zveřejnila Komise. Při stanovení maximálních průměrných cen za minutu podle tohoto nařízení by proto mělo být přihlédnuto k průměrným sazbám za ukončení volání v mobilní síti, které mohou být použity jako měřítko pro stanovení souvisejících nákladů. Maximální průměrné ceny za minutu na velkoobchodní úrovni by měly být každoročně snižovány s ohledem na snižování sazeb za ukončení volání v mobilní síti, které občas předepisují vnitrostátní regulační orgány.

↓ 531/2012 recital 46

Stanovením přechodného hlasového eurotarifu na maloobchodní úrovni by mělo být roamingovým zákazníkům zaručeno, že jim nebude účtována přemrštěná cena za uskutečnění nebo příjem regulovaného roamingového volání, ale přitom se poskytovatelům roamingu ponechá dostatečná marže pro diferenciaci produktů nabízených zákazníkům.

↓ 531/2012 recital 47

~~Během přechodného období ochranných stropů by všichni zákazníci měli mít možnost zvolit si bez dodatečných plateb a podmínek jednoduchý roamingový tarif, který nepřesáhne maximální ceny, a měli by být o této možnosti informováni. Přiměřené rozpětí mezi velkoobchodními a maloobchodními cenami by mělo zajistit, že poskytovatelé roamingu budou moci pokrýt všechny své specifické roamingové náklady na maloobchodní úrovni, včetně odpovídajícího podílu na marketingových nákladech a nákladech na dotované telefonní sady, a zbude jim odpovídající zůstatek, který jim poskytne přiměřený zisk. Přechodný hlasový, SMS a datový eurotarif jsou vhodným prostředkem pro to, aby poskytl ochranu spotřebitelům a současně pružnost poskytovatelům roamingu. V souladu se snižováním cen na velkoobchodní úrovni by se každoročně měla snižovat i maximální výše hlasového, SMS a datového eurotarifu.~~

↓ 531/2012 recital 48

~~Noví roamingoví zákazníci by během přechodného období ochranných stropů měli být úplným, jasným a srozumitelným způsobem informováni o rozsahu roamingových tarifů v Unii, a to včetně tarifů, které odpovídají přechodnému hlasovému, SMS a datovému eurotarifu. Stávající roamingoví zákazníci by měli mít během určitého období možnost si zvolit nový tarif, který je v souladu s přechodným hlasovým, SMS a datovým eurotarifem, nebo jiné roamingové tarify. U stávajících roamingových zákazníků, kteří se v tomto období nerozhodli, je vhodné rozlišovat mezi zákazníky, kteří si zvolili konkrétní roamingový tarif nebo balíček již před vstupem tohoto nařízení v platnost, a těmi, kteří tak neučinili. Zákazníkům spadajícím do druhé kategorie by měl být automaticky přidělen tarif, který je v souladu s tímto nařízením. Roamingoví zákazníci využívající specifické roamingové tarify nebo balíčky, jež vyhovují jejich osobním požadavkům a jež si zvolili na základě těchto požadavků, by měli dříve zvolené tarify nebo balíčky nadále využívat, pokud poté, co byli upozorněni na jejich současné tarifní podmínky a platné eurotarify, oznámí svému poskytovateli roamingu, že si přejí svůj tarif zachovat. Tyto specifické roamingové tarify nebo balíčky by mohly zahrnovat například roamingové paušální tarify, neveřejné tarify, tarify s dodatečnými pevnými platbami za roaming, tarify s cenami za minutu, které jsou nižší než nejvyšší hlasový, SMS a datový eurotarif, nebo tarify s cenami za sestavení spojení.~~

↓ 531/2012 recital 49
(přizpůsobený)

~~Jelikož by toto nařízení mělo představovat zvláštní opatření ve smyslu čl. 1 odst. 5 rámcové směrnice a jelikož se po poskytovatelích roamingových služeb na území Unie může tímto nařízením požadovat, aby změnili své maloobchodní roamingové tarify v souladu s požadavky tohoto nařízení, nemělo by těmito změnami vznikat uživatelům mobilních telefonů právo odstoupit od smluv na základě vnitrostátních právních předpisů provádějících předpisový rámec pro elektronické komunikace z roku 2002.~~

↓ 531/2012 recital 50
(přizpůsobený)

~~Tímto nařízením by neměly být dotčeny inovativní nabídky pro zákazníky, které jsou výhodnější než přechodný hlasový, SMS a datový eurotarif ve smyslu tohoto nařízení, ale~~

~~naopak by jím měly být podněcovány inovativní nabídky roamingovým zákazníkům v nižších cenových hladinách, zejména v reakci na dodatečný konkurenční tlak vytvořený strukturálními opatřeními tohoto nařízení. Toto nařízení nevyžaduje opětovné zavedení plateb za roaming tam, kde už byly jednou zcela zrušeny, ani zvýšení stávajících cen za roaming na úroveň přechodných ochranných limitů stanovených tímto nařízením.~~

↓ 531/2012 recital 53
(přízpůsobený)

~~Skupina ERG, předchůdce sdružení BEREC, odhadla, že obvyklý postup mobilních operátorů účtovat v intervalech delších než jedna sekunda za roamingové služby na maloobchodní úrovni představuje zvýšení typického účtu hlasového eurotarifu o 24 % za uskutečněné hovory a o 19 % za přijaté hovory. Skupina také uvedla, že toto zvýšení představuje formu skrytého příplatku, protože pro většinu zákazníků není transparentní. Z tohoto důvodu skupina ERG doporučila neprodleně přijmout opatření k řešení odlišných postupů účtování hlasového eurotarifu na maloobchodní úrovni.~~

↓ 531/2012 recital 54

~~Nařízení (ES) č. 717/2007 sice stanovením eurotarifu v rámci Unie zavedlo společný přístup k zajištění, aby roamingovým zákazníkům nebyly účtovány přemrštěné ceny za regulovaná roamingová volání, rozdílné stanovování fakturačních jednotek užívané mobilními operátory však závažně narušuje jeho jednotné uplatňování. To rovněž znamená, že navzdory přeshraniční povaze roamingových služeb v rámci Unie existují odlišné přístupy k účtování regulovaných roamingových volání, což vede k narušení podmínek hospodářské soutěže na vnitřním trhu.~~

↓ 531/2012 recital 55

~~Proto je potřeba zavést společný soubor pravidel týkajících se stanovování fakturačních jednotek hlasového eurotarifu na maloobchodní úrovni s cílem dále posílit vnitřní trh a zajistit stejně vysokou úroveň ochrany uživatelů roamingových služeb na území Unie.~~

↓ 531/2012 recital 56

~~Poskytovatelé regulovaných roamingových volání na maloobchodní úrovni by proto měli mít povinnost svým zákazníkům účtovat volání v rámci hlasového eurotarifu po sekundách, kromě možnosti uplatnění minimální počáteční účtované doby v délce nejvýše 30 sekund u uskutečněných volání. Tím poskytovatelé roamingu získají možnost pokrýt přiměřené náklady za sestavení spojení a pružně konkurovat nabídkou kratších minimálních účtovaných dob. U přechozích volání v rámci hlasového eurotarifu není odůvodněná žádná minimální počáteční účtovaná doba, protože vzniklé velkoobchodní náklady jsou účtovány po sekundách a případné specifické náklady za sestavení spojení jsou již pokryty sazbami za ukončení volání v mobilní síti.~~

↓ 531/2012 recital 57

~~Zákazníci by neměli být nuceni platit za příjem hlasových zpráv v navštívené síti, neboť nemohou ovlivnit délku těchto zpráv. Tím by neměly být dotčeny ostatní platné ceny za hlasové zprávy, například ceny za poslech těchto zpráv.~~

↓ 531/2012 recital 59

~~Pokud jde o roamingové SMS služby, jako v případě roamingových hlasových volání, existuje i zde značné riziko, že samotné uložení povinností v oblasti velkoobchodních cen by nemuselo automaticky znamenat nižší sazby pro maloobchodní zákazníky. Na druhé straně by opatření pro snížení úrovně maloobchodních cen, která by neupravovala úroveň velkoobchodních nákladů spojených s poskytováním těchto služeb, mohla zvýšením rizika stlačení cen poškodit postavení některých poskytovatelů roamingu, zejména těch menších.~~

↓ 531/2012 recital 60

~~Navíc kvůli zvláštní struktuře trhu roamingových služeb a jeho přeshraniční povaze neposkytl předpisový rámec pro elektronické komunikace z roku 2002 vnitrostátním regulačním orgánům vhodné nástroje pro účinné vyřešení problémů konkurence, které jsou příčinou vysoké úrovně velkoobchodních a maloobchodních cen za regulované roamingové SMS služby. V důsledku toho není zajištěno řádné fungování vnitřního trhu, což by mělo být napraveno.~~

↓ 531/2012 recital 61

~~Regulační povinnosti týkající se regulovaných roamingových SMS služeb by měly být uloženy na velkoobchodní úrovni, aby vznikl přiměřenější vztah mezi velkoobchodními cenami a vzniklými náklady na poskytování služby, a na maloobchodní úrovni po přechodné období na ochranu zájmů roamingových zákazníků, dokud strukturální opatření nenabudou účinku.~~

↓ 531/2012 recital 62

~~Dokud strukturální opatření nepřinesou na trhu roamingových služeb dostatečnou hospodářskou soutěž, nejúčinnější a nejprůměrnější metodou regulace úrovně cen za regulované roamingové SMS služby na velkoobchodní úrovni je stanovení maximální průměrné ceny, platné na úrovni Unie, za SMS zprávu odeslanou z navštívené sítě. Průměrná velkoobchodní cena by měla platit pro jakoukoli dvojici operátorů v rámci Unie v průběhu stanoveného období.~~

↓ 531/2012 recital 63

~~Maximální velkoobchodní ceny za regulované roamingové SMS služby by měly zahrnovat všechny náklady vzniklé poskytovateli této velkoobchodní služby, včetně mimo jiné nákladů na původ, na tranzit a nepokrytých nákladů na ukončení roamingových SMS zpráv v navštívené síti. Velkoobchodním poskytovatelům regulovaných roamingových SMS služeb by proto mělo být zakázáno účtovat si zvláštní poplatek za ukončení roamingových SMS zpráv v jejich síti, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování pravidel stanovených tímto nařízením.~~

↓ 531/2012 recital 65
(přizpůsobený)

~~V nařízení (ES) č. 544/2009 se při neexistenci strukturálních prvků zavádějících na trh roamingových služeb hospodářskou soutěž za nejúčinnější a nejprůměrnější metodu regulace úrovně cen za roamingové SMS zprávy na území Unie na maloobchodní úrovni považovalo zavedení povinnosti mobilních operátorů nabízet svým roamingovým zákazníkům SMS eurotarif, který nepřekračuje stanovenou maximální cenu.~~

↓ 531/2012 recital 66
(přizpůsobený)

~~Dokud strukturální opatření nenabudou účinku, přechodný SMS eurotarif by měl být ponechán na ochranné úrovni, která zajistí, že budou zachovány stávající spotřebitelské výhody, poskytovatelům roamingu zaručuje dostatečnou marži a současně přiměřeněji odráží vzniklé náklady na poskytování služby.~~

↓ 531/2012 recital 67
(přizpůsobený)

~~Přechodný SMS eurotarif, který může být nabízen roamingovým zákazníkům, by proto měl odrážet přiměřenou marži účtovanou k nákladům na poskytování regulovaných roamingových SMS služeb, ale přitom by měl poskytovatelům roamingu ponechat volnost soutěžit mezi sebou diferenciací svých nabídek a přizpůsobením cenových struktur tržním podmínkám a preferencím spotřebitelů. Ochranné stropy by měly být stanoveny na úrovních, které nenarušují konkurenční výhody strukturálních opatření, a mohly by být odstraněny, jakmile strukturální opatření nabudou účinku. Tento regulační přístup by se neměl vztahovat na SMS služby s přidanou hodnotou.~~

↓ 531/2012 recital 68

~~Roamingoví zákazníci by neměli být nuceni platit žádné příplatky za příjem regulovaných roamingových SMS zpráv nebo hlasových zpráv při roamingu v navštívené síti, protože náklady na ukončení jsou již kompenzovány v maloobchodní ceně účtované za odeslání roamingové SMS zprávy nebo hlasové zprávy.~~

↓ 531/2012 recital 69
(přizpůsobený)

~~SMS eurotarif by měl automaticky platit pro každého nového či stávajícího roamingového zákazníka, který si dobrovolně nevybral nebo dobrovolně nevybere zvláštní roamingový tarif pro SMS služby nebo balíček roamingových služeb zahrnující regulované roamingové SMS služby.~~

↓ 531/2012 recital 70

~~SMS zpráva je služba krátkých textových zpráv, která je jednoznačně rozeznatelná od jiných zpráv, jako jsou MMS zprávy nebo e-maily. Aby si toto nařízení zachovalo svou účinnost a~~

jeho cíle byly zcela splněny, je třeba zakázat veškeré změny technických parametrů roamingových SMS zpráv, které by je odlišovaly od vnitrostátních SMS zpráv.

↓ 531/2012 recital 71
(přizpůsobený)

Údaje shromážděné vnitrostátními regulačními orgány ukazují, že vysoké průměrné velkoobchodní ceny za roamingové datové služby, které operátoři navštívené sítě účtují poskytovatelům roamingu roamingových zákazníků, přetrvávají. I když se zdá, že tyto velkoobchodní ceny mají klesající tendenci, přesto jsou ve vztahu k příslušným nákladům nadále velmi vysoké.

↓ 531/2012 recital 72
(přizpůsobený)

Přetrvávání vysokých velkoobchodních cen za roamingové datové služby lze přičítat především vysokým velkoobchodním cenám, které si účtují operátoři neupřednostňovaných sítí. Příčinou těchto cen jsou omezení řízení provozu v sítích, která operátory nemotivují k jednostrannému snižování standardních velkoobchodních cen, neboť provoz se uskuteční bez ohledu na účtovanou cenu. Důsledkem je mimořádná rozdílnost velkoobchodních nákladů. V některých případech jsou velkoobchodní ceny za datový roaming v neupřednostňovaných sítích šestkrát vyšší než ceny v sítích upřednostňovaných. Přemrštěné velkoobchodní ceny za roamingové datové služby vedou ke značným narušením podmínek hospodářské soutěže mezi mobilními operátory v Unii, což narušuje řádné fungování vnitřního trhu. Znesnadňují rovněž poskytovatelům roamingu předvídat velkoobchodní náklady, v důsledku čehož nejsou schopni poskytnout zákazníkům transparentní a konkurenceschopné maloobchodní cenové balíčky. Vzhledem k omezeným možnostem vnitrostátních regulačních orgánů vyřešit tyto problémy účinně na vnitrostátní úrovni by měla být uplatňována maximální velkoobchodní cena za roamingové datové služby. Regulační povinnosti týkající se regulovaných roamingových datových služeb by měly být uloženy na velkoobchodní úrovni, aby vznikl přiměřenější vztah mezi velkoobchodními cenami a vzniklými náklady na poskytování služby, a na maloobchodní úrovni na ochranu zájmů roamingových zákazníků.

↓ 531/2012 recital 73

Poskytovatelé roamingu by neměli roamingovým zákazníkům účtovat žádný poplatek za jakoukoli regulovanou roamingovou datovou službu, pokud a dokud roamingový zákazník poskytování této služby nepřijme.

↓ 531/2012 recital 74
(přizpůsobený)

Působnost tohoto nařízení by měla zahrnovat poskytování maloobchodních roamingových datových služeb na území Unie. Zvláštní charakteristické rysy trhů roamingových služeb, které odůvodňovaly přijetí nařízení (ES) č. 717/2007 a uložení povinností mobilním operátorům, pokud jde o poskytování hlasových roamingových volání a SMS zpráv na území Unie, platí stejnou měrou i pro poskytování maloobchodních roamingových datových služeb na území Unie. Obdobně jako roamingové hlasové a SMS služby se roamingové datové služby na vnitrostátní úrovni nenakupují samostatně, nýbrž představují pouze součást většího maloobchodního balíčku, který si zákazníci kupují od svého poskytovatele roamingu, čímž

~~jsou omezeny konkurenční síly. Obdobně kvůli přeshraniční povaze dotyčných služeb nemohou vnitrostátní regulační orgány odpovídající za ochranu a prosazování zájmů uživatelů mobilních telefonů, kteří mají bydliště na jejich území, vykonávat kontrolu nad chováním operátorů navštívené sítě, kteří sídlí v jiných členských státech.~~

↓ 531/2012 recital 75
(přizpůsobený)

~~Dokud strukturální opatření nezajistí dostatečnou hospodářskou soutěž, obdobně jako u platných regulačních opatření pro hlasové a SMS služby, je neúčinnější a nejpřiměřenější metodou regulace úrovně cen za maloobchodní roamingové datové služby na území Unie po přechodnou dobu zavedení povinnosti poskytovatelů roamingu nabízet svým roamingovým zákazníkům přechodný datový eurotarif, který nepřekračuje stanovenou maximální cenu. Datový eurotarif by měl být nastaven na ochrannou úroveň, která zajistí ochranu spotřebitelů, dokud strukturální opatření nenabudou účinku, a poskytovatelům roamingu zaručuje dostatečnou marži a současně přiměřeněji odrazí vzniklé náklady na poskytování služby.~~

↓ 531/2012 recital 76
(přizpůsobený)

~~Přechodný datový eurotarif, který může být nabízen roamingovým zákazníkům, by proto měl odrážet přiměřenou marži účtovanou k nákladům na poskytování regulovaných roamingových datových služeb, ale přitom by měl poskytovatelům roamingu ponechat volnost soutěžit mezi sebou diferenciací svých nabídek a přizpůsobením cenových struktur tržním podmínkám a preferencím spotřebitelů. Ochranné stropy by měly být stanoveny na úrovni, která nenarušuje konkurenční výhody strukturálních opatření, a mohly by být odstraněny, jakmile bude pomocí strukturálních opatření možné přinést zákazníkům konkrétní a trvalé přínosy. Obdobně jako v případě roamingových hlasových a SMS služeb by se vzhledem k předpokládanému snížení vzniklých nákladů na poskytování maloobchodních roamingových datových služeb měly nejvyšší regulované ceny za přechodný datový eurotarif postupně snižovat.~~

↓ 531/2012 recital 77
(přizpůsobený)

~~Přechodný datový eurotarif by měl automaticky platit pro každého nového či stávajícího roamingového zákazníka, který si dobrovolně nevybral nebo dobrovolně nevybere zvláštní roamingový datový tarif nebo balíček roamingových služeb zahrnující regulované roamingové datové služby.~~

↓ 531/2012 recital 78
(přizpůsobený)

~~Aby bylo zajištěno, že spotřebitelé platí za datové služby, které skutečně využili, a aby nedošlo k problémům, jaké se po zavedení nařízení (ES) č. 717/2007 vyskytly u hlasových služeb, totiž že v důsledku mechanismů stanovování poplatků využívaných operátory jsou ceny spotřebitelům skryty, by měl být přechodný datový eurotarif účtován po jednom kilobytu. Tento způsob účtování je v souladu s mechanismem stanovování poplatků platným na velkoobchodní úrovni.~~

↓ 531/2012 recital 79

~~Poskytovatelé roamingu mohou nabízet přiměřený souhrnný paušální měsíční tarif, na který se nevztahují žádné maximální ceny a který by mohl zahrnovat všechny roamingové služby na území Unie.~~

↓ 531/2012 recital 80
(přizpůsobený)

~~V zájmu zajištění toho, aby z tohoto nařízení měli prospěch všichni uživatelé mobilní hlasové telefonie, by se přechodné maloobchodní cenové požadavky měly použít bez ohledu na to, zda má roamingový zákazník se svým poskytovatelem roamingu uzavřenu smlouvu o využívání předplacených služeb či zda je jeho tarifním zákazníkem, a nezávisle na tom, zda poskytovatel roamingu provozuje svou vlastní síť, je operátorem virtuální mobilní sítě či druhotným prodejcem služeb mobilní hlasové telefonie.~~

↓ 531/2012 recital 83
(přizpůsobený)

~~Z důvodu transparentnosti je rovněž nutné, aby poskytovatelé informovali o cenách za roaming, zejména o hlasovém, SMS a datovém eurotarifu a o souhrnném paušálním tarifu, pokud jej nabízejí, při uzavírání účastnických smluv a rovněž pokaždé, když dojde ke změně cen za roaming. Informace o cenách za roaming by měli poskytovatelé roamingu poskytovat přiměřenou formou, například na fakturách, na internetu, prostřednictvím televizní reklamy nebo hromadnými dopisy zákazníkům. Veškeré informace a nabídky by měly být jednoznačné, srozumitelné, porovnatelné a transparentní s ohledem na ceny a vlastnosti služeb. Zveřejňování roamingových nabídek prostřednictvím reklamy a jejich uvádění na trh ke spotřebiteli by mělo být plně v souladu s právními předpisy v oblasti ochrany spotřebitele, zejména se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu (směrnice o nekalých obchodních praktikách)⁸⁶. Poskytovatelé roamingu by měli zajistit, aby všichni jejich roamingoví zákazníci byli informováni o tom, že v dotčeném období mají k dispozici regulované tarify, a měli by zákazníky srozumitelnou a jednoznačnou formou písemně informovat o podmínkách hlasového, SMS a datového eurotarifu a o jejich právu přejít na tento tarif nebo z něho přejít na jiný.~~

↓ 531/2012 recital 85

~~Zejména by poskytovatelé roamingu měli svým roamingovým zákazníkům bezplatně poskytovat personalizované tarifní informace o cenách platných pro roamingové datové služby, a to pokaždé, když použijí roamingovou datovou službu po vstupu do jiné země. Tyto informace by měly být doručeny na jejich mobilní zařízení způsobem, který nejlépe zajistí snadné přijetí a porozumění, a takovým způsobem, aby měli možnost pozdějšího snadného opětovného přístupu k nim.~~

⁸⁶ Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 22.

↓ 531/2012 recital 86

~~Poskytovatelé roamingu by měli zajistit, aby jejich zákazníci byli před uzavřením i po uzavření smlouvy náležitě informováni o cenách za regulované roamingové datové služby, aby zákazníkům usnadnili pochopení finančních důsledků používání roamingových datových služeb a umožnili jim sledovat a kontrolovat své výdaje za ně. Tyto informace by mohly zahrnovat příklady přibližného objemu dat využitého například pro odeslání e-mailu, odeslání obrázku, prohlížení internetu a využívání mobilních aplikací.~~

↓ 531/2012 recital 96
(přizpůsobený)

~~Regulační povinnosti ohledně velkoobchodních cen za roamingové hlasové, SMS a datové služby by měly být zachovány, dokud strukturální opatření nenabudou účinku a na velkoobchodních trzích se dostatečně nerozvine hospodářská soutěž. Kromě toho tendence na trhu v současnosti ukazují, že datové služby se postupně stanou nejdůležitějším typem mobilních služeb, přičemž velkoobchodní roamingové datové služby v současnosti vykazují nejdynamičtější úroveň rozvoje a ceny jsou průměrně nižší než současné regulované ceny.~~

↓ 531/2012 recital 97
(přizpůsobený)

~~Maloobchodní ochranné stropy by měly být stanoveny na dostatečně vysokých úrovních, které nenarušují možné konkurenční výhody strukturálních opatření, a mohly by být zcela odstraněny, jakmile strukturální řešení nabudou účinku a umožní rozvoj skutečného vnitřního trhu. Maloobchodní ochranné stropy by se tedy měly postupně snižovat a následně zcela pozbyt platnosti.~~

↓ 531/2012 recital 98
(přizpůsobený)

~~Komise by měla přezkoumat účinnost tohoto nařízení s ohledem na jeho cíle a jeho příspěvek k provádění předpisového rámce pro elektronické komunikace z roku 2002 a k řádnému fungování vnitřního trhu. V této souvislosti by měla Komise zvážit dopad na konkurenční postavení poskytovatelů mobilních komunikačních služeb různých velikostí a z různých částí Unie, vývoj, trendy a transparentnost maloobchodních i velkoobchodních cen, jejich vztah ke skutečným nákladům, míru potvrzení předpokladů posouzení dopadů, jež doprovázelo toto nařízení, náklady na dodržování povinností a dopad na investice. Komise by s ohledem na technologický vývoj měla rovněž zvážit dostupnost a kvalitu služeb, které představují alternativu roamingu (např. přístup prostřednictvím WiFi).~~

↓ 531/2012 recital 99
(přizpůsobený)

~~Regulační povinnosti týkající se velkoobchodních a maloobchodních cen za hlasové, SMS a datové roamingové služby by z důvodu ochrany spotřebitele měly být zachovány tak dlouho, dokud nedojde k plnému rozvoji hospodářské soutěže na maloobchodní nebo velkoobchodní úrovni. Za tímto účelem by Komise do 30. června 2016 měla posoudit, zda bylo dosaženo cílů tohoto nařízení včetně toho, zda byla plně provedena strukturální opatření a zda se na~~

~~vnitřním trhu roamingových služeb dostatečně rozvinula hospodářská soutěž. Dojde-li Komise k závěru, že se hospodářská soutěž dostatečně nerozvinula, měla by následně Evropskému parlamentu a Radě předložit vhodné návrhy k zajištění toho, aby byli spotřebitelé od roku 2017 dostatečně chráněni.~~

↓ 531/2012 recital 100
(přizpůsobený)

~~Po provedení výše uvedeného přezkumu by měla Komise v zájmu zajištění průběžného sledování roamingových služeb v Unii připravit každé dva roky zprávu pro Evropský parlament a Radu, která bude obsahovat obecné shrnutí informací o nejnovějších trendech v oblasti roamingových služeb, průběžné posouzení pokroku dosaženého při plnění cílů tohoto nařízení a průběžné posouzení možných alternativních způsobů plnění těchto cílů,~~

↓ 531/2012 (přizpůsobený)

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Toto nařízení ~~zavádí~~ ☒ stanoví ☒ společný přístup ☒ k ☒ ~~pro~~ zajištění toho, aby uživatelé veřejných mobilních komunikačních sítí na cestách v rámci Unie neplatili ve srovnání s konkurenčními vnitrostátními cenami přemrštěné ceny za roamingové služby na území Unie při uskutečňování volání nebo příjmu volání, odesílání a příjmu SMS zpráv a používání paketově komutovaných datových komunikačních služeb, čímž se přispěje k řádnému fungování vnitřního trhu za současného dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele, podpoří se hospodářská soutěž a transparentnost na trhu, podnítí se inovační činnost a rozšíří se možnost volby pro spotřebitele.

↓ 531/2012 (nový)

~~Stanoví pravidla, která umožní prodej regulovaných roamingových služeb oddělený od prodeje vnitrostátních mobilních komunikačních služeb a stanoví podmínky pro velkoobchodní přístup k veřejným mobilním komunikačním sítím za účelem poskytování regulovaných roamingových služeb. Stanoví také přechodná pravidla pro ceny, které si mohou poskytovatelé roamingu účtovat za poskytování regulovaných roamingových služeb za hlasová volání a SMS zprávy zahájené a ukončené v Unii a za paketově komutované datové komunikační služby používané roamingovými zákazníky při roamingu v mobilní komunikační síti v rámci Unie. To platí jak pro ceny účtované operátory sítí na velkoobchodní úrovni, tak pro ceny účtované poskytovateli roamingu na maloobchodní úrovni.~~

~~2. Oddělený prodej regulovaných roamingových služeb a vnitrostátních mobilních komunikačních služeb je nezbytným dílčím krokem na cestě k posílení hospodářské soutěže s cílem snížit roamingové tarify pro zákazníky v zájmu dosažení vnitřního trhu mobilních komunikačních služeb a v konečném důsledku bez rozlišování mezi vnitrostátními a roamingovými tarify.~~

~~23.~~ Toto nařízení rovněž stanoví pravidla, jejichž cílem je zvýšit transparentnost ~~cen~~ a zlepšit poskytování informací o cenách uživatelům roamingových služeb.

~~4. Toto nařízení představuje zvláštní opatření ve smyslu čl. 1 odst. 5 rámcové směrnice.~~

~~35. Maximální ceny stanovené tímto nařízením jsou uvedeny v eurech.~~

~~46. Pokud jsou maximální ceny podle článků 9 a 12 vyjádřeny v jiných měnách než v euru, stanoví se počáteční limity ve smyslu uvedených článků v těchto měnách za použití referenčních směnných kurzů zveřejněných dne 1. května 2012 Evropskou centrální bankou v Úředním věstníku Evropské unie.~~

~~Pro účely následných limitů podle čl. 7 odst. 2, čl. 9 odst. 1 a čl. 12 odst. 1, se upravené ceny určují určují se ceny $\langle \boxtimes \rangle$ v uvedených měnách $\langle \boxtimes \rangle$ za použití referenčního směnného kurzu zveřejněného $\Rightarrow$ průměru $\Leftarrow$ referenčních směnných kurzů zveřejněných dne 1. května $\Rightarrow$ 15. ledna, 15. února a 15. března $\Leftarrow$ daného kalendářního roku $\langle \boxtimes \rangle$ Evropskou centrální bankou v Úředním věstníku Evropské unie $\langle \boxtimes \rangle$. Pro maximální ceny podle čl. 7 odst. 2, čl. 9 odst. 1 a čl. 12 odst. 1 se limity vyjádřené v jiných měnách než v euru po roce $\Rightarrow$ 2023 $\Leftarrow$ 2015 každoročně upravují. Každoročně upravené limity v těchto měnách se uplatňují od 1. července $\Rightarrow$ 15. května $\Leftarrow$ za použití referenčního směnného kurzu zveřejněného dne 1. května daného roku.~~

~~7. Pokud jsou maximální ceny podle článků 8, 10 a 13 vyjádřeny v jiných měnách než v euru, stanoví se počáteční limity ve smyslu uvedených článků v těchto měnách za použití průměru referenčních směnných kurzů zveřejněných dne 1. března, 1. dubna a 1. května 2012 Evropskou centrální bankou v Úředním věstníku Evropské unie.~~

~~Pro účely následných limitů podle čl. 8 odst. 2, čl. 10 odst. 2 a čl. 13 odst. 2 se upravené ceny určují za použití průměru referenčních směnných kurzů zveřejněných dne 1. března, 1. dubna a 1. května daného kalendářního roku. Pro maximální ceny podle čl. 8 odst. 2, čl. 10 odst. 2 a čl. 13 odst. 2 se limity vyjádřené v jiných měnách než v euru po roce 2015 každoročně upravují. Každoročně upravené limity v těchto měnách se uplatňují od 1. července za použití průměru referenčních směnných kurzů zveřejněných dne 1. března, 1. dubna a 1. května daného roku.~~

Článek 2

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se použijí definice stanovené v článku 2 ~~přístupové směrnice, v článku 2 rámcové směrnice a v článku 2 směrnice o univerzální službě směrnice (EU) 2018/1972.~~

2. Kromě definic uvedených v odstavci 1 se použijí tyto definice:

- a) „poskytovatelem roamingu“ se rozumí podnik, který poskytuje roamingovému zákazníkovi regulované maloobchodní roamingové služby;
- b) „domovským poskytovatelem“ se rozumí podnik, který poskytuje roamingovému zákazníkovi vnitrostátní mobilní komunikační služby;
- ~~c) „alternativním poskytovatelem roamingu“ se rozumí poskytovatel roamingu odlišný od domovského poskytovatele;~~

↓ 531/2012 (přizpůsobený)

~~cd) „domovskou sítí“ se rozumí veřejná komunikační síť nacházející se na území členského státu a využívaná poskytovatelem roamingu k poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb roamingovým zákazníkům;~~

de) „navštívenou sítí“ se rozumí veřejná pozemní mobilní komunikační síť nacházející se na území jiného členského státu, než je členský stát, v němž se nachází domovský poskytovatel roamingového zákazníka, která umožňuje roamingovým zákazníkům uskutečňovat nebo přijímat volání, odesílat nebo přijímat SMS zprávy nebo využívat paketově komutované datové komunikace na základě ujednání s operátorem domovské sítě;

ef) „roamingem na území Unie“ se rozumí využívání mobilního zařízení roamingovým zákazníkem k uskutečňování nebo příjmu volání v rámci Unie, k odesílání či příjmu SMS zpráv v rámci Unie nebo k využívání paketově komutovaných datových komunikací na území jiného členského státu, než je členský stát, v němž se nachází síť domovského poskytovatele, a to na základě ujednání mezi operátorem domovské sítě a operátorem navštívené sítě;

fg) „roamingovým zákazníkem“ se rozumí zákazník poskytovatele regulovaných roamingových služeb prostřednictvím veřejné pozemní mobilní komunikační sítě nacházející se na území Unie, jehož smlouva nebo ujednání s tímto poskytovatelem roamingu umožňuje roaming na území Unie;

gh) „regulovaným roamingovým voláním“ se rozumí mobilní hlasové telefonní volání uskutečněné roamingovým zákazníkem, které má původ v navštívené síti a končí ve veřejné komunikační síti v rámci Unie, nebo mobilní hlasové telefonní volání přijaté roamingovým zákazníkem, které má původ ve veřejné komunikační síti v rámci Unie a končí v navštívené síti;

hi) „SMS zprávou“ se rozumí textová zpráva služby krátkých textových zpráv, která je složena především z abecedních nebo numerických znaků, ☒ nebo z obou typů znaků, ☒ a kterou lze odesílat mezi mobilními nebo pevnými čísly přidělenými podle národních číslovacích plánů;

ik) „regulovanou roamingovou SMS zprávou“ se rozumí SMS zpráva odeslaná roamingovým zákazníkem, která má původ v navštívené síti a končí ve veřejné komunikační síti v rámci Unie, nebo SMS zpráva přijatá roamingovým zákazníkem, která má původ ve veřejné komunikační síti v rámci Unie a končí v navštívené síti;

jm) „regulovanou roamingovou datovou službou“ se rozumí roamingová služba umožňující využívání paketově komutovaných datových komunikací roamingovým zákazníkem pomocí jeho mobilního zařízení tehdy, když je připojen k navštívené síti. ~~Regulovaná roamingová datová služba nezahrnuje ☒ vyjma ☒ přenosu nebo příjmu regulovaných roamingových volání nebo SMS zpráv, ale zahrnuje přenos a příjem ☒ včetně přenosu a příjmu ☒ MMS zpráv;~~

ke) „velkoobchodním roamingovým přístupem“ se rozumí přímý velkoobchodní roamingový přístup nebo velkoobchodní roamingový přístup za účelem dalšího prodeje;

lp) „přímým velkoobchodním roamingovým přístupem“ se rozumí zpřístupnění zařízení nebo služeb ☒, nebo zařízení i služeb ☒ operátorem mobilní sítě jinému podniku za stanovených podmínek tak, aby tento jiný podnik poskytoval regulované roamingové služby roamingovým zákazníkům;

mq) „velkoobchodním roamingovým přístupem za účelem dalšího prodeje“ se rozumí poskytování roamingových služeb na velkoobchodním základě operátorem mobilní sítě jiným, než je operátor navštívené sítě, jinému podniku tak, aby tento jiný podnik poskytoval regulované roamingové služby roamingovým zákazníkům;

~~n#)~~ „vnitrostátní maloobchodní cenou“ se rozumí vnitrostátní maloobchodní cena za jednotku stanovená poskytovatelem roamingu za uskutečněná volání a odeslané SMS zprávy (v obou případech zahájené a ukončené v různých veřejných komunikačních sítích v témž členském státě), a za data spotřebovaná zákazníkem; v případě, že neexistuje žádná konkrétní vnitrostátní maloobchodní cena za jednotku, považuje se za vnitrostátní maloobchodní cenu cena získaná stejným mechanismem stanovování poplatků, jaký se na zákazníka použije za uskutečněná volání a odeslané SMS zprávy (v obou případech zahájené a ukončené v různých veřejných komunikačních sítích v témž členském státě), a za data spotřebovaná v členském státě uvedeného zákazníka.~~‡~~

~~s) „odděleným prodejem regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb“ se rozumí poskytování regulovaných roamingových datových služeb roamingovým zákazníkům přímo v navštívené síti alternativním poskytovatelem roamingu.~~

Článek 3

Velkoobchodní roamingový přístup

1. Operátoři mobilních sítí vyhoví všem oprávněným žádostem o velkoobchodní roamingový přístup ⇒ , zejména umožní, aby poskytovatel roamingu v případě technické proveditelnosti replikoval vnitrostátní maloobchodní mobilní služby ⇐ .
 2. Operátoři mobilních sítí mohou zamítnout žádosti o velkoobchodní roamingový přístup pouze na základě objektivních kritérií.
 3. Velkoobchodní roamingový přístup zahrnuje přístup ke všem síťovým prvkům a přiřazeným zařízením, příslušným službám a softwarovým a informačním systémům nezbytným pro poskytování regulovaných roamingových služeb zákazníkům ⇒ na každé dostupné technologii a generaci sítě ⇐ .
-

4. Pravidla pro regulované velkoobchodní roamingové ceny stanovená v ~~článcích 107,~~ ~~119~~ a 12 se použijí na poskytování přístupu ke všem součastem velkoobchodního roamingového přístupu uvedeným v odstavci 3, ledaže se obě strany velkoobchodní roamingové dohody výslovně dohodly na tom, že se na průměrnou velkoobchodní cenu za roaming vyplývající z uplatňování dohody po dobu její platnosti nevztahuje maximální regulovaná velkoobchodní roamingová cena.
-

Aniž je dotčen první pododstavec, mohou operátoři mobilních sítí v případě velkoobchodního roamingového přístupu za účelem dalšího prodeje účtovat spravedlivé a přiměřené ceny za součásti, které v odstavci 3 uvedeny nejsou.

5. Operátoři mobilních sítí zveřejní referenční nabídku s přihlédnutím k pokynům sdružení BEREK uvedeným v odstavci 8 a zpřístupní ji podniku požadujícímu velkoobchodní roamingový přístup. Operátoři mobilních sítí poskytnou podniku požadujícímu přístup návrh smlouvy, který splňuje podmínky tohoto článku, pro takovýto přístup, a to nejpozději do jednoho měsíce od původního obdržení žádosti operátorem mobilní sítě. Velkoobchodní roamingový přístup je udělen v přiměřené časové lhůtě, která nepřesáhne tři měsíce od uzavření smlouvy. Operátoři mobilních sítí, kteří obdrželi žádost o velkoobchodní roamingový přístup a podniky požadující přístup jednají v dobré víře.

↓ 2017/920 Art. 1.1(b)
⇒ new

6. Referenční nabídka uvedená v odstavci 5 musí být dostatečně podrobná a zahrnuje všechny nezbytné součásti velkoobchodního roamingového přístupu uvedené v odstavci 3, a zároveň poskytuje popis nabídek týkajících se přímého velkoobchodního roamingového přístupu a velkoobchodního roamingového přístupu za účelem dalšího prodeje a souvisejících podmínek. ⇒ Referenční nabídka obsahuje veškeré informace nezbytné k tomu, aby mohl poskytovatel roamingu zajistit svým zákazníkům při využívání roamingu bezplatný přístup k tísňovým službám prostřednictvím tísňové komunikace s nejvhodnějším centrem tísňové komunikace a bezplatný přenos informace o místě, kde se volající nachází, do nejvhodnějšího centra tísňové komunikace. ⇐

Uvedená referenční nabídka může zahrnovat podmínky mající zabránit trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu pro jiné účely, než je poskytování regulovaných roamingových služeb zákazníkům poskytovatelů roamingu pravidelně cestujícím v rámci Unie. Je-li tak stanoveno v referenční nabídce, tyto podmínky zahrnují zvláštní opatření, která operátor navštívené sítě může přijmout, aby zabránil trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, jakož i objektivní kritéria, na jejichž základě mohou být tato opatření přijata. Tato kritéria se mohou týkat informací o celkovém roamingovém provozu. Nesmějí se však týkat konkrétních informací ohledně provozu jednotlivých zákazníků poskytovatele roamingu.

V referenční nabídce lze mimo jiné stanovit, že v případech, kdy má operátor navštívené sítě oprávněné důvody se domnívat, že dochází k trvalému roamingu ze strany významného podílu zákazníků poskytovatele roamingu nebo k nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, může požadovat, aby mu poskytovatel roamingu, aniž jsou dotčeny unijní a vnitrostátní požadavky na ochranu údajů, poskytl informace, na jejichž základě lze určit, zda se významný podíl zákazníků tohoto poskytovatele roamingu skutečně nachází v situaci trvalého roamingu nebo zda dochází k nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu v síti navštíveného operátora, přičemž se může jednat například o informace o podílu zákazníků, u nichž se dá předpokládat riziko nezvyklého využívání či zneužívání regulovaných maloobchodních roamingových služeb poskytovaných za příslušnou vnitrostátní maloobchodní cenu, a to na základě objektivních ukazatelů v souladu s podrobnými pravidly týkajícími se uplatňování politiky přiměřeného využívání, jež byla přijata podle článku ~~86d~~.

Pokud není možné situaci vyřešit mírnějšími opatřeními, lze jako krajní opatření v referenční nabídce stanovit možnost ukončit velkoobchodní roamingovou dohodu v případě, kdy operátor navštívené sítě na základě objektivních kritérií zjistí, že dochází k trvalému roamingu ze strany významného podílu zákazníků poskytovatele roamingu nebo k nezvyklému

využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, a informuje o tom operátora domovské sítě.

Operátor navštívené sítě může velkoobchodní roamingovou dohodu jednostranně ukončit z důvodu trvalého roamingu nebo nezvyklého využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu pouze po získání předchozího povolení od vnitrostátního regulačního orgánu tohoto operátora navštívené sítě.

Do tří měsíců od obdržení žádosti operátora navštívené sítě o povolení ukončit velkoobchodní roamingovou dohodu, rozhodne vnitrostátní regulační orgán operátora navštívené sítě, po konzultaci s vnitrostátním regulačním orgánem operátora domovské sítě, zda takové povolení udělí či nikoliv, a informuje o tom Komisi.

Vnitrostátní regulační orgán operátora navštívené sítě nebo vnitrostátní regulační orgán operátora domovské sítě mohou požádat sdružení BEREC o vydání stanoviska, pokud jde o opatření, která mají být přijata v souladu s tímto nařízením. Sdružení BEREC vydá své stanovisko do jednoho měsíce od obdržení takové žádosti.

Bylo-li sdružení BEREC konzultováno, vnitrostátní regulační orgán operátora navštívené sítě vyčká, než sdružení BEREC vydá stanovisko, a v co nejvyšší míře toto stanovisko zohlední, předtím než v tříměsíční lhůtě uvedené v šestém pododstavci rozhodne o tom, zda povolení k ukončení velkoobchodní roamingové dohody udělí či nikoliv.

Vnitrostátní regulační orgán operátora navštívené sítě zveřejní informace týkající se povolení k ukončení velkoobchodních roamingových dohod, s výhradou zachování důvěrnosti obchodních informací.

Pátým až devátým pododstavcem tohoto odstavce není dotčena pravomoc vnitrostátního regulačního orgánu požadovat okamžité ukončení porušování povinností podle tohoto nařízení v souladu s čl. 1846 odst. 76 ani právo operátora navštívené sítě uplatňovat vhodná opatření za účelem boje proti podvodům.

Vnitrostátní regulační orgány nařídí v případě potřeby změny referenčních nabídek, a to i pokud jde o zvláštní opatření, která operátor navštívené sítě může přijmout, aby zabránil trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu, a stanoví objektivní kritéria, na jejichž základě může operátor navštívené sítě takováto opatření přijmout, aby byly splněny povinnosti stanovené v tomto článku.

↓ 531/2012 (přizpůsobený)

7. Pokud si podnik požadující přístup přeje zahájit obchodní jednání s cílem zahrnout rovněž součásti, které nejsou zahrnuty v referenční nabídce, operátoři mobilních sítí na takovou žádost odpoví v přiměřené lhůtě, která nepřesáhne dva měsíce od jejího původního obdržení. Pro účely tohoto odstavce se odstavce 2 a 5 nepoužijí.

8. ~~Do 30. září 2012~~ ☒ Do šesti měsíců od přijetí tohoto nařízení ☒ a s cílem přispět k důslednému používání tohoto článku stanoví ☒ aktualizuje ☒ sdružení BEREC po konzultaci zúčastněných stran a v úzké spolupráci s Komisí pokyny pro velkoobchodní roamingový přístup ☒ v souladu s čl. 3 odst. 8 nařízení (EU) č. 531/2012 ☒.

9. ~~Odstavce 5 až 7 se použijí ode dne 1. ledna 2013.~~

~~Článek 4~~

↓ 2015/2120 Art. 7.3(a)

~~Oddělený prodej regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb~~

↓ 531/2012

- ~~1. Demovský poskytovatel ani poskytovatel roamingu nebrání zákazníkům v přístupu k regulovaným roamingovým datovým službám poskytovaným alternativním poskytovatelem roamingu přímo v navštívené síti.~~
- ~~2. Roamingoví zákazníci mají mít právo kdykoli změnit poskytovatele roamingu. Pokud se roamingový zákazník rozhodne přejít k jinému poskytovateli roamingu, převedení se provede bez zbytečného odkladu a v každém případě v nejkratší možné lhůtě v závislosti na zvoleném technickém řešení pro zavádění odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových služeb, ale v každém případě nejdéle do tří pracovních dnů od uzavření dohody s novým poskytovatelem roamingu.~~
- ~~3. Převedení na alternativního poskytovatele roamingu nebo mezi poskytovateli roamingu je zákazníkům poskytováno bezplatně a lze jej provést v rámci každého tarifního plánu. Nevyžaduje uzavření související účastnické smlouvy ani nevyžaduje dodatečné pevné nebo pravidelné platby týkající se jiných prvků účastnické smlouvy než roamingu v porovnání s podmínkami platnými před převedením.~~
- ~~6. Tento článek se použije ode dne 1. července 2014.~~

~~Článek 5~~

↓ 2015/2120 Art. 7.4(a)

~~Provádění odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb~~

↓ 2015/2120 Art. 7.4(b)

- ~~1. Demovští poskytovatelé zavedou povinnost týkající se odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb podle článku 4, aby roamingoví zákazníci mohli oddělené regulované roamingové datové služby využívat. Demovští poskytovatelé splní všechny oprávněné žádosti o přístup k zařízením a souvisejícím podpurným službám významným pro oddělený prodej regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb. Přístup k těmto zařízením a podpurným službám, které jsou nezbytné k tomu, aby byl umožněn oddělený prodej regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb, včetně služeb ověření uživatele, je poskytován bezplatně a roamingovým zákazníkům za něj nejsou účtovány žádné přímé poplatky.~~

↓ 2015/2120 Art. 7.4(c)

- ~~2. Aby se zajistilo důsledné a souběžné provádění odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb v celé Unii, Komise prostřednictvím prováděcích aktů a po konzultaci sdružení BEREC přijme podrobná pravidla týkající se~~

~~technického řešení pro zavedení odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 6 odst. 2.~~

↓ 2015/2120 Art. 7.4(d)

~~3. Technické řešení pro zavedení odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových datových služeb splňuje tato kritéria:~~

↓ 531/2012

- ~~a) vstřícnost vůči spotřebitelům, zejména v tom smyslu, že spotřebitelům umožňuje snadno a rychle přecházet k alternativnímu poskytovateli roamingu při zachování dosavadního mobilního telefonního čísla a používání stejného mobilního zařízení;~~
- ~~b) schopnost splnit všechny kategorie požadavků zákazníků konkurenceschopným způsobem, včetně intenzivního využívání datových služeb;~~
- ~~c) schopnost účinně podporovat hospodářskou soutěž rovněž při zohlednění možnosti operátorů využívat infrastrukturu v jejich vlastnictví nebo svá obchodní ujednání;~~
- ~~d) nákladová efektivnost při zohlednění rozdělení nákladů mezi domovskými poskytovateli a alternativními poskytovateli roamingu;~~
- ~~e) schopnost efektivně plnit povinnosti uvedené v čl. 4 odst. 1;~~
- ~~f) umožňuje maximální stupeň interoperability;~~
- ~~g) vstřícnost vůči zákazníkům, zejména pokud jde o technickou manipulaci s mobilním zařízením prováděnou zákazníky při změně sítě;~~
- ~~h) zajišťuje, že není bráněno využívání roamingových služeb zákazníky Unie ve třetích zemích nebo zákazníky třetích zemí v Unii;~~
- ~~i) zajištění dodržování pravidel na ochranu soukromí, osobních údajů, bezpečnosti a integrity sítě a transparentnosti požadovaných rámcovou směrnicí a zvláštními směrnicemi;~~
- ~~j) zohlednění skutečnosti, že vnitrostátní regulační orgány prosazují možnost konečných uživatelů mít přístup k informacím a šířit je nebo využívat aplikace a služby, které si zvolí, v souladu s čl. 8 odst. 4 písm. g) rámcové směrnice;~~
- ~~k) zajištění toho, že poskytovatelé uplatňují rovnocenné podmínky za rovnocenných okolností.~~

~~4. Za účelem splnění kritérií uvedených v odstavci 3 může technické řešení kombinovat jednu nebo více technických možností.~~

~~5. Komise v případě nutnosti udělí zmocnění evropskému normalizačnímu orgánu, aby přizpůsobil příslušné normy, jež jsou pro harmonizované zavedení odděleného prodeje regulovaných maloobchodních roamingových služeb nezbytné.~~

~~6. Odstavce 1, 3, 4 a 5 tohoto článku se použijí ode dne 1. července 2014.~~

↓ 531/2012

Článek ~~6~~ 4

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen Komunikační výbor, zřízený čl. 118 odst. 1 ~~22~~ rámcové směrnice (EU) 2018/1972. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
 2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
-

↓ 2015/2120 Art. 7.5
(přizpůsobený)

Článek ~~5~~ ~~6a~~

⊠ Poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb ⊠

~~Zrušení maloobchodních příplatků za roaming~~

~~S účinkem ode dne 15. června 2017, za předpokladu, že legislativní akt, který má být přijat na základě návrhu uvedeného v čl. 19 odst. 2 bude k tomuto dni použitelný,~~

~~1. ~~P~~Poskytovatelé roamingu nesmí účtovat roamingovým zákazníkům v žádném členském státě žádný příplatek k vnitrostátní maloobchodní ceně za uskutečněné nebo přijaté regulované roamingové volání, za odeslanou regulovanou roamingovou SMS zprávu a za využití regulované roamingové datové služby, včetně MMS zpráv, ani žádný obecný poplatek umožňující používat koncové zařízení nebo službu v zahraničí, s výhradou článků ~~66b~~ a ~~76e~~.~~

↓ new

2. Je-li to technicky proveditelné, poskytovatelé roamingu zajistí, aby regulované maloobchodní roamingové služby byly poskytovány za stejných podmínek, jako kdyby byly tyto služby spotřebovány vnitrostátně, zejména pokud jde o kvalitu služeb.

↓ 2015/2120 Art. 7.5
(přizpůsobený)

Článek ~~6~~ ~~6b~~

Přiměřené využívání

1. Poskytovatelé roamingu mohou uplatňovat v souladu s tímto článkem a prováděcími akty uvedenými v článku ~~86d~~ politiku přiměřeného využívání („fair use policy“), pokud jde o spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb poskytovaných na příslušné úrovni vnitrostátních maloobchodních cen, s cílem zabránit zneužívání či nezvyklému využívání regulovaných maloobchodních roamingových služeb roamingovými zákazníky, jako je využívání těchto služeb roamingovými zákazníky v jiném členském státě, než je stát jejich domovského poskytovatele, pro jiné účely než pravidelné cesty.

Politika přiměřeného využívání umožní zákazníkům poskytovatele roamingu využívat takový objem regulovaných maloobchodních roamingových služeb za platné vnitrostátní maloobchodní ceny, jenž je v souladu s tarifními plány každého z nich.

2. Článek ~~96e~~ se použije na regulované maloobchodní roamingové služby spotřebované nad rámec objemu stanoveného politikou přiměřeného využívání.

Článek ~~7 6e~~

~~Udržitelnost zrušení maloobchodních příplatků za roaming~~

1. Za zvláštních a výjimečných okolností, kdy poskytovatel roamingu není schopen pokrýt své celkové skutečné a předpokládané náklady na poskytování regulovaných roamingových služeb v souladu s články ~~56a~~ a ~~66b~~ ze svých celkových skutečných a předpokládaných příjmů z poskytování takových služeb, může poskytovatel roamingu požádat o povolení účtovat příplatek s cílem zajistit udržitelnost svého modelu pro stanovení vnitrostátních cen. Tento příplatek se účtuje pouze v míře nezbytné pro pokrytí nákladů na poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb, s ohledem na platné maximální velkoobchodní ceny.

2. Pokud se poskytovatel roamingu rozhodne využít odstavce 1 tohoto článku, neprodleně podá u vnitrostátního regulačního orgánu příslušnou žádost a poskytne mu všechny nezbytné informace v souladu s prováděcími akty přijatými podle článku ~~86d~~. Poskytovatel roamingu poté každých 12 měsíců tyto informace aktualizuje a předloží je vnitrostátnímu regulačnímu orgánu.

3. Po obdržení žádosti podle odstavce 2 vnitrostátní regulační orgán posoudí, zda poskytovatel roamingu prokázal, že není schopen pokrýt své náklady podle odstavce 1, čímž by mohla být narušena udržitelnost jeho modelu pro stanovení vnitrostátních cen. Posouzení udržitelnosti modelu pro stanovení vnitrostátních cen je založeno na příslušných objektivních faktorech specifických pro poskytovatele roamingu, včetně objektivních odlišností mezi poskytovateli roamingu v daném členském státě a úrovně vnitrostátních cen a příjmů. Vnitrostátní regulační orgán příplatek povolí, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavci 1 a v tomto odstavci.

4. Není-li žádost zjevně neopodstatněná a poskytuje-li dostatečné informace, vnitrostátní regulační orgán příplatek povolí do jednoho měsíce od obdržení žádosti podle odstavce 2. Pokud má vnitrostátní regulační orgán za to, že žádost je zjevně neopodstatněná, nebo že poskytnuté informace jsou nedostatečné, přijme do dalších dvou měsíců poté, co dal poskytovateli roamingu možnost vyjádřit se, konečné rozhodnutí, kterým se účtování příplatku povoluje, mění nebo zamítá.

Článek ~~8 6d~~

~~Provádění politiky přiměřeného využívání a~~ ~~Udržitelnost zrušení maloobchodních příplatků za roaming~~

1. Za účelem zajištění jednotného uplatňování článků ~~66b~~ a ~~76e~~ přijme Komise po konzultaci sdružení BEREC ~~do 15. prosince 2016~~ prováděcí akty, jimiž se stanoví podrobná pravidla týkající se uplatňování politiky přiměřeného využívání a metodologie posuzování udržitelnosti ~~zrušení maloobchodních příplatků za roaming~~ ⇒ poskytování ⇒ maloobchodních roamingových ⇒ ⇒ služeb za vnitrostátní ceny ⇒ ~~příplatků~~ a týkající se žádosti, kterou má podat poskytovatel roamingu pro účely tohoto posouzení, ~~☒~~ u nichž bude s ohledem na vývoj trhu pravidelně provádět přezkum ~~☒~~. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. ~~64~~ odst. 2.

2. ~~Pokud jde o článek 6b,~~ Komise při přijímání prováděcích aktů, kterými se stanoví podrobná pravidla týkající se uplatňování politiky přiměřeného využívání, zohlední:

- a) vývoj cen a struktury spotřeby v členských státech;
- b) stupeň sbližování úrovně vnitrostátních cen v rámci Unie;
- c) zvyklosti v cestování v Unii;
- d) veškerá zřejmá nebezpečí narušení hospodářské soutěže a investičních pobídek na vnitrostátních a navštívených trzích.

3. ~~Pokud jde o článek 6e,~~ Komise bude při přijímání prováděcích aktů, kterými se stanoví podrobná pravidla týkající se metodologie posuzování udržitelnosti ⇒ poskytování maloobchodních roamingových služeb za vnitrostátní ceny ⇒ ~~zrušení maloobchodních příplatků za roaming,~~ vycházet ze/z:

- a) stanovení celkových skutečných a předpokládaných nákladů spojených s poskytováním regulovaných maloobchodních roamingových služeb odkazem na skutečné velkoobchodní ceny za roaming za nevyrovnanou bilanci provozu a přiměřený podíl společných a sdílených nákladů nezbytných k poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb;
- b) stanovení celkových skutečných a předpokládaných příjmů z poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb;
- c) spotřeby regulovaných maloobchodních roamingových služeb a vnitrostátní spotřeby vytvářené zákazníky poskytovatelů roamingu;
- d) úrovně hospodářské soutěže, cen a příjmů na vnitrostátním trhu, a veškerého zřejmého nebezpečí, že by roaming poskytovaný za vnitrostátní maloobchodní ceny měl značný dopad na vývoj těchto cen.

~~4. Komise bude pravidelně provádět přezkum prováděcích aktů přijatých podle odstavce 1 s ohledem na vývoj na trhu.~~

~~45.~~ Vnitrostátní regulační orgán striktně dohlíží na uplatňování politiky přiměřeného využívání a opatření týkající se udržitelnosti ⇒ poskytování maloobchodních roamingových služeb za vnitrostátní ceny ⇒ ~~zrušení maloobchodních příplatků za roaming,~~ s maximálním přihlédnutím k příslušným objektivním faktorům specifickým pro daný členský stát a k příslušným objektivním odlišnostem mezi poskytovateli roamingu. Aniž je dotčen postup stanovený v čl. ~~76e~~ odst. 3, vnitrostátní regulační orgán vymáhá včas požadavky uvedené v ~~článcích 66b a 76e~~ a v prováděcích aktech ~~přijatých podle ☒~~ stanovených v ~~☒~~ odstavci ~~1~~ ~~2~~ tohoto článku. Vnitrostátní regulační orgán může kdykoliv požádat poskytovatele roamingu o

změnu nebo neúčtování příplatku, není-li v souladu s články ~~66b~~ nebo ~~76e~~. Vnitrostátní regulační orgán každoročně informuje Komisi o uplatňování článků ~~66b~~ a ~~76e~~ a tohoto článku.

↓ new

5. Prováděcí nařízení (EU) 2016/2286 zůstává použitelné až do vstupu nového prováděcího aktu přijatého podle odstavce 1 v platnost.

↓ 2015/2120 Art. 7.5
(přizpůsobený)
⇒ new

Článek ~~9~~ ~~6e~~

~~Poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb~~ ☒ Výjimečné uplatnění maloobchodních příplatků za spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb a poskytování alternativních tarifů ☒

1. Aniž je dotčen druhý pododstavec, uplatňuje-li poskytovatel roamingu příplatek za spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb nad rámec objemu stanoveného politikou přiměřeného využívání, musí splňovat tyto požadavky (bez DPH):

a) veškeré příplatky účtované za uskutečněná regulovaná roamingová volání, odeslané regulované roamingové SMS zprávy a regulované roamingové datové služby nesmí překročit příslušné maximální maloobchodní ceny stanovené v čl. ~~107~~ odst. 2, resp. čl. ~~119~~ odst. 1 a čl. 12 odst. 1;

~~b) součet vnitrostátní maloobchodní ceny a příplatku účtovaného za uskutečněná regulovaná roamingová volání nesmí překročit 0,19 EUR za minutu, za odeslané regulované roamingové SMS zprávy 0,06 EUR za SMS zprávu a za regulované roamingové datové služby 0,20 EUR za spotřebovaný megabyte;~~

~~eb)~~ veškeré příplatky účtované za přijatá regulovaná roamingová volání nesmějí překročit ⇒ jednotné maximální celounijní sazby za ukončení volání v mobilní síti stanovené pro daný rok v souladu s čl. 75 odst. 1 směrnice (EU) 2018/772. Pokud Komise na základě přezkumu aktu v přenesené pravomoci přijatého podle čl. 75 odst. 1 směrnice (EU) 2018/772 rozhodne, že stanovení celounijní sazby za ukončení hlasového volání již není nutné, a neuloží maximální sazbu za ukončení hlasového volání v mobilní síti, nesmí žádný příplatek účtovaný za přijatá regulovaná roamingová volání překročit sazbu stanovenou nejnovějším aktem v přenesené pravomoci přijatým podle článku 75 uvedené směrnice ⇒ vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilních sítích v celé Unii v souladu s odstavcem 2.

Poskytovatelé roamingu nesmí účtovat žádný příplatek za přijatou regulovanou roamingovou SMS zprávu nebo za přijatou roamingovou hlasovou zprávu. Tím nejsou dotčeny ostatní platné ceny, jako jsou například ceny za poslech těchto zpráv.

Poskytovatelé roamingu účtují uskutečněná a přijatá roamingová volání po sekundách. Poskytovatelé roamingu mohou na uskutečněná volání použít minimální počáteční účtovanou dobu nepřesahující 30 sekund. Poskytovatelé roamingu účtují svým zákazníkům za poskytování regulovaných roamingových datových služeb v tarifickaci po kilobytech, s

výjimkou MMS zpráv, za které může být účtována cena za jednotku. V takovém případě maloobchodní cena, kterou smí poskytovatel roamingu účtovat svému roamingovému zákazníkovi za přenos či obdržení roamingové MMS zprávy, nesmí překročit maximální maloobchodní cenu za regulované roamingové datové služby stanovenou v prvním pododstavci.

~~Během období uvedeného v čl. 6f odst. 1 tento odstavce nevylučuje nabídky, které poskytují roamingovým zákazníkům, za denní nebo jiný pevný paušální poplatek, určitý objem pro spotřebu regulovaných roamingových služeb za podmínky, že při spotřebě celého uvedeného objemu vychází za uskutečněná regulovaná roamingová volání, přijatá volání, odeslané SMS zprávy a roamingové datové služby jednotková cena, která nepřevyšuje příslušnou vnitrostátní maloobchodní cenu a maximální výši příplatku, jak je uvedeno v prvním pododstavci tohoto odstavce.~~

~~2. Komise do 31. prosince 2015 přijme po konzultaci sdružení BEREC a s výhradou druhého pododstavce tohoto odstavce prováděcí akty, jimiž se stanoví vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilní síti uvedený v odst. 1 prvním pododstavci písm. c). Komise provede každoročně přezkum těchto prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 6 odst. 2.~~

~~Vážený průměr maximálních sazeb za ukončení volání v mobilní síti vychází z těchto kritérií:~~

- ~~a) maximální úrovně sazeb za ukončení volání v mobilní síti uložených na trhu pro ukončení velkoobchodního hlasového volání na jednotlivých mobilních sítích vnitrostátními regulačními orgány v souladu s články 7 a 16 rámcové směrnice a článkem 13 přístupové směrnice a~~
- ~~b) celkového počtu účastníků v členských státech.~~

~~23.~~ Poskytovatelé roamingu mohou nabízet a roamingoví zákazníci si mohou svobodně vybrat jiný roamingový tarif, než který je stanoven podle článků ~~5 6a, 66b, 76e~~ a podle odstavce 1 tohoto článku, a díky čemuž roamingoví zákazníci využívají jiného tarifu pro regulované roamingové služby, než který by jim byl poskytnut, pokud by tento výběr nebyl možný. Poskytovatel roamingu tyto roamingové zákazníky upozorní na povahu roamingových výhod, o něž by tímto přišli.

Aniž je dotčen první pododstavec, poskytovatelé roamingu automaticky uplatní tarif stanovený podle článků ~~5 6a a 66b~~ a v odstavci 1 tohoto článku pro všechny stávající i nové roamingové zákazníky.

Každý roamingový zákazník může kdykoli požádat o převedení na některý tarif stanovený podle článků ~~5 6a, 66b, 76e~~ a podle odstavce 1 tohoto článku nebo z takového tarifu na jiný tarif. Zvolí-li roamingoví zákazníci svobodně převedení z tarifu stanoveného podle článků ~~5 6a, 66b, 76e~~ a podle odstavce 1 tohoto článku nebo na tento tarif, toto převedení proběhne do jednoho pracovního dne od přijetí žádosti, je bezplatné a nesmí zahrnovat žádné podmínky ani omezení týkající se jiných prvků účastnické smlouvy, než je roaming. Poskytovatelé roamingu mohou převedení pozdržet, dokud neuplyne minimální stanovené období, po němž musí být využíván předchozí roamingový tarif a které nesmí přesáhnout dva měsíce.

~~34.~~ ⇒ Aniž je dotčena část III, hlava III směrnice (EU) 2018/1972, ⇐ ~~p~~ Poskytovatelé roamingu zajistí, aby smlouva, která obsahuje jakýkoliv druh regulované maloobchodní roamingové služby, stanovila ~~hlavní~~ charakteristiky této poskytované regulované maloobchodní roamingové služby, včetně zejména:

- a) konkrétního tarifního plánu nebo tarifních plánů, a pro každý takový tarifní plán druhy nabízených služeb včetně objemů komunikace;

b) veškerých omezení uložených na spotřebu regulovaných maloobchodních roamingových služeb poskytovaných na úrovni příslušných maloobchodních vnitrostátních cen, zejména kvantifikovaných informací o tom, jak se politika přiměřeného využívání uplatňuje odkazem na hlavní cenu, objem nebo jiné parametry příslušné poskytované regulované maloobchodní roamingové služby;=

↓ new

c) kvality služeb, kterou lze rozumně očekávat při roamingu v Unii.

4. Poskytovatelé roamingu zajistí, aby smlouva, která obsahuje jakýkoliv druh regulované maloobchodní roamingové služby, poskytovala informace o druhu služeb, na které se při roamingu mohou vztahovat zvýšené ceny.

↓ 2015/2120 Art. 7.5
(přizpůsobený)
⇒ new

5. Poskytovatelé roamingu informace uvedené v ~~prvním pododstavci~~ odstavcích 3 ⇒ a 4 ⇐ zveřejní.

~~Článek 6f~~

~~Přechodné maloobchodní příplatky za roaming~~

~~1. Od 30. dubna 2016 do 14. června 2017 mohou poskytovatelé roamingu uplatňovat příplatek ke vnitrostátní maloobchodní ceně za poskytování regulovaných maloobchodních roamingových služeb.~~

~~2. Během období uvedeného v odstavci 1 tohoto článku se článek 6e použije obdobně.~~

↓ 531/2012

~~Článek 10 ~~z~~~~

~~Velkoobchodní ceny za regulovaná roamingová volání~~

↓ 2017/920 Art. 1.2
(přizpůsobený)
⇒ new

~~1. S účinkem ode dne 15. června 2017 p~~Průměrná velkoobchodní cena, kterou smí operátor navštívené sítě účtovat poskytovateli roamingu za poskytnutí regulovaného roamingového volání, které má původ v této navštívené síti, včetně nákladů na původ, tranzit a ukončení volání, nesmí překročit ochranný limit ve výši ~~0,032~~ ⇒ 0,022 ⇐ EUR za minutu. ~~Aniž je dotčen článek 19, zůstane tato maximální velkoobchodní cena až do 30. června 2022 ve výši 0,032 EUR.~~ ⇒ Maximální velkoobchodní cena se dne 1. ledna 2025 sníží na 0,019 EUR za minutu a aniž jsou dotčeny články 21, 22 a 23 zůstane až do dne 30. června 2032 na úrovni 0,019 EUR za minutu ⇐.

2. Průměrná velkoobchodní cena uvedená v odstavci 1 platí pro jakoukoli dvojici operátorů a vypočítává se za dvanáctiměsíční období, popřípadě za kratší období, které zbývá

do pozbytí platnosti maximální průměrné velkoobchodní ceny stanovené v odstavci 1 nebo do 30. června ~~2022~~ ⇒ 2032 ⇐ .

↓ 531/2012

3. Průměrná velkoobchodní cena uvedená v odstavci 1 se vypočítá vydělením celkových obdržených velkoobchodních příjmů z roamingu celkovým počtem minut velkoobchodního roamingu skutečně využitých k poskytnutí velkoobchodních roamingových volání v rámci Unie dotyčným operátorem za dané období, sčítaných po sekundách takovým způsobem, aby operátor navštívené sítě mohl uplatnit počáteční minimální účtovanou dobu, která nepřesahuje 30 sekund.

Článek 119

Velkoobchodní ceny za regulované roamingové SMS zprávy

↓ 2017/920 Art. 1.3 (nový)

1. ~~S účinkem ode dne 15. června 2017 p~~Průměrná velkoobchodní cena, kterou smí operátor navštívené sítě účtovat poskytovateli roamingu za poskytnutí regulovaného roamingového volání, které má původ v této navštívené síti, nesmí překročit ochranný limit ve výši ~~0,01~~ ⇒ 0,004 ⇐ EUR za SMS zprávu ⇒. Uvedená maximální velkoobchodní cena se dne 1. ledna 2025 sníží na 0,003 EUR za SMS zprávu ⇐ a aniž je dotčen článek jsou dotčeny články ~~2149~~, ⇒ 22 a 23 ⇐ zůstane až do 30. června ⇒ 2032 ⇐ ~~2022~~ ve výši ~~0,01~~ ⇒ 0,003 ⇐ EUR.

↓ 531/2012 (nový)

2. Průměrná velkoobchodní cena uvedená v odstavci 1 platí pro jakoukoli dvojici operátorů a vypočítává se za dvanáctiměsíční období, popřípadě za kratší období, které zbývá ⇒ do pozbytí platnosti maximální průměrné velkoobchodní ceny stanovené v odstavci 1 nebo ⇐ do 30. června ⇒ 2032 ⇐ ~~2022~~.

3. Průměrná velkoobchodní cena uvedená v odstavci 1 se vypočítá vydělením celkových velkoobchodních příjmů obdržených operátorem navštívené sítě nebo operátorem domovské sítě za originaci a přenos regulovaných roamingových SMS zpráv v Unii za dané období celkovým počtem regulovaných roamingových SMS zpráv originovaných a přenesených jménem příslušného poskytovatele roamingu nebo operátora domovské sítě za toto období.

4. Operátor navštívené sítě neúčtuje poskytovateli roamingu nebo operátorovi domovské sítě roamingového zákazníka žádnou cenu za ukončení regulované roamingové SMS zprávy odeslané roamingovému zákazníkovi při roamingu v jím navštívené síti, s výjimkou ceny uvedené v odstavci 1.

Článek 11

~~Technické vlastnosti regulovaných roamingových SMS zpráv~~

~~Žádný poskytovatel roamingu, domovský poskytovatel, operátor domovské sítě nebo operátor navštívené sítě nesmí měnit technické vlastnosti regulovaných roamingových SMS zpráv způsobem, který by je odlišoval od technických vlastností SMS zpráv poskytovaných na vnitrostátním trhu.~~

Článek 12

Velkoobchodní ceny za regulované roamingové datové služby

↓ 2017/920 Art. 1.4
(přizpůsobený) (nový)

1. ~~S účinkem ode dne 15. června 2017~~ Průměrná velkoobchodní cena, kterou smí operátor navštívené sítě účtovat poskytovateli roamingu za poskytování regulovaných roamingových datových služeb prostřednictvím této navštívené sítě, nesmí překročit ochranný limit ve výši $\Rightarrow 2,00 \Leftarrow 7,70$ EUR za gigabyte přenesených dat. Tato maximální velkoobchodní cena se ~~ode dne 1. ledna 2018 sníží na 6,00 EUR za gigabyte, ode dne 1. ledna 2019 na 4,50 EUR za gigabyte, ode dne 1. ledna 2020~~ $\Rightarrow 2025 \Leftarrow$ sníží na $3,50 \Rightarrow 1,50 \Leftarrow$ EUR za gigabyte $\boxtimes$ přenesených dat $\boxtimes$, ~~ode dne 1. ledna 2021 na 3,00 EUR za gigabyte a ode dne 1. ledna 2022 na 2,50 EUR za gigabyte. Aniž $\boxtimes$ a aniž $\boxtimes$ je dotčen článek jsou dotčeny články 21+9,~~ $\Rightarrow 22$ a $23 \Leftarrow$ zůstane na úrovni $2,50 \Rightarrow 1,50 \Leftarrow$ EUR za gigabyte přenesených dat až do 30. června $\Rightarrow 2032 \Leftarrow 2022$.

↓ 531/2012
 $\Rightarrow$ new

2. Průměrná velkoobchodní cena uvedená v odstavci 1 platí pro jakoukoli dvojici operátorů a vypočítává se za dvanáctiměsíční období, popřípadě za kratší období, které zbývá $\Rightarrow$ do pozbytí platnosti maximální průměrné velkoobchodní ceny stanovené v odstavci 1 nebo do 30. června 2032 $\Leftarrow$ do 30. června 2022.

3. Průměrná velkoobchodní cena uvedená v odstavci 1 se vypočítá vydělením celkových velkoobchodních příjmů obdržených operátorem navštívené sítě nebo operátorem domovské sítě za poskytování regulovaných roamingových datových služeb za stanovené období celkovým počtem megabytů dat skutečně spotřebovaných při poskytování těchto služeb za toto období, sčítaných na základě tarifikace po kilobytech jménem příslušného poskytovatele roamingu nebo operátora domovské sítě v uvedeném období.

↓ new

Článek 13

Velkoobchodní ceny za tísňové komunikace

Aniž jsou dotčeny články 10, 11 a 12, operátor navštívené sítě neúčtuje poskytovateli roamingu žádnou cenu za tísňovou komunikaci iniciovanou roamingovým zákazníkem ani za přenos informace o místě, kde se volající nachází.

↓ 531/2012 (přizpůsobený)

Článek 14

Transparentnost maloobchodních cen za $\boxtimes$ podmínek pro $\boxtimes$ roamingová volání a SMS zprávy

1. Každý poskytovatel roamingu poskytne ☒ roamingovým zákazníkům ☒ ~~roamingovému zákazníkovi~~ ☒ po ☒ jeho ☒ jejich ☒ vstupu na území jiného členského státu, než je členský stát jeho ☒ jejich ☒ domovského poskytovatele, bezplatně, bez zbytečného prodlení a automaticky prostřednictvím zprávy zaslané na mobilní telefon základní personalizované informace o cenách za roaming (včetně DPH), které platí pro uskutečňování a příjem volání a odesílání SMS zpráv dotyčným zákazníkem v navštíveném členském státě, aby roamingové zákazníkům upozornil na skutečnost, že jim budou při uskutečňování nebo příjmu volání a při odesílání SMS zpráv účtovány ceny za roaming, ledaže ☒ zákazníci ☒ ~~zákazník~~ poskytovateli roamingu oznámí, že takové upozornění ~~nepožaduje~~ ☒ nepožadují ☒

↓ 2015/2120 Art. 7.7(a)

Tyto základní personalizované informace o cenách musí být vyjádřeny v měně, ve které je vystavováno domovské vyúčtování domovským poskytovatelem zákazníka, a zahrnují informace o:

- a) politice přiměřeného využívání, která se na roamingového zákazníka v Unii vztahuje, a o příplatcích účtovaných za spotřebu nad rámec objemu stanoveného touto politikou přiměřeného využívání a
- b) příplatcích účtovaných podle článku ~~76e~~.

↓ new

Poskytovatel roamingu poskytne roamingovému zákazníkovi, s výjimkou případů, kdy roamingový zákazník poskytovateli roamingu oznámil, že tuto službu nepožaduje, po jeho vstupu na území jiného členského státu, než je členský stát jeho domovského poskytovatele, bezplatně, bez zbytečného prodlení a automaticky prostřednictvím zprávy zaslané na mobilní telefon informace o možném riziku vyšších cen v důsledku využívání služeb s přidanou hodnotou, včetně odkazu na zvláštní internetovou stránku poskytující informace o druhu služeb, jichž se mohou vyšší náklady týkat, a případně informace s číselnými rozsahy služeb s přidanou hodnotou.

↓ 531/2012 (přizpůsobený)

☒ Základní personalizované informace o cenách uvedené v prvním pododstavci ☒ ~~Pro~~ rovněž obsahují číslo bezplatné telefonní linky uvedené v odstavci 2, na níž lze získat podrobnější informace ~~a informace o možnosti přístupu k tísňovým službám bezplatným vytočením evropského čísla tísňového volání 112.~~

Při každé zprávě má zákazník příležitost uvědomit bezplatně a jednoduše poskytovatele roamingu o tom, že toto automatické zasílání zpráv nepožaduje. Zákazník, který oznámil, že nepožaduje automatické zasílání zpráv, má právo kdykoli bezplatně požádat poskytovatele roamingu, aby mu tuto službu opět začal poskytovat.

Nevidomým osobám a osobám se zbytky zraku poskytují poskytovatelé roamingu na základě žádosti základní personalizované informace o cenách podle prvního pododstavce automaticky hlasovým voláním a bezplatně.

↓ 2015/2120 Art. 7.7(b)

První, druhý, ~~pátý~~^{čtvrtý} a ~~šestý~~^{pátý} pododstavec, s výjimkou odkazu na politiku přiměřeného využívání a na příplatky účtované podle článku ~~76e~~, se rovněž použije na hlasové a SMS roamingové služby využívané roamingovými zákazníky cestujícími mimo území Unie a poskytované poskytovatelem roamingu.

↓ 531/2012 (přízpůsobený)

2. Kromě ~~možností~~ ☒ informací ☒ uvedených v odstavci 1 mají zákazníci kdekoli v Unii právo požadovat a bezplatně obdržet podrobnější personalizované informace o cenách za roaming platných v navštívené síti pro hlasová volání a SMS, jakož i informace o opatřeních v oblasti transparentnosti platných na základě tohoto nařízení, a to formou hlasového volání do mobilní sítě nebo prostřednictvím SMS. Tato žádost je podávána prostřednictvím bezplatné telefonní linky určené k tomuto účelu poskytovatelem roamingu. Povinnosti stanovené v odstavci 1 se nevztahují na zařízení, která nepodporují funkci SMS.

↓ 2015/2120 Art. 7.7(c)

~~32a.~~ Poskytovatel roamingu zasílá roamingovému zákazníkovi oznámení v okamžiku, kdy je vyčerpán příslušný objem regulovaných roamingových hlasových služeb nebo regulovaných roamingových SMS služeb odpovídající přiměřenému využívání nebo je dosaženo určitého prahu využívání uplatňovaného podle článku ~~76e~~. V tomto oznámení se uvede příplatek účtovaný za veškerou další spotřebu regulovaných roamingových hlasových služeb nebo regulovaných roamingových SMS služeb roamingovým zákazníkem. Každý zákazník má právo požádat svého poskytovatele roamingu, aby odesílání těchto oznámení ukončil, a má právo kdykoliv a bezplatně požádat poskytovatele roamingu, aby mu tuto službu opět začal poskytovat.

↓ 2015/2120 Art. 7.7(d)

~~43.~~ Poskytovatelé roamingu poskytují všem zákazníkům při uzavření účastnické smlouvy úplné informace o platných cenách za roaming. Neprodleně rovněž poskytují svým roamingovým zákazníkům aktuální informace o platných cenách za roaming pokaždé, kdy dojde ke změně těchto cen.

Poskytovatelé roamingu všem zákazníkům, kteří si zvolili jiný tarif, poté v přiměřených intervalech zasílají upozornění.

↓ 531/2012

~~54.~~ Poskytovatelé roamingu zpřístupní svým zákazníkům informace o tom, jak se vyhnout nevyžádanému roamingu v příhraničních regionech. Poskytovatelé roamingu přijmou přiměřená opatření na ochranu svých zákazníků před placením roamingových cen za nevyžádané roamingové služby v době, kdy se nacházejí ve svém domovském členském státě.

Článek 15

Transparentnost a ochranný mechanismus pro maloobchodní roamingové datové služby

1. Poskytovatelé roamingu v souladu s odstavci 2 a ~~43~~ zajistí, aby roamingoví zákazníci byli před uzavřením i po uzavření smlouvy náležitě informováni o cenách platných pro používání regulovaných roamingových datových služeb, a to způsobem, který zákazníkům usnadní porozumět finančním důsledkům používání těchto služeb a umožní jim sledovat a kontrolovat své výdaje za ně.

Před uzavřením smlouvy a pravidelně po uzavření smlouvy informují poskytovatelé roamingu případně své zákazníky o riziku automatického a nekontrolovaného připojení a stahování dat prostřednictvím datového roamingu. Poskytovatelé roamingu dále své zákazníky bezplatně a jasným a dobře srozumitelným způsobem informují o tom, jak mohou toto automatické připojení prostřednictvím datového roamingu vypnout, a tím zabránit nekontrolované spotřebě roamingových datových služeb.

↓ 2015/2120 Art. 7.8(a)

2. Poskytovatel roamingu pomocí automatické zprávy informuje roamingového zákazníka o tom, že používá regulované roamingové datové služby, a poskytuje základní personalizované tarifní informace o cenách vyjádřených v měně, ve které je vystavováno domovské vyúčtování domovským poskytovatelem zákazníka za poskytování regulovaných roamingových datových služeb tomuto roamingovému zákazníkovi v dotyčném členském státě, s výjimkou případu, kdy zákazník poskytovateli roamingu oznámí, že tyto informace nepožaduje.

Tyto základní personalizované tarifní informace zahrnují informace o:

- a) politice přiměřeného využívání, která se na roamingového zákazníka v Unii vztahuje, a o příplatcích účtovaných za spotřebu nad rámec objemu stanoveného touto politikou přiměřeného využívání a
- b) příplatcích účtovaných podle článku ~~76e~~.

Tyto informace jsou doručeny na mobilní zařízení roamingového zákazníka, například prostřednictvím SMS zprávy, e-mailu či vyskakovacího okna na mobilním zařízení, pokaždé když roamingový zákazník vstoupí do jiného členského státu, než je stát jeho domovského poskytovatele, a poprvé v tomto členském státě spustí roamingovou datovou službu. Tyto informace jsou poskytovány bezplatně v okamžiku, kdy roamingový zákazník spustí regulovanou roamingovou datovou službu, a to vhodnými prostředky přizpůsobenými ke snadnému příjmu a porozumění.

Zákazník, který svému poskytovateli roamingu oznámil, že nepožaduje automatické zasílání tarifních informací, má právo kdykoli bezplatně požádat poskytovatele roamingu, aby mu tuto službu opět začal poskytovat.

↓ 2015/2120 Art. 7.8(b)

~~32a~~. Poskytovatel roamingu zasílá oznámení v okamžiku, kdy je vyčerpán příslušný objem regulované roamingové datové služby odpovídající přiměřenému využívání nebo je dosaženo určitého prahu využívání uplatňovaného podle článku ~~76e~~. V tomto oznámení se uvede roamingový příplatek účtovaný za veškerou další spotřebu regulovaných roamingových datových služeb roamingovým zákazníkem. Každý zákazník má právo požádat svého poskytovatele roamingu, aby odesílání těchto oznámení ukončil, a má právo kdykoliv a bezplatně požádat poskytovatele roamingu, aby mu tuto službu opět začal poskytovat.

43. Každý poskytovatel roamingu poskytne všem svým roamingovým zákazníkům možnost zvolit si bezplatně nástroj, který včas poskytuje informace o celkové spotřebě vyjádřené v objemu nebo v měně, ve které jsou roamingovému zákazníkovi účtovány regulované roamingové datové služby, a který zaručuje, že, s výjimkou MMS zpráv účtovaných za jednotku, nepřekročí celkové výdaje za regulované roamingové datové služby ve stanoveném období bez výslovného souhlasu zákazníka určený finanční limit.

Je-li zákazník předem informován o odpovídajících objemech, poskytovatel roamingu za ~~účet~~ ☒ uvedeným ☒ účelem nabídne jeden či více maximálních finančních limitů pro stanovenou dobu užívání. Jeden z těchto limitů (výchozí finanční limit) se musí blížit částce 50 EUR za splatné služby za měsíční zúčtovací období (bez DPH), ale nesmí ji překročit.

Pokud je zákazník předem informován o odpovídajících finančních částkách, poskytovatel roamingu může zavést jako alternativu objemové limity. Jeden z těchto limitů (výchozí objemový limit) musí odpovídat částce vyjádřené v penězích, která nesmí překročit částku 50 EUR za splatné služby za měsíční zúčtovací období (bez DPH).

Poskytovatel roamingu může kromě toho svým roamingovým zákazníkům nabídnout další limity s odlišnými, tj. vyššími nebo nižšími, maximálními měsíčními finančními limity.

Výchozí limity uvedené ve druhém a třetím pododstavci jsou uplatňovány na všechny zákazníky, kteří si nezvolili jiný limit.

Každý poskytovatel roamingu dále zajistí, aby v případě, že roamingové datové služby dosáhnou 80 % dohodnutého finančního nebo objemového limitu, bylo na mobilní zařízení roamingového zákazníka odesláno příslušné upozornění, a to např. prostřednictvím SMS zprávy, e-mailu či vyskakovacího okna na počítači. Každý zákazník má právo požádat svého poskytovatele roamingu, aby odesílání těchto upozornění ukončil, a má právo kdykoliv a bezplatně požádat poskytovatele, aby mu tuto službu opět začal poskytovat.

Pokud by byl jinak tento finanční nebo objemový limit překročen, musí být na mobilní zařízení roamingového zákazníka zasláno upozornění. Toto upozornění uvádí postup, kterým se má roamingový zákazník řídit, přeje-li si, aby mu byly tyto služby dále poskytovány, a náklady spojené se spotřebováním každé další jednotky. Pokud roamingový zákazník nereaguje způsobem uvedeným v obdrženém upozornění, poskytovatel roamingu okamžitě přeruší poskytování a účtování regulovaných roamingových datových služeb roamingovému zákazníkovi, pokud a dokud roamingový zákazník nepožádá o pokračování nebo obnovení poskytování těchto služeb.

Kdykoli roamingový zákazník požádá o zavedení nebo zrušení funkce finančního nebo objemového limitu, proběhne tato změna do jednoho pracovního dne od doručení žádosti, bezplatně a nesmí zahrnovat žádné podmínky ani omezení týkající se jiných prvků účastnické smlouvy.

54. Odstavce 2 a 43 se nevztahují na zařízení pro komunikaci mezi stroji, která využívají mobilní datové komunikace.

65. Poskytovatelé roamingu přijmou přiměřená opatření na ochranu svých zákazníků před placením roamingových cen za nevyžádané roamingové služby v době, kdy se nacházejí ve

svém domovském členském státě. To zahrnuje informování zákazníků o tom, jak se vyhnout nevyžádanému roamingu v příhraničních regionech.

↓ 2015/2120 Art. 7.8(d)

76. Tento článek se s výjimkou odstavce 65, druhého pododstavce odstavce 2 a odstavce 32a a s výhradou druhého a třetího pododstavce tohoto odstavce použije rovněž na roamingové datové služby využívané roamingovými zákazníky cestujícími mimo území Unie a poskytované poskytovatelem roamingu.

↓ 531/2012

Pokud si zákazník zvolí funkci uvedenou v prvním pododstavci odstavce 3, neuplatní se požadavky stanovené v odstavci 43, pokud operátor navštívené sítě mimo Unii neumožní poskytovateli roamingu sledovat v reálném čase její využívání zákazníkem.

V takovém případě je zákazník při vstupu do dané země bez zbytečného odkladu a bezplatně informován prostřednictvím SMS zprávy, že informace o celkové spotřebě a záruka nepřekročení určeného finančního limitu nejsou dostupné.

↓ new

Článek 16

Transparentnost týkající se způsobů přístupu k tísňovým službám

Poskytovatelé roamingu zajistí, aby jejich roamingoví zákazníci byli odpovídajícím způsobem informováni o způsobech přístupu k tísňovým službám v navštíveném členském státě.

Poskytovatel roamingu prostřednictvím automatické zprávy informuje roamingového zákazníka o tom, že roamingový zákazník má bezplatný přístup k tísňovým službám, a to zavoláním na jednotné evropské tísňové číslo „112“ a alternativními způsoby přístupu k tísňovým službám prostřednictvím tísňových komunikací nařízených v navštíveném členském státě. Tyto informace jsou doručeny na mobilní zařízení roamingového zákazníka prostřednictvím SMS zprávy, pokaždé když roamingový zákazník vstoupí do jiného členského státu, než je stát jeho domovského poskytovatele. Tyto informace jsou poskytovány bezplatně v okamžiku, kdy roamingový zákazník spustí roamingovou službu, a to vhodnými prostředky přizpůsobenými ke snadnému příjmu a porozumění.

Článek 17

Databáze čísel služeb s přidanou hodnotou

Sdružení BEREC zřídí a udržuje jednotnou celounijní databázi číselných rozsahů služeb s přidanou hodnotou v každém členském státě, tak aby byla dostupná vnitrostátním regulačním orgánům a operátorům. Tato databáze bude zřízena do 31. prosince 2023. Za tímto účelem poskytnou vnitrostátní regulační orgán nebo jiné příslušné orgány elektronickými prostředky a bez zbytečného odkladu sdružení BEREC nezbytné informace a příslušné aktualizace.

↓ 531/2012

Článek ~~18~~ 16

Dohled a prosazování

1. Vnitrostátní regulační orgány na svém území vykonávají sledování a dohled, pokud jde o dodržování tohoto nařízení.

↓ 2015/2120 Art. 7.9(a)

Vnitrostátní regulační orgány na svém území vykonávají striktní dohled nad poskytovateli roamingu využívajícími články ~~66b~~, ~~76e~~ a čl. ~~96e~~ odst. 3.

↓ 2017/920 Art. 1.5(a)

2. Vnitrostátní regulační orgány a případně sdružení BEREC zveřejňují aktuální informace o uplatňování tohoto nařízení, zejména článků ~~56a~~, ~~66b~~, ~~76e~~, ~~96e~~, ~~107~~, ~~119~~ a 12, a to způsobem, který dotčeným stranám umožňuje k těmto informacím snadný přístup.

↓ 531/2012 ((přízpůsobený)

3. V rámci přípravy přezkumu podle článku ~~19~~21 vnitrostátní regulační orgány sledují vývoj velkoobchodních a maloobchodních cen za poskytování hlasových a datových komunikačních služeb včetně SMS a MMS roamingovým zákazníkům, a to včetně nejvzdálenějších regionů uvedených v článku 349 Smlouvy ~~o fungování Evropské unie~~. Vnitrostátní regulační orgány rovněž pozorně sledují případy nevyžádaného roamingu v příhraničních regionech sousedících členských států a sledují, zda není řízení provozu v sítích využíváno v neprospěch zákazníků.

Vnitrostátní regulační orgány sledují a sbírají informace o nevyžádaném roamingu a přijímají vhodná opatření.

4. Vnitrostátní regulační orgány mají pravomoc požadovat od podniků, na něž se vztahují povinnosti podle tohoto nařízení, aby jim poskytly veškeré informace významné pro provádění a prosazování tohoto nařízení. Uvedené podniky poskytují tyto informace neprodleně na žádost vnitrostátního regulačního orgánu a v časových lhůtách a s úrovní podrobnosti údajů, jaké tento orgán požaduje.

↓ 2017/920 Art. 1.5(b)

~~54a~~. Pokud vnitrostátní regulační orgán považuje informace za důvěrné podle unijních a vnitrostátních právních předpisů o zachovávání důvěrnosti obchodních informací, zajistí Komise, sdružení BEREC a ostatní vnitrostátní regulační orgány zachování této důvěrnosti. Zachovávání důvěrnosti obchodních informací nesmí bránit včasné výměně informací mezi dotčeným vnitrostátním regulačním orgánem, Komisí, sdružením BEREC a ostatními dotčenými vnitrostátními regulačními orgány pro účely přezkumu a sledování uplatňování tohoto nařízení a dohledu nad ním.

65. Vnitrostátní regulační orgány mohou z vlastního podnětu zasáhnout s cílem zajistit dodržování tohoto nařízení. V případě nutnosti využívají zejména pravomocí podle článku 615 přístupové směrnice (EU) 2018/1972 s cílem zajistit přiměřený přístup a vzájemné propojení, aby bylo zabezpečeno spojení od koncového bodu ke koncovému bodu sítě a zaručena interoperabilita roamingových služeb, například v případech, kdy si zákazníci nemohou vyměňovat regulované roamingové SMS zprávy se zákazníky veřejné pozemní mobilní komunikační sítě v jiném členském státě z důvodu neuzavření dohody umožňující doručování těchto zpráv.

76. Pokud vnitrostátní regulační orgán shledá, že došlo k porušení povinností stanovených tímto nařízením, má pravomoc požadovat okamžité ukončení takového porušování.

Článek 1947

Řešení sporů

1. V případě sporů týkajících se povinností stanovených tímto nařízením mezi podniky, které zajišťují síť nebo poskytují služby elektronických komunikací v členském státě, se použijí postupy pro řešení sporů stanovené v člácích 2620 a 2721 rámcové směrnice (EU) 2018/1972.

Spory mezi operátory navštívené sítě a jinými operátory ohledně sazeb uplatňovaných na vstupy, které jsou nezbytné pro poskytování velkoobchodních roamingových služeb, mohou být předloženy příslušnému vnitrostátnímu regulačnímu orgánu nebo příslušným vnitrostátním regulačním orgánům podle článků 2620 nebo 2721 směrnice (EU) 2018/1972. V takovém případě příslušný vnitrostátní regulační orgán nebo příslušné vnitrostátní regulační orgány mohou se sdružením BEREC konzultovat opatření, která mají být k vyřešení sporu přijata v souladu s rámcovou směrnicí, zvláštními směrnicemi nebo tímto nařízením ⇒ oznámí spor ⇒ sdružení BEREC ⇒ tak, aby byl spor uceleně vyřešen ⇒. Bylo-li konzultováno sdružení BEREC, příslušný vnitrostátní regulační orgán nebo příslušné vnitrostátní regulační orgány vyčkají, předtím než přijmou opatření k vyřešení sporu, než sdružení BEREC vydá stanovisko.

2. V případě nevyřešených sporů, jejichž účastníky jsou spotřebitelé nebo koncoví uživatelé a které se týkají určité otázky v oblasti působnosti tohoto nařízení, zajistí členské státy dostupnost postupů pro mimosoudní řešení sporů stanovených v článku 2534 směrnice o univerzální službě (EU) 2018/1972.

Článek 2018

Sankce

Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Členské státy ☐ neprodleně ☐ oznámí ~~uvedená ustanovení~~ Komisi ~~do 30. června 2013~~ ☐ uvedená pravidla a opatření ☐, jakož i ~~neprodleně~~ Komisi ~~oznámí~~ veškeré následné změny, které se ~~uvedených ustanovení~~ ☐ jich ☐ týkají.

↓ 2015/2120 Art. 7.10
(přizpůsobený)

Článek 2149

Přezkum

~~1. Do 29. listopadu 2015 zahájí Komise přezkum velkoobchodního trhu s roamingem s cílem posoudit opatření nezbytná k tomu, aby se do 15. června 2017 mohly zrušit maloobchodní příplatky za roaming. Komise provede mimo jiné přezkum míry hospodářské soutěže na vnitrostátních velkoobchodních trzích, a zejména posoudí vzniklé velkoobchodní náklady a uplatňované velkoobchodní ceny, a rovněž postavení operátorů s omezeným zeměpisným rozsahem v hospodářské soutěži, včetně dopadu obchodních dohod na hospodářskou soutěž, jakož i schopnost operátorů využít úspor z rozsahu. Komise rovněž posoudí vývoj hospodářské soutěže na maloobchodních trzích s roamingem a veškerá zřejmá nebezpečí narušování hospodářské soutěže a investiční pobídky na vnitrostátních a navštívených trzích. Při posuzování opatření nezbytných k tomu, aby bylo možné zrušit maloobchodní příplatky za roaming, Komise zohlední potřebu zajistit, aby provozovatelé navštívených sítí mohli pokrýt veškeré náklady na poskytování regulovaných velkoobchodních roamingových služeb, včetně společných a sdílených nákladů. Komise rovněž zohlední potřebu zabránit trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu pro jiné účely, než je poskytování regulovaných roamingových služeb zákazníkům poskytovatelů roamingu při pravidelných cestách v rámci Unie.~~

~~2. Komise předloží do 15. června 2016 Evropskému parlamentu a Radě zprávu o výsledcích přezkumu uvedeného v odstavci 1.~~

~~Tato zpráva bude doplněna o odpovídající legislativní návrh, jemuž bude předeházet veřejná konzultace, s cílem změnit velkoobchodní ceny za regulované roamingové služby stanovené v tomto nařízení nebo poskytnout jiné řešení problémů zjištěných na velkoobchodní úrovni s cílem zrušit maloobchodní příplatky za roaming do 15. června 2017.~~

↓ 2017/920 Art. 1.7(a)
(přizpůsobený) (nový)

~~31. Do 15. prosince 2018 Komise dále předloží Evropskému parlamentu a Radě průběžnou zprávu, v níž shrne dopady zrušení maloobchodních příplatků za roaming, přičemž zohlední veškeré relevantní zprávy sdružení BEREC. Poté Komise, po konzultaci se sdružením BEREC, ~~předkládá zprávu~~ předloží ☐ dvě ☐ zprávy Evropskému parlamentu a Radě, ~~každé dva roky~~ a v případě potřeby k ní připojí ~~legislativní návrh na změnu~~ ☐ V případě nutnosti Komise po předložení každé zprávy přijme akt v přenesené pravomoci podle článku 22 o změně ☐ maximálních velkoobchodních cen za regulované roamingové služby stanovených v tomto nařízení. První taková zpráva bude předložena do ~~15. prosince 2019~~ ☐ 30. června 2025 a druhá do 30. června 2029 ☐.~~

~~Tyto zprávy předkládané každé dva roky~~ ☐ Zprávy ☐ obsahují mimo jiné posouzení:

a) dostupnosti a kvality služeb včetně služeb, které představují alternativu regulovaných maloobchodních hlasových, SMS a datových roamingových služeb, zejména s ohledem na technologický vývoj ⇒ a na přístup k jednotlivým technologiím a generacím sítě ⇐;

b) míry hospodářské soutěže na maloobchodních i velkoobchodních trzích s roamingem, zejména pak ⇒ aktuální velkoobchodní sazby hrazené operátory a ⇐ postavení malých, nezávislých nebo začínajících operátorů v hospodářské soutěži a operátorů virtuálních mobilních sítí, včetně účinků obchodních dohod, ⇒ provozu obchodovaného na obchodních platformách a podobných nástrojích ⇐ a míry vzájemného propojení operátorů na hospodářskou soutěž;

↓ new

c) vývoje roamingu mezi stroji;

↓ 2017/920 Art. 1.7(a)

~~ed~~) míry, v níž provedení ~~strukturálních~~ opatření uvedených v ~~článcích~~ článku 3 ~~a 4, and~~, zejména na základě informací, jež poskytly vnitrostátní regulační orgány, udělování předchozího povolení podle čl. 3 odst. 6 přineslo výsledky s ohledem na rozvoj hospodářské soutěže na vnitřním trhu regulovaných roamingových služeb;

~~de~~) vývoje dostupných maloobchodních tarifních plánů;

~~ef~~) změn ve struktuře spotřeby, pokud jde o vnitrostátní i roamingové služby;

~~fg~~) schopnosti operátorů domovské sítě udržet své modely tvorby vnitrostátních cen a míry, v jaké byly povoleny výjimečné maloobchodní příplatky za roaming podle článku ~~76e~~;

~~gh~~) schopnosti operátorů navštívené sítě pokrýt efektivně vynaložené náklady na poskytování regulovaných velkoobchodních roamingových služeb;

~~hi~~) dopadu uplatňování politiky přiměřeného využívání ze strany operátorů v souladu s článkem ~~86d~~, včetně zjištění jakýchkoli nesrovnalostí při uplatňování a provádění takových politik přiměřeného využívání;~~z~~

↓ new

j) míry, v níž se roamingoví zákazníci a operátoři potýkají s problémy, pokud jde o služby s přidanou hodnotou;

k) použití opatření tohoto nařízení na tísňové komunikace.

↓ 2017/920 Art. 1.7(b)

⇒ new

24. Aby bylo možné posoudit vývoj hospodářské soutěže na trzích s roamingem na území Unie, sdružení BEREC pravidelně shromažďuje údaje od vnitrostátních regulačních orgánů o vývoji maloobchodních a velkoobchodních cen za regulované hlasové, SMS a datové roamingové služby, včetně velkoobchodních cen za vyrovnanou a nevyrovnanou bilanci roamingového provozu ⇒ , o využívání obchodních platform, vývoji roamingu mezi stroji a o míře, v níž velkoobchodní roamingové dohody zahrnují kvalitu služeb a umožňují přístup k

jednotlivým technologiím a generacím sítě. Sdružení BEREC rovněž pravidelně shromažďuje údaje od vnitrostátních regulačních orgánů o uplatňování politiky přiměřeného využívání ze strany operátorů, o vývoji vnitrostátních tarifů, o uplatňování mechanismů udržitelnosti a o stížnostech na roaming. V případě konzultace podle odstavce 1 sdružení BEREC shromáždí a poskytne další informace o transparentnosti, uplatňování opatření v oblasti tísňové komunikace a o službách s přidanou hodnotou.

Sdružení BEREC rovněž shromažďuje údaje o velkoobchodních roamingových dohodách, na které se nevztahují maximální velkoobchodní ceny za roaming stanovené v ~~článcích 107, 119~~ nebo 12, a o provádění smluvních opatření na velkoobchodní úrovni, jejichž cílem je zabránit trvalému roamingu nebo nezvyklému využívání či zneužívání velkoobchodního roamingového přístupu pro jiné účely, než je poskytování regulovaných roamingových služeb zákazníkům poskytovatelů roamingu pravidelně cestujícím v rámci Unie.

Tyto údaje jsou nejméně ~~⇒ jednou ⇒ dvakrát~~ ročně předávány Komisi. Komise je zveřejní.

Na základě shromážděných údajů sdružení BEREC pravidelně podává zprávu o tvorbě cen a struktuře spotřeby v členských státech, pokud jde o vnitrostátní i roamingové služby, o vývoji skutečných velkoobchodních roamingových sazeb za nevyrovnaný provoz mezi poskytovateli roamingových služeb a o vztahu mezi maloobchodními cenami, velkoobchodními cenami a velkoobchodními náklady, pokud jde o roamingové služby. Sdružení BEREC posoudí, jak úzce spolu tyto prvky souvisejí.

~~Sdružení BEREC rovněž každoročně shromažďuje informace od vnitrostátních regulačních orgánů týkající se transparentnosti a srovnatelnosti různých tarifů nabízených operátory jejich zákazníkům. Komise tyto údaje a tato zjištění zveřejní.~~

↓ new

Článek 22

Revize maximálních velkoobchodních cen

Komise, s co největším možným ohledem na stanovisko sdružení BEREC, přijme akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 23 za účelem změny maximálních velkoobchodních cen, které může operátor navštívené sítě účtovat poskytovateli roamingu za poskytování regulovaných hlasových, SMS nebo datových roamingových služeb prostřednictvím této navštívené sítě podle článků 10, 11 a 12.

Za tímto účelem Komise:

- a) dodržuje zásady, kritéria a parametry stanovené v příloze I;
- b) zohlední stávající průměrné velkoobchodní ceny účtované v celé Unii a potřebu ponechat vhodný hospodářský prostor pro rozvoj komerčního trhu;
- c) zohlední tržní informace poskytnuté sdružením BEREC, vnitrostátními regulačními orgány nebo přímo podniky poskytujícími sítě a služby elektronických komunikací.

Článek 23

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článcích 21 a 22 je svěřena Komisi na dobu neurčitou ode dne 1. ledna 2025.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v člancích 21 a 22 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci se Komise poradí s odborníky, které určí každý členský stát v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článků 21 a 22 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o jeden měsíc.

↓ 531/2012 (přizpůsobený) (nový)

Článek 24 ~~20~~

Oznamovací povinnost

Členské státy oznámí Komisi vnitrostátní regulační orgány, které odpovídají za plnění úkolů podle tohoto nařízení.

Článek 25 ~~21~~

Zrušení

Nařízení ~~(ES) č. 717/2007~~ ☒ (EU) č. 531/2012 ☒ se zrušuje ~~v souladu s přílohou I s účinkem ode dne 1. července 2012.~~

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

Článek 26 ~~22~~

Vstup v platnost a pozbytí platnosti

Toto nařízení vstupuje v platnost dne ~~prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie~~ ☒ 1. července 2022 ☒ ~~a jeho ustanovení se použijí od uvedeného dne, ledaže je v konkrétních člancích stanoveno jinak.~~

Pozbývá platnosti dnem 30. června ~~2022~~ ⇒ 2032 ⇐.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (přepracované znění).

1.2. Příslušné oblasti politik (*skupina programů*)

Jednotný trh

Elektronické komunikace – politika roamingu EU

Pracovní program na rok 2020 – Evropa připravená na digitální věk – Digitální technologie pro spotřebitele

1.3. Návrh/podnět se týká:

☐ nové akce

☐ nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci⁸⁷

☐ prodloužení stávající akce

☒ sloučení jedné či více akcí v jinou/novou akci nebo přesměrování jedné či více akcí na jinou/novou akci

1.4. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.4.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Cílem návrhu je prodloužit pravidla regulující roamingový trh v celé EU tak, aby platila i po roce 2022, a zároveň změnit maximální velkoobchodní ceny, zavést nová opatření k zajištění skutečného roamingu za domácích podmínek a zrušit některá nadbytečná opatření. V zájmu jasnosti je návrh předložen v podobě přepracovaného znění nařízení (EU) č. 531/2012, které bylo v posledních letech několikrát pozměněno.

Nové nařízení vstoupí v platnost dne 1. července 2022, čímž se zajistí kontinuita s předchozím nařízením (EU) č. 531/2012, jehož platnost končí dne 30. června 2022. Vzhledem k tomu, že se jedná o nařízení, použije se tento právní akt po svém vstupu v platnost automaticky a jednotně ve všech členských státech EU, aniž by bylo nutné ho provádět do vnitrostátního práva. Bude závazný v celém rozsahu ve všech státech EU.

Pokud jde o databázi číselných rozsahů služeb s přidanou hodnotou, je jejím zřízením do 31. prosince 2023 pověřeno Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC).

Nařízení (EU) 2018/1971 (nařízení o sdružení BEREC) výslovně stanoví, že, pokud jde o roaming v celé EU, nařízení (EU) č. 531/2012 (nařízení o roamingu, které je předmětem tohoto přepracování) doplňuje a podporuje pravidla stanovená předpisovým rámcem pro elektronické komunikace a stanoví pro sdružení BEREC určité úkoly.

⁸⁷ Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

V čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1971, v němž jsou stanoveny „cíle BEREC“, je uvedeno, že sdružení BEREC působí v oblasti působnosti nařízení (EU) č. 531/2012. V článku 4 nařízení (EU) 2018/1971, v němž jsou vymezeny regulační úkoly sdružení BEREC, je také stanoveno, že plní ostatní úkoly, které mu byly svěřeny právními akty Unie, zejména nařízením (EU) č. 531/2012.

Nařízení (EU) 2018/1971 tedy sdružení BEREC pověřuje plněním úkolů, jež mu svěřuje nařízení o roamingu. Sdružení BEREC bude tyto úkoly, včetně zřízení a provozu databáze služeb s přidanou hodnotou, plnit bez dodatečných lidských a finančních zdrojů.

- 1.4.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.*

Důvody pro akci na evropské úrovni (ex ante)

Jak uvedl generální advokát v přelomové věci C-58/08 Vodafone, „rozdíly v cenách za telefonáty uskutečněné na území vlastního státu a telefonáty prostřednictvím roamingu lze oprávněně označit za odrazování od využívání přeshraničních služeb, jako je roaming. Takové odrazování od přeshraničních činností může narušit vytváření vnitřního trhu, na němž je zajištěn volný pohyb zboží, služeb a kapitálu. V odvětví mobilních telekomunikací je roaming činností, která má nejjasnější přeshraniční rozměr⁸⁸.

Skutečnost, že služby jsou přeshraniční, odůvodňuje přijetí opatření na úrovni EU, protože členské státy samy nemohou tuto otázku řešit účinně a vnitrostátní regulační orgány nejsou schopny řešit tento problém samy⁸⁹.

Ve svém rozsudku ze dne 8. června 2010 ve výše uvedené věci C-58/08 Vodafone Soudní dvůr konstatoval, že „vysoká úroveň maloobchodních cen byla považována vnitrostátními regulačními orgány (VRO), orgány veřejné moci, jakož i sdruženími na ochranu spotřebitelů v celém Společenství za přetrvávající problém a že pokusy vyřešit tento problém na základě stávajícího právního rámce neměly za následek snížení cen“⁹⁰.

Podobně jsou otázky, jimiž se zabývají nová opatření obsažená v návrhu, rovněž úzce spjatá s přeshraničním charakterem roamingu a jsou jím ovlivněny. Proto je členské státy nemohou odpovídajícím způsobem řešit a opatření na úrovni EU by byla účinnější než opatření na vnitrostátní úrovni. Základní problémy, které se nově navrhaná opatření snaží napravit, totiž mohou ve skutečnosti vést buď k odrazování od využívání roamingu, k vytváření překážek využívání mobilních služeb a aplikací při cestování na jednotném trhu, nebo obecněji k narušení hladkého

⁸⁸ Stanovisko generálního advokáta Poiarese Madura ze dne 1. října 2009 ve věci C-58/08 ECLI:EU:C:2009:596.

⁸⁹ Viz dopis skupiny ERG zaslaný generálnímu ředitelství Komise pro informační společnost v prosinci 2005.

⁹⁰ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. června 2010 ve věci Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, bod 40.

fungování celounijního roamingového trhu. Podle příslušné judikatury se jedná o cíl, který je třeba stanovit a kterého lze nejlépe dosáhnout na úrovni EU⁹¹.

Očekávaná vytvořená přidaná hodnota na úrovni Unie (ex post)

Očekávaná vytvořená přidaná hodnota tohoto návrhu na úrovni EU spočívá v následujícím: i) zachování přínosů, které již pravidla EU pro roaming přinesla, pokud jde o vysokou úroveň ochrany spotřebitelů, vyšší důvěru a lepší výběr pro konečné uživatele, ii) zajištění udržitelného poskytování roamingu za domácích podmínek a pokrytí nákladů na velkoobchodní úrovni a iii) vyřešení přetrvávajících problémů při roamingu, které lze oprávněně považovat za problémy odrazující od využívání této typicky přeshraniční služby.

1.4.3. *Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti*

Pravidla EU pro oblast roamingu přispěla k zajištění vysoké úrovně ochrany spotřebitele, která posiluje důvěru a nabízí uživatelům větší výběr. Rychlý a masivní nárůst objemu roamingu od června 2017 ukázal, že reforma roamingu za domácích podmínek splnila svůj cíl, jímž bylo uvolnění nevyužité poptávky po spotřebě mobilních služeb cestujícími v EU. Konkrétně lze uvést, že od léta 2016 do léta 2018 se maloobchodní objem roamingu ztrojnásobil v případě hlasových služeb a zdvanásobil v případě dat. Přezkum proto v tomto smyslu potvrzuje úspěch reformy a skutečnost, že trh s roamingem obecně funguje podle roamingových pravidel dobře. Cílem návrhu je zachovat přístup postupného snižování velkoobchodních cenových stropů a zajistit pokrytí nákladů, protože se ukázalo, že tato opatření, spolu s bezpečnostními mechanismy (odchylnou pro zajištění udržitelnosti a politikou přiměřeného využívání), měla zásadní význam pro zajištění udržitelného poskytování roamingu za domácích podmínek.

1.4.4. *Slučitelnost a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji*

Zrušení maloobchodních příplatků za roaming představovalo zásadní krok k vytvoření jednotného digitálního trhu v celé EU a k zajištění jeho řádného fungování.

Regulace trhu s roamingem, jejímž cílem bylo zavést v celé EU roaming za domácích podmínek, konkrétně přispěla k dosažení politického cíle, který spočíval v zajištění dobře fungujících trhů, které by evropským zákazníkům poskytovaly v celé EU přístup k vysoce výkonné bezdrátové širokopásmové infrastruktuře za dostupné ceny.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem je nezbytné zabránit tomu, aby po skončení platnosti nařízení (EU) č. 531/2012 dne 30. června 2022, byly dosažené výsledky oslabeny. Proto byl návrh na přezkum stávajících roamingových pravidel zahrnut do pracovního programu Komise na rok 2020 v rámci hlavního cíle „Evropa připravená na digitální věk“ a specifického cíle „Digitální technologie pro spotřebitele“.

Návrh doplňuje směrnici o evropském kodexu pro elektronické komunikace⁹², která měla být členskými státy provedena do 21. prosince 2020. Cílem tohoto kodexu není jen umožnit vysokou konektivitu a zavedení 5G ve prospěch všech Evropanů, ale také poskytnout účinnou ochranu spotřebitelů v souvislosti s elektronickými

⁹¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. června 2010 ve věci Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, body 76-78.

⁹² Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1972 ze dne 11. prosince 2018, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace (přepřacované znění) (Úř. věst. L 321, 17.12.2018, s. 36).

komunikacemi, zlepšit výběr spotřebitelů díky transparentnějším informacím a zvláštním pravidlům ohledně maximální doby trvání smlouvy a přenositelnosti čísel. Cílem kodexu je rovněž poskytnout koncovým uživatelům bezplatný přístup k tísňovým službám prostřednictvím tísňových komunikací a zajistit dostupnost informací o místě, kde se volající nachází. Kodexem nejsou dotčena ustanovení o roamingu (stanovená před tímto návrhem v nařízení (EU) č. 531/2012).

1.5. Doba trvání a finanční dopad

☒ **omezená doba trvání**

- ☒ v platnosti od 01/07/2022 do 30/06/2032
- ☐ finanční dopad od RRRR do RRRR u prostředků na závazky a od RRRR do RRRR u prostředků na platby.

☐ **neomezená doba trvání**

- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.6. Předpokládaný způsob řízení⁹³

☒ **Přímé řízení Komisí**

- ☐ prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,
- ☐ prostřednictvím výkonných agentur.

☐ **Sdílené řízení s členskými státy**

☒ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,
- ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
- ☐ EIB a Evropský investiční fond,
- ☒ subjekty uvedené v člancích 70 a 71 finančního nařízení,
- ☐ veřejnoprávní subjekty,
- ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky,
- ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
- ☐ osoby pověřené prováděním specifických akcí v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

Sdružení BEREC zajistí sběr údajů a vykazování a také zřízení celounijní databáze číselných rozsahů služeb s přidanou hodnotou do 31. prosince 2023 a její následný provoz. Databáze má být nástrojem pro transparentnost, který vnitrostátním regulačním orgánům a operátorům umožní přímý přístup k informacím o tom, které číselné rozsahy mohou být v členských státech spojeny s vyššími náklady (sazbami za ukončení volání). Mandát sdružení BEREC se vztahuje na všechny výše uvedené úkoly. Sdružení BEREC bude tyto úkoly, včetně zřízení a provozu databáze služeb s přidanou hodnotou, plnit bez dodatečných lidských a finančních zdrojů.

⁹³

Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise, sdružení BEREC a vnitrostátní regulační orgány společně monitorují fungování trhu s roamingem a provádění opatření zahrnutých do nařízení o roamingu a podávají příslušné zprávy, jak je uvedeno v článku 18 o dohledu a vynucování a článku 21 o přezkumu, v nichž je rovněž vymezen sběr údajů a systém podávání zpráv.

2.2. Systémy řízení a kontroly

2.2.1. *Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie*

Není relevantní, protože iniciativa má především správní výdaje spadající do okruhu 7.

2.2.2. *Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění*

Totéž.

2.2.3. *Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)*

Totéž.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. opatření uvedená ve strategii pro boj proti podvodům.

Totéž.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruh víceletého finančního rámce a nové navrhované rozpočtové položky

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Typ výdajů	Příspěvek			
	Číslo [Okruh.....]	RP/NRP ⁹⁴	zemí ESVO ⁹⁵	kandidátský ch zemí ⁹⁶	třetích zemí	ve smyslu [čl. 21 odst. 2 písm. b)] finančního nařízení
7	Číslo 20 02 06 Okruh 7: Výdaje na řízení					
1	Číslo 02.200403 Okruh 1: Jednotný trh, inovace a digitální oblast Vymezení a provádění politiky Unie v oblasti elektronických komunikací	/NRP	/NE	/NE	/NE	/NE

⁹⁴ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

⁹⁵ ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

⁹⁶ Kandidátské země a případně potenciální kandidáti ze západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	1	Jednotný trh, inovace a digitální oblast
--	----------	--

			2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Po roce 2027	CELKEM
Operační prostředky (rozdělené podle rozpočtových položek vyjmenovaných v bodě 3.1) Vymezení a prování politiky Unie v oblasti elektronických komunikací02.200403	Závazky	(1)	0	0,150	0	0,705	0	0,150	0	0,855	1,860
	Platby	(2)	0	0	0,075	0,155	0,550	0,075	0,075	0,930	1,860
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ⁹⁷	Závazky = Platby	(3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prostředky na krytí programu CELKEM	Závazky	=1+3	0	0,150	0	0,705	0	0,150	0	0,855	1,860
	Platby	=2+3	0	0	0,075	0,155	0,550	0,075	0,075	0,930	1,860

⁹⁷ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

Okruh víceletého finančního rámce	7	Správní výdaje
--	----------	-----------------------

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Po roce 2027	CELKEM
Lidské zdroje			0 216	0 431	0 431	0 431	0 431	0 431	1 940	4 310
Ostatní správní výdaje		0	0	0 020	0 020	0	0	0 020	0 020	0 080
Prostředky z OKRUHU 7 víceletého finančního rámce CELKEM	(Závazky celkem = platby celkem)	0	0 216	0 451	0 451	0 431	0 431	0 451	1 960	4 390

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Po roce 2027	CELKEM
Prostředky z OKRUHU víceletého finančního rámce CELKEM	Závazky	0	0 366	0 431	1 156	0 451	0 581	0 431	2 835	6 250
	Platby	0	0 216	0 506	0 606	1 001	0 506	0 506	2 910	6 250

3.2.2. Odhadovaný souhrnný dopad na prostředky správní povahy

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- ☒ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Roky	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	CELKEM do roku 2032 včetně
------	------	------	------	------	------	------	------	----------------------------------

OKRUH 7 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje	0	0 216	0 431	0 431	0 431	0 431	0 431	4 310
Ostatní správní výdaje	0	0	0 020	0 020	0	0	0 020	0 060
Mezisoučet za OKRUH 7 víceletého finančního rámce	0	0 216	0 451	0 451	0 431	0 431	0 451	4 370

mimo OKRUH 7 ⁹⁸ of the multiannual financial framework								
Lidské zdroje								
Ostatní výdaje správní povahy	0	0	0	0	0	0	0	0
Mezisoučet mimo OKRUH 7 víceletého finančního rámce	0	0	0	0	0	0	0	0

CELKEM	0	0 216	0 451	0 451	0 431	0 431	0 451	4 370
---------------	----------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a na ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Rozpočet na rok 2022 se týká pouze poloviny roku, protože nařízení (EU) č. 531/2012 pozbývá platnosti 30. června 2022.

⁹⁸ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.2.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.
- ☒ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

Roky		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)								
Ústředí a v zastoupení Komise			2	2	2	2	2	2
Delegace								
Výzkum								
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky:) – SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD ⁹⁹								
Okruh 7:								
Financováno z OKRUHU 7 víceletého finančního rámce	– v ústředí		1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
	– při delegacích							
Financováno z prostředků na program ¹⁰⁰	– v ústředí							
	– při delegacích							
Výzkum								
Jiné (upřesněte)								
CELKEM			3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přearovány v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	ekvivalent 2 plných pracovních úvazků na rok, v souvislosti s těmito úkoly: – koordinace přezkumu roamingu a souvisejících zpráv Komise, přezkum prováděcích předpisů Komise, projednávání ve výborech (CoCoM), příprava a přijímání aktů v přenesené pravomoci, zřízení skupiny externích odborníků, spolupráce se sdružením BEREC a pomoc při vypracování pokynů; – monitorování, koordinace sběru a analýzy údajů, provádění společných průzkumů Komise a sdružení BEREC, spolupráce se sdružením BEREC a koordinace se Společným výzkumným střediskem; – výhledové analýzy (vývoj technologie i obchodu); – zajišťování veřejných zakázek, koordinace a řízení externích studií (včetně správních dohod se Společným výzkumným střediskem, studie technologického vývoje, nákladové modely pro hodnocení velkoobchodních stropů); – právní analýzy, odpovědi na dotazy poslanců a jiné dotazy, zpracování stížností občanů a jiných stížností, řízení o nesplnění povinnosti
Externí zaměstnanci	0,5 ekvivalentu plných pracovních úvazků SZ a 1 ekvivalent pracovního úvazku VNO pro pomoc s plněním těchto úkolů: – sběr a analýza údajů, právní analýzy, odpovědi na dotazy poslanců a jiné dotazy, zpracování stížností – příspěvek k přezkumu roamingu a výhledovým analýzám (vývoj technologie a obchodu)

⁹⁹ SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

¹⁰⁰ Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

	– příspěvek ke koordinaci a řízení externích studií (včetně správních dohod se Společným výzkumným střediskem, studie technologického vývoje, nákladové modely pro hodnocení velkoobchodních stropů).
--	---

3.2.3. Příspěvky třetích stran

Návrh/podnět:

- ☒ nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.
- ☐ počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

prostředky v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

Roky	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	CELKEM
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

3.2.4. Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem

Návrh/podnět:

- ☒ může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

Operační prostředky uvedené v bodě 3.2.1 budou pokryty přerozdělením v rámci finančního programování operační rozpočtové položky 02 20 04 03.

- ☐ vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.
- ☐ vyžaduje revizi VFR.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- ☒ Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad: str. 17
 - ☐ na vlastní zdroje
 - ☐ na jiné příjmy

uved'te, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky ☐

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

Příjmová rozpočtová položka:	Dopad návrhu/podnětu ¹⁰¹						
	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Článek							

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

¹⁰¹ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.